



Con el lema "Dios, Patria, Honor", alumnas del Colegio Inglés Católico atraviesan la avenida Santa Cruz, en el desfile escolar realizado ayer.

El estudiantado demostró acentuado fervor cívico en el acto.

CRISIS Y POSESION DE MINISTROS SERAN DETERMINADAS HOY RENUNCIAN MINISTROS PARLAMENTARIOS

Trascendió en fuente segura que hoy se producirá la crisis de gabinete a raíz de las renuncias que presentarán los ministros de Agricultura, Planificación, Ministro Secretario y Ministro Asesor de la Presidencia.

Los informantes indicaron que varias de las dimisiones se deben a la incorporación al Parlamento de los ministros nombrados en virtud de las elecciones camaráles.

Gustavo Medeiros, Canciller de la República, expresó al respecto que los senadores y diputados, en actual ejercicio del gobierno son libres de adoptar las decisiones más convenientes.

(Información página 7)

Fervor cívico en el desfile

En un marco de hondo patriotismo, millares de estudiantes de los ciclos medio y superior, rindieron ayer homenaje a la efemérides patria.

Desde las 8 de la mañana los estudiantes se congregaron en la Plaza Franz Tamayo, para luego iniciar el desfile por las avenidas 16 de Julio y Santa Cruz, e ingresar posteriormente a la Plaza Murillo.

Pese a la advertencia de las autoridades, tampoco se cumplió con la disposición relativa al uniforme único.

Participaron en el homenaje escolar, colegios, institutos profesionales y la UMSA.

Por la noche, entidades cívicas, obreras, artesanales y culturales, promovieron una marcha de teas. Todos vitorearon a la magna fecha y a los protomártires de la Independencia.

SEDIMENTO NEGRO Y GUIJARROS LUNARES: HALLAZGO IMPORTANTE

ARMSTRONG CELEBRA SU CUMPLEAÑOS

Centro Espacial, Houston, 4 (AP). Los hombres de ciencia hallaron sedimento negro y algunos guijarros lunares cuajados de cristales de diferentes valores cuando abrieron hoy la última caja de material sélenico traído por los expedicionarios de la misión Apolo 11.

Entretanto se preparaba una desusada fiesta de cumpleaños para el astronauta Neil A. Armstrong, que cumple 39 mañana, y quienes comparten su aislamiento en la cámara de cuarentena.

Los técnicos encontraron cristales blancos, rosados y parduzcos diseminados en la superficie de las piedras almacenadas en la segunda de las dos cajas que Armstrong y Edwin E. Aldrin llevaron en la Luna.

Los hombres de ciencia abrieron la caja en un gabinete de vidrio lleno de nitrógeno y escarbaron el polvo lunar negro como si fueran panaderos manipulando harina. Debajo del polvo habían piedras pequeñas, cuyo tamaño oscilaba entre fragmentos de grava y el de naranjas.

El doctor Jeff Warner, uno de los hombres de ciencia que presenciaron la apertura de la caja, dijo que los cristales "semejaban un mineral liviano y algunos tienen un brillo rosáceo".

AGUA POTABLE: FIRMAN CONVENIO BOLIVIA-ALEMANIA CON DESTINO A LA PAZ

Bolivia y Alemania suscribirán hoy un convenio por 6.500.000 marcos, con destino a la ampliación del programa de aguas potables para La Paz, de acuerdo a las gestiones cumplidas por el Alcalde Escóbar Uria, y concluidas recientemente por el Embajador Gustavo Chacón.

El acto se realizará a las 11 y 30 en la Cancillería de la República.

El crédito traducido en moneda americana equivale a un millón y medio de dólares.

OEA devuelve territorio que ocuparon salvadoreños

Tegucigalpa, ago. 4 (AFP).- Los delegados militares de la OEA (Organización de Estados Americanos) entregaron ayer por la mañana al ejército hondureño los territorios ocupados por las fuerzas salvadoreñas en la zona de El

Amatillo, se informó hoy aquí. Otros territorios del sur y del occidente hondureños fueron igualmente desocupados el sábado y ayer domingo.

La ceremonia de entrega se efectuó a pocos pasos del destruido

edificio de la aduana de El Amatillo, donde se suscribió el acta especial de entrega, firmada por los delegados de la OEA y las autoridades militares hondureñas.

Según informes llegados a esta capital las acciones militares salvadoreñas provocaron cuantiosos daños en las instalaciones de la aduana de El Amatillo y en las viviendas de numerosas familias.

Los archivos fueron objeto de saqueo y el mobiliario y el material de oficina fueron trasladados a El Salvador, agregaron los informantes. Estos dijeron, además que el edificio del Banco Central de Honduras en ese lugar también fue saqueado.

Según subrayaron, las paredes del edificio muestran los efectos de los cañonazos que se dispararon desde las colinas cercanas. La bóveda en la que se guardaban los fondos fue dinamitada.

Según las mismas informaciones las fuerzas salvadoreñas produjeron graves daños en vagones del ferrocarril guatemalteco que llegaban a Honduras con mercancías.

hoy

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO I

La Paz, martes 5 de agosto de 1969

No. 211

EDICION DE 48 PAGINAS

PRECIO \$b. 1.

LA URSS ADVIERTE A RUMANOS: SE ESPERABA

Moscú ago. 4 (AFP).- La URSS advirtió hoy a Rumania y a los Estados Unidos- que un intento rumano "a la checoslovaca" estaría destinado al mismo fracaso que el de Praga.

La advertencia, que siguió a una dura puesta en guardia de "Pravda" el domingo y a la visita a Rumania del presidente Richard Nixon, estaba contenida en un largo comentario del diario gubernamental "Izvestia".

El artículo, titulado "El Espíritu de Bratislava" (la conferencia que precedió en unos días a la ocupación militar de Checoslovaquia en agosto de 1968), recordó que los países europeos que se convirtieron en socialistas como consecuencia de la segunda guerra mundial no dejarán "jamás" de serlo.

Señaló igualmente que "continúan todavía hoy" los intentos para desprender "a uno u otro" de esos países del bloque socialista precisando que uno de los autores de tales intentos es el "imperialismo norteamericano."

RELATIVO EXITO DE HUELGA EN URUGUAY

Montevideo, ago. 4 (AFP).- En forma relativa es seguida esta mañana la orden de huelga general de 24 horas lanzada clandestinamente para hoy por la Central Obrera procomunista-Convencción Nacional de Trabajadores (CNT) y las federaciones de estudiantes.

La paralización es efectiva principalmente en la industria, ya que la mayoría de las fábricas permanecen cerradas, y en la enseñanza media y superior, mientras los demás servicios se encuentran sólo parcialmente afectados.

Este es el caso del puerto, correos, transporte y servicios municipales.

El comercio trabaja normalmente, los diarios aparecieron y los suministros de electricidad y agua corriente se cumplen sin perturbaciones.

BANCO NACIONAL DE BOLIVIA



CAJA DE AHORROS **9% INTERES**

Seguro de Vida contra accidentes para Cuentas Corrientes y Caja de Ahorro.—

SE REALIZO ANOCHE "DESFILE DE TEAS"

Encabezado por autoridades locales

Anoche desde horas 20 se efectuó el tradicional desfile de teas en homenaje al 144 aniversario de la Independencia Nacional.

La marcha fue encabezada por el prefecto del Departamento Roberto Pabón, y otras autoridades civiles y militares.

Participaron en ese desfile instituciones cívicas, culturales y deportivas, colonias extranjeras, colegios secundarios nocturnos fiscales y particulares, miembros de las Fuerzas Armadas, Policía Nacional y grupos representativos de organizaciones zonales de la ciudad.

Un buen número de carros alegóricos muy bien preparados por diversas entidades estatales y privadas pusieron la nota saliente en la marcha nocturna.

El desfile partió de la Plaza Pérez Velasco, haciendo el siguiente recorrido: calles Comercio, Plaza Murillo, Ayacucho, Mercado y Loayza, para concluir en la avenida 16 de Julio esquina Bueno.

Numeroso público se congregó a lo largo de las mencionadas arterias para presenciar el paso de los desfilantes, que con profunda unión patriótica, rindieron su homenaje al Día de la Patria.

Los participantes en la marcha, coreaban estribillos alusivos a la fecha patria, portando la clásica tea.

Se pudo observar que desde horas antes a la iniciación del desfile, el público se dirigía a los sitios más convenientes para poder ver el paso de la marcha en forma más cómoda.

La avenida 16 de Julio lucía la iluminación alegórica, dando realce a la iniciación de los festejos del 6 de Agosto.



COMIBOL DISTRIBUYO SUS UTILIDADES TRIMESTRALES Informe oficial de la empresa

La Corporación Minera de Bolivia emitió un comunicado dando a conocer la distribución de utilidades y de un percance "imprevisto" en la Empresa Minera Catavi.

Indica que ha cancelado la suma de 1 millón 995.635 pesos a los trabajadores de las empresas nacionalizadas, por concepto de distribución del primer 25 por ciento de utilidades, correspondientes a los meses de junio del presente año. La distribución se realiza mensualmente sobre el total ganado por los mineros de las empresas nacionalizadas.

SUGIEREN A TRANSITO MEJORAR SU SERVICIO

La Asociación Boliviana de Turismo envió una nota al Director Nacional de Tránsito, haciendo algunas consideraciones para mejorar el servicio de Tránsito de El Alto a la ciudad.

- 1.- En el trayecto al Aeropuerto de La Paz, los colectivos y expresos no tienen sitios amplios de parqueo para dejar o recoger pasajeros y estacionan a veces en medio de la vía, tanto de subida como de bajada provocando consiguientemente acumulación de vehículos con el consiguiente peligro de producirse choques o accidentes a terceras personas.
- 2.- Hemos notado que en sitios, como el que se encuentra en Villa Victoria bajo el puente por el que pasa el F. C. se estacionan camiones o parcan colectivos, produciendo consecuentemente protestas de todo vehículo que trate des subir o bajar Al Alto.
- 3.- Creemos que una mayor vigilancia por parte de patrulleros, evitaria estos problemas que en el 100% de los casos son producto de la intolerancia de los chóferes de colectivos y camiones.
- 4.- Debemos hacer saber que en la recepción o traslado que se efectúa a turistas a los vuelos nocturnos, el peligro es constante y mayor cada vez en vista de que el 90% de camiones colectivos, expresos o vehículos de servicio rápido no llevan luces reglamentarias y en muchos casos ninguna.

Como consecuencia de estas faltas puede producirse accidentes de graves consecuencias y que perjudicarían enormemente al turismo que ingresa o egresa del país.

PERCANCE
Informa también que la descomposición del muro de contención del embalse denominado Lago K No. 2, ocurrido recientemente, afectó las operaciones de la Empresa Minera Catavi.

Según las explicaciones del Comibol, el accidente fue a causa de un elevado índice de acidez de las aguas, que a través del tiempo socabando el muro, debilitó hasta el punto de no poder soportar el empuje de las mismas. Actualmente, se realizan instalaciones provisionales más urgentes. La rehabilitación total del embalse y demás instalaciones se la efectuará en un plazo no mayor a los tres meses y medio, concluyó.

ACLARACION
Comibol dice haber recibido mensaje aclaratorio del Sindicato Mixto Comibol Oruro, indicando que las publicaciones pidiendo el remplazo de Alvaro Torrico no se presentan a los trabajadores de base ni a los directivos sindicales. Reiteran su confianza al presidente de la entidad minera.



Entidades cívicas, autoridades, trabajadores y estudiantes participaron anoche en el tradicional desfile de teas, para expresar su homenaje al nuevo aniversario de la Independencia Nacional.

**¡ PREVENGA ESTO !
GRATIS
RECORTE ESTE
CUPON
Y CANJEELO POR UNA FICHA PARA UN EXAMEN DENTAL GRATUITO
ES UN SERVICIO DE LA PROTECTORA**

Ministerio de Educación PLANEAMIENTO EDUCATIVO DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA ESCOLAR

TERCER LLAMAMIENTO

El Departamento de Arquitectura Escolar, convoca a propuestas con todas las formalidades de ley que se indican en los documentos de contrato a todas las fábricas y mueblerías inscritas en la Cámara Nacional de Industrias, para la provisión de mesas y sillas de madera y duraluminio de los tipos "B", "C" y "D" para las nuevas edificaciones escolares en distintos distritos de la República.

La licitación se realiza con recursos provenientes de la cuenta "Plan Nacional Pro-Edificaciones Escolares".

Los planos de detalle y documentos de contrato, especificaciones técnicas y administrativas para la fabricación de 6.350 sillas y 3.230 mesas podrán ser adquiridos en las oficinas del Departamento de Arquitectura Escolar, Av. Illimani N° 1945, previo pago de \$b. 100.—

Las propuestas deberán ser presentadas en la OFICIALIA MAYOR DEL MINISTERIO DE EDUCACION, calle Indaburu N° 966; acompañando una muestra escala 1 a 1 hasta el día viernes 15 de agosto del presente año, a horas 17 (cinco de la tarde).

La fábrica o fábricas que hubiesen sido favorecidas con la adjudicación deberán, hacer efectiva la provisión de las mesas y sillas en los lugares que indica el pliego de especificaciones.

La Paz, Julio de 1969.

Federación de Juntas Vecinales CITACION

Se cita con carácter de urgencia a todas las Juntas Vecinales de la ciudad de La Paz hacerse presente con sus respectivos estandartes al desfile cívico, que en homenaje a las fiestas patrias se realizará el día de hoy martes 5 a Hs. 14.30.

Lugar de reunión Av. 16 de Julio esq. Narciso Campero.

Carlos de la Quintana G., Interventor
Hugo Peláez M., Interventor

H. Municipalidad de La Paz Competencias de Atletismo de las II Jornadas Julianas de la Juventud

Se comunica a todos los atletas inscritos a las competencias de las II JORNADAS JULIANAS DE LA JUVENTUD, que los certámenes se efectuarán los días lunes 11 y martes 12 del presente mes de horas 8:00 a horas 12:00 en la pista Olímpica del Estadio "Hernando Siles".

Se recomienda puntual asistencia.

La Paz, 19 de agosto de 1969

LA DIRECCION GENERAL DE CULTURA DE LA H. MUNICIPALIDAD

DIARIO DE LA MAÑANA

Director: ALFREDO ALEXANDER JORDAN

Director Coordinador:
MARIO VARGAS RODRIGUEZ

Sub Director: JORGE ALVESTEGUI

AL MARGEN DE LA LIRICA PATRIOTERA

En las horas turbulentas de la historia de Bolivia —que han sido muchas— muchas más de las horas afortunadas— ciudadanos insignes— de todas las clases sociales, han sufrido horas amargas por causa de los infortunios de la Patria.

No es que hablemos en tono patético, sino que la realidad boliviana es dramáticamente patética. Y esto lo sabe la mayoría ciudadana del país. Y no se dan cuenta de ello —no quieren darse cuenta— los culpables y responsables de esta situación.

En el día aniversario de la Patria, nuestro fervor por los hombres sencillos y humildes, por los ciudadanos sin dogales políticos, sin compromisos que los rebajan, para que se unan en una expresión de dignidad y de lealtad a la Patria.

Bolivia es un país que desde hace mucho tiempo viene sufriendo los empellones de una política suicida. De una política que ha enajenado los verdaderos valores de la nación.

Pocos son los que están en el campo donde la bandera nacional no ha sido mancillada. Pero son suficientes estos pocos y contados ciudadanos entre los cuatro millones de habitantes para luchar por la restauración de las instituciones patrias.

Entre los cuatro millones de ciudadanos la mayoría no tiene tanta responsabilidad como la que tienen los que han tomado por sí y ante sí los puestos directivos.

Una gama de intereses políticos —de todos los sectores— y de intereses personales, pretende avasallar a un pueblo que posee grandes virtudes. Un pueblo que soporta estoicamente el infortunio nacional.

Bolivia es una nación en cuyo acervo histórico está la herencia de una vieja cultura en la cual la filosofía moral fue como la afirmación categórica de una comunidad humana, que estando lejos de la cultura occidental, supo elevar la suya propia más arriba que la de una Europa en decadencia.

Esa Europa en decadencia se salvó parcialmente gracias a las riquezas materiales que los conquistadores llevaron al viejo mundo y que sirvieron para salvarla del desastre.

Y en cambio, ese viejo mundo, no supo aquilatar las virtudes de una autoconía que estaba en el cenit de su grandeza. En el instante de su culminación. Y fue como si una fuerza extraña la detuviera en su prodigiosa ascensión.

Luego vinieron las horas heroicas. Las horas tristes. Graves. Plenas de calidad insigne con Simón Bolívar y sus leales. Y al mismo tiempo las horas oscuras de las grandes traiciones y deslealtades.

Las traiciones a Moctezuma, a Atahuallpa, y a Bolívar, conformaron un sentimiento trágico en el alma de la autoconía americana.

Y fue Bolivia la que recogió todo el infortunio y toda la grandeza del Descubrimiento, de la Conquista, de la Colonia y de la República. Toda una conjunción dramática y heroica. Bolivia sigue siendo el Gólgota donde padeció el Hombre.

¿Por qué este sino trágico? ¿Hasta cuándo esta historia de contrastes y de contradicciones? Donde hay un héroe hay mil desertores. Donde hay un ciudadano virtuoso hay mil ciudadanos de inferior calidad.

Desde esta columna, donde ponemos un fervor del cual no podemos separarnos porque significa que todavía creemos en la restauración de las instituciones patrias, hacemos un llamado angustioso a toda la nación y a sus hombres calificados de dirigentes para que sean ellos los que, en verdad, dirijan y conduzcan el proceso de la dignificación nacional.

DESISTEN DEMANDA DE INCONSTITUCIONALIDAD AL PODER LEGISLATIVO

Mediante nota enviada a la Corte Suprema

El Centro de Estudios de Orientación Nacional desistió de la demanda de inconstitucionalidad, al Poder Legislativo presentada ante la Corte Suprema de Justicia.

El desistimiento se cristalizó a través de una carta enviada por el procurador J enaro Palacios al presidente y vicepresidente de la citada Corte a nombre de los perseguidos de el CEON, Rodolfo Subieta, Roberto Zapata, Juan Peñaranda Carlos Rojas y Raúl Cruz.

De regreso a Roma, el Papa viajero seguramente rememora las diversas incidencias, logros o falta de ellos, de sus ocho viajes a cuatro continentes.

Nunca se consiguieron quizás todos los resultados apetecidos. El Papa no cesa de proclamarse "pequeño y débil como los demás hombres". Pero el hombre no será juzgado por sus éxitos sino por su búsqueda de realizaciones.

No podrá negarse que el guía espiritual de los católicos busca apasionadamente el bien no sólo para su grey sino para toda la humanidad.

Tan lejos está quizás la unidad cristiana, buscada en Jerusalén y en Estambul, como la desaparición del hambre buscada en la India, o como la paz buscada en Uganda. Pero lo meritorio es buscar esos objetivos por todos los medios al alcance del hombre.

El Papa —según sus palabras— se hubiera quedado un mes en Uganda, si hubiera visto que así contribuía al advenimiento de la

"El 24 de noviembre de 1967, la entidad que represento publicó en la prensa de La Paz, un llamado cordial a las cámaras de diputados y senadores a proceder al sorteo de sus miembros, en homenaje al principio de alternabilidad, en la conducción de los poderes públicos.

Como el Senado se pronunciara en sentido adverso, CEON se vio obligada a ir a una demanda de inconstitucionalidad publicada el 10. de julio

de 1968" dice uno de los párrafos de la nota.

NUESTRAS EDICIONES

Debido a los feriados patrios, no circularán las ediciones cotidianas de HOY, durante los días 6, 7 y 8 de agosto.

El trabajo normal será reanudado el día viernes 8 para preparar la edición del próximo sábado, desde cuya fecha serán normalizadas nuestras ediciones.

sencia en el mundo. El verbo inermes del Pontífice ha puesto sobre la mesa problemas africanos tales como el colonialismo y el racismo. Poco le faltó al Papa para mencionar por su nombre a Portugal Sudafrica y Rodhesia.

El Papa hizo también en Africa como ya es su norma habitual y como lo piden los tiempos, obra de ecumenismo. Al conmemorar a 22 mártires católicos, mencionó también al centenar de mártires de la fe de otras denominaciones. "Exhortó a una "auténtica hermandad" entre cristianos y musulmanes y recordó "el perdón y la conciliación" como valores comunes enseñados por el Evangelio y el Corán.

El Papa salió con pesar de Africa, el continente de la "juventud ignota" y de las jóvenes naciones. Su pesar mayor era verse impotente para impedir la continuación de la peor guerra civil de la historia. Pero él continuará sus esfuerzos.

así va el mundo

PABLO CEJUDO
OCTAVO VIAJE

paz en Nigeria. El Papa sólo consiguió reunirse con las dos partes en litigio. Pero las posiciones son tan herméticas que un débil hombre vestido de blanco, sin poder de presión política, nada pudo hacer por la reconciliación de un pueblo. Algo que tampoco han podido lograr con todo su peso político, naciones que se consideran rectoras del mundo.

El Papa, sin embargo, con exhortaciones, gestos y actitudes, ha contribuido al afianzamiento de la conciencia africana actual de pre-

ERASMO

SABER PERDER... Y SABER GANAR

Entre mis poetas favoritos está siempre presente Boris Pasternak, el poeta comunista, nacido en Moscú hace setenta y ocho años. Murió cercado por el odio de los jerarcas moscovitas y de los intelectuales serviles. ¿Por qué esta tremenda injusticia con uno de los más grandes poetas contemporáneos de Rusia? Sencillamente porque Pasternak era un hombre libre y no admitía la coyunda. Sin abjurar de sus ideales políticos, y respondiendo a su propia conciencia, a través de su obra intelectual, dijo lo que tenía que decir. Dijo su verdad. El castigo fue cruel para aquel espíritu superior que anhelaba ver al mundo —a la humanidad— en una expresión de fraternales sentimientos.

Boris Pasternak fue un poeta religioso —profundamente religioso en cuanto a su veneración por las ideas cristianas— por los ideales de Jesús—Hombre. Esta vocación del poeta tenía que disgustar a los que creen que la religión es un opio, o que la vida humana es nada más que un fenómeno material.

La obra de Pasternak, como poeta y escritor, ha dignificado y enaltecido a la literatura rusa, como se diría la de León Tolstói. Pero esta dignificación no la podían entender quienes pretenden convertir al hombre en instrumento de designios políticos encaminados a matar el espíritu y convertir el pensamiento en hoz segadora de la celsitud humana y en martillo para golpear a los hombres sobre el yunque de la violencia.

"Para la vida es más indispensable perder que ganar", dijo una vez Boris Pasternak, previendo, sin duda, lo que le esperaba en su propia tierra, donde se le confinó como amurallado en su "dacha", y de donde no se le permitía salir ni comunicarse con el mundo.

Quien glosó luminosamente el pensamiento de Pasternak, dijo: "Aceptar perder es ser más importante que lo perdido, más valioso que la pérdida". Y fue esto, precisamente, lo que ocurrió con el poeta. Fue vencido en aquello que significa perder lo que no honra, lo que no aniquila, lo que no destruye la calidad humana.

Los torpes enemigos de Pasternak. Los que no entenderán jamás en qué consiste ser hombre de verdad, levantaron, sin querer, el más sólido pedestal al poeta. Un pedestal sobre el que se destaca para siempre su pensamiento y su obra.

Aceptó perder. Supo perder. . . . y también ganar más de lo que sus detractores se imaginaban. . . . Es decir, no se imaginaban que al derrotar al que no quiso ser siervo, levantaban muy alto al hombre libre. . . .

HABRA CAMPAÑA DE VACUNACION ANTITUBERCULOSA EN CHOJLLA

En el distrito minero de Chojlla la Caja Nacional de Seguridad Social, está efectuando un catastro tuberculínico y de tórax. Como consecuencia de esta labor, se procederá posteriormente a la vacunación BCG.

Serán beneficiarios de la indicada vacunación los trabajadores mineros y familiares, en especial la población pre-escolar y escolar.

El doctor Raúl Urquiza Rojas, director Médico de Chojlla ha informado a la CNSS que las medidas adoptadas por la presidencia ejecutiva de la institución han dado resultados positivos, particularmente en lo que se refiere a la provisión de drogas y al mejoramiento de las prestaciones médicas en favor de los trabajadores asegurados y sus familias.

Con la finalidad de disminuir el porcentaje elevado de mortalidad infantil, la CNSS, mediante su cuerpo médico residente en Chojlla, ha determinado recomendar a las esposas de sus asegurados someterse a la permanente observación médica a fin de corregir anomalías que pudieran ocurrir durante el parto, así como para establecer el grado de salud del niño. Los controles prenatales son importantes para la salud del futuro hijo y de la propia madre.

HOY - GRANDIOSO ESTRENO adhiriéndose a las fiestas patrias

El "Gran Cine México"

Tiene la satisfacción de ofrecer a su distinguido público un estreno

futbolístico dedicado a nuestra selección nacional... Grandes encuentros entre el GUADALAJARA y NACIONAL.



LOLA BELTRAN • DAVID REYNOSO • JULISSA • FERNANDO • LUJAN • TIRANDO A GOOOOL

MATINEE - TANDA DOBLE con la más grandiosa película de espionaje en radiantes colores... Jorge Rivero en:

SANTO Y EL TESORO DE MOCTEZUMA

NOCHE DOBLE con la comedia DON JUAN 67
SEXY PICARESCA

MAESTROS PIDEN REUNION DE CONGRESO PEDAGOGICO

Denuncian descuido de autoridades

"El magisterio está siendo fraudado por el Supremo Gobierno ya que no existe la intención de permitir la realización del Congreso Pedagógico Nacional", dijo el Secretario Ejecutivo de la Federación de Maestros de La Paz, Raúl Gamarra.

Indicó que pese a lo prometido, el ante-proyecto de Decreto Supremo presentado por los dirigentes sindicales del magisterio boliviano, para la convocatoria al Congreso, ni siquiera ha sido considerado por el Gabinete Ministerial.

El congreso debería realizarse del 22 de noviembre al 4 de diciembre, y a partir del primero del mes en curso, debió comenzarse a la preparación, con la realización de congresos pedagógicos distritales.

Gamarra dijo que se ven en la imposibilidad de convocar a los congresos distritales sin el respaldo legal que lo oficialice.

Los aspectos primordiales que se analizarán en el Congreso Pedagógico son los que siguen: Proporcionar al maestro la oportunidad de que participe en el estudio de los problemas generales y específicos de la Educación.

También se revisará e interpretará el Código de la Educación Boliviana de 1955 y los decretos que pusieron en vigencia las nuevas medidas de reestructuración educativa, tales como la Reforma, la jerarquización docente y reglamento sindical.

QUEJA DE UN BENEMERITO CONTRA CNSS

El Benemérito Timoteo Ríos Varón con carnet de identidad 188447 en nota enviada a este matutino expresa que la Caja Nacional de Seguridad Social ha adoptado una política de incumplimiento de preceptos legales al derecho de juez de los beneméritos de la patria.

"La institución aseguradora dice no sólo se ha apartado del cumplimiento de preceptos legales; sino, que ha ignorado maliciosamente a las autoridades". Manifiesta que ha incurrido en desacato al desconocer fallos de la Corte Suprema de Justicia y de la Corte Nacional de Trabajo.

Dice finalmente que la Caja debe ceñirse a las disposiciones legales emitidas para el efecto acatando las determinaciones de las autoridades correspondientes.

H. Municipalidad de La Paz

Invitación a los Propietarios de Fondos Rústicos de las regiones Adyacentes a la ciudad de La Paz

Se invita a los propietarios de fondos rústicos que se encuentran dentro del radio urbano y sub-urbano de la ciudad, apersonarse a la Dirección General de Acción Comunal, Departamento de Reforestación de esta H. Municipalidad, con objeto de recibir informaciones sobre proyectos de reforestación que realizará la H. Alcaldía en coordinación con los propietarios de áreas forestales. Para este objeto se establece el siguiente rol:

- Del 11 al 13 de agosto: Propiedades comprendidas entre Achachicala, Huari Pampa, Chuquiaguillo.
- Del 13 al 15 de agosto: Pampajasi, Sanca Pata, Khallapa, Achumani, Antakahua, Alto Calacoto, Cota Cota, Chiarjaque.
- Del 21 al 22 de agosto: Mallasa, Achocalla, Lipari, Ananta.
- Del 22 al 24 de agosto: Allpacomá, Amachuma, Sircuma, Huancarami.
- Del 24 al 28 de agosto: Kenko, Rosas Pampa, Río Seco, Huamajalzo, Jichusirca, Kiluyo.

La Paz, 4 de agosto de 1969.

LA DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

Universidad Católica Boliviana

INSTITUTO SUPERIOR DE ADMINISTRACION PUBLICA

CENTRO BOLIVIANO DE PRODUCTIVIDAD INDUSTRIAL

INSTITUTO SUPERIOR DE ADMINISTRACION PARA PROFESIONALES

Cursos de:

Planeamiento y Control de la Producción

Catedrático: Ing. Gonzalo Montenegro

Derecho Empresarial

Catedrático: Dr. Mario Velarde

Control Empresarial II

Catedrático: Lic. José Manuel Palenque

Administración Tributaria

Catedrático Dr. Oscar García Canseco

Duración: 11 AGOSTO a 18 OCTUBRE

Local: UNIVERSIDAD CATOLICA BOLIVIANA

Av. 14 de Septiembre, esq. Calle 2 (Obrajes)

Informes: Secretaría. Telf. 23521 - 83289

CONSTRUCCIONES



LEONE
EMPRESA ITALO BOLIVIANA SOC-LTDA

UNA EMPRESA DE CONFIANZA

Edf. KRSUL 5o. Piso Of. 507-Tel. 24780-25293

SALUDA AL PUEBLO Y AUTORIDADES EN SU CXLIV ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA DE BOLIVIA

hoy

BOLIVIA

SUPLEMENTO CIVICO

1825

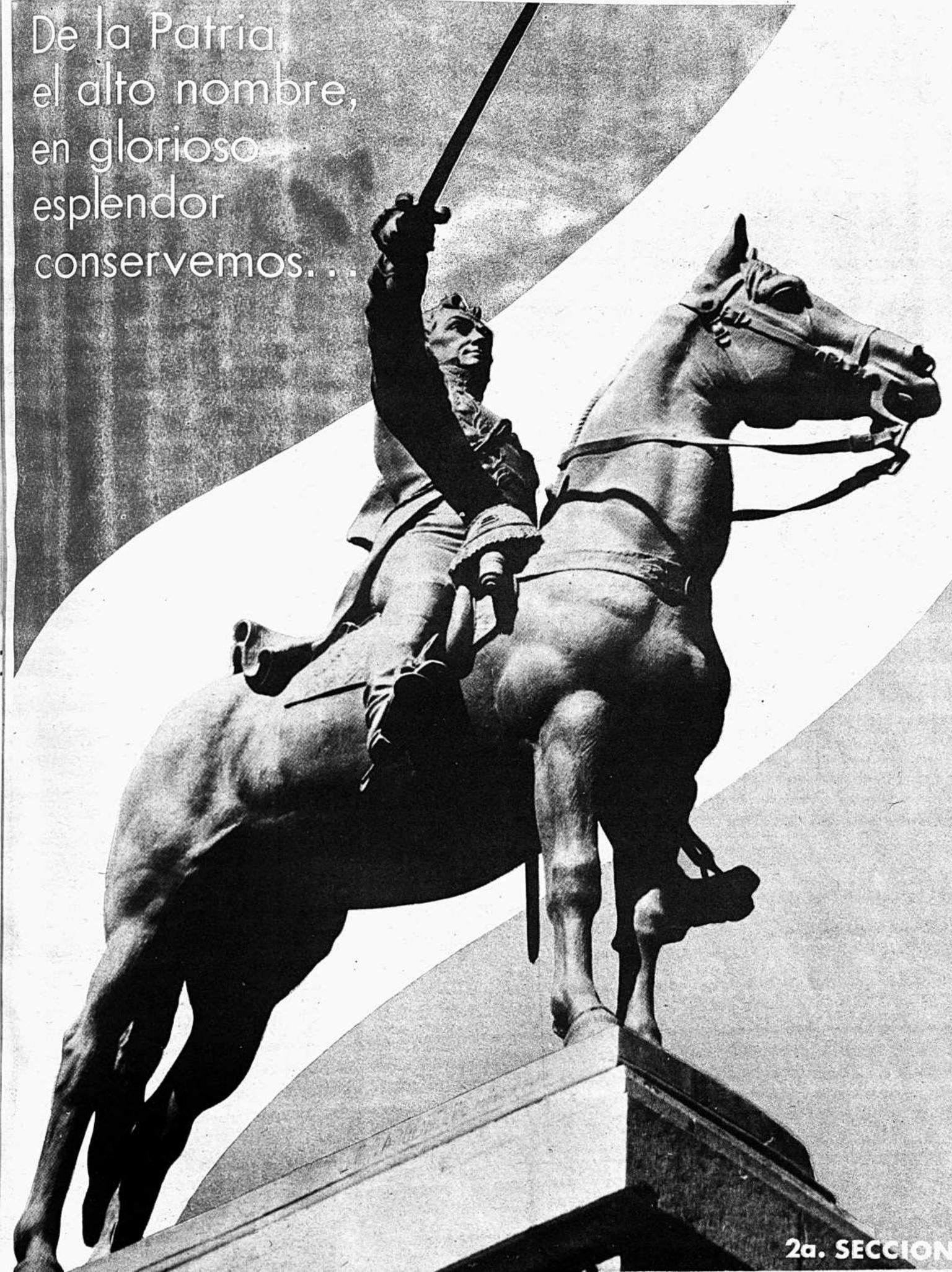


6 de Agosto



1969

De la Patria,
el alto nombre,
en glorioso
esplendor
conservemos...



2a. SECCION

Hosteria don P.P. y LOS



Recordar...

Usted recordará estas fiestas, como días alegres y felices pasados en Yungas, el Lago ó cualquier otro lugar. Pero dentro de unos años, ¿no le costará trabajo recordar estos buenos momentos pasados con la familia o los amigos? Sí, a no ser que pueda revivirlos en films o fotografías. ¡Tan fácil! Gracias a las filmadoras, cámaras fotográficas y películas KODAK.

**Muy nueva,
muy pequeña,
muy económica.**



La pequeña cámara que inició algo grande



Pídalas en:

CASA KAVLIN S. A.

Calle Potosí 1130-1136

o los Agentes autorizados:

Almacenes Quick
Av. Ballivián
Calacoto.

Almacenes Ergueta
Comercio 877

"ELLAS"
Galería Subterránea

Galerías Yal
Colón 530-40

Ricardo Solaligue
Gral. Campero 13

La Suiza
Av. América 183

Supermercados "MAS"
Calacoto Calle 10

Hotel Sucre
Av. 16 de Julio

Wilber Flores
Calle Linares 18-22
Potosí

Roberto Moreno Ch.
Comercio 705
Yacuiba

Justino Ramos
Bolívar 836
Potosí

Telésforo Calustro
Catavi

ARCAINE HERMANOS
Plza. 6 de Agosto
Villazón

Humberto Moor
Plza. Ballivián No. 1
Trinidad

Miltón Torrez
Av. Bolívar No. 47
Villazón

Pascuala V. de Nuñez e hijo
Avenida Busch No. 9
Atocha

Victor de los Ríos
FOTO VICTOR
Camiri

CASA KAVLIN S. R. L.
Gral. Achá 3882
Cochabamba

FERROGLOBUS
Calle Independencia 293
Santa Cruz

DAVID KAVLIN
Calle Presidente Montes 14
Oruro

METHESSEL S. A.
Casilla 14
Tarija

LINPOR LTDA.
Plza. 25 de Mayo No. 23
Sucre

ESCUDOS

EN EL DIA DE LA PATRIA, CON FERVOR DE BOLIVIANOS HACEMOS LLEGAR NUESTRA ADHESION ESPECIAL EN ESTE 6 DE AGOSTO. LOS ESCUDOS, SU LUGAR PREFERIDO, Y DON P.P. EL TRADICIONAL PARAISO PACENO, AUGURAN A TODOS FELICIDAD Y PROSPERIDAD COMO VOTOS PARA ESTE DIA PATRIO.



Presentamos en forma primicial el poema de Eddy Quintana "Montaña y Hombre" ganador de las últimas Jornadas Julianas.

MONTAÑA Y HOMBRE

(Canto al Illimani)

Por EDDIE QUINTANA

No me siento con fuerzas para llegar al rito,
para ver en los Andes la sombra de un gigante,
para internarme adánico, festivo, suplicante,
en la montaña húmeda
que brota de los vientos.

En mi ciudad de humo nunca la tierra avanza,
aquí no se distinguen las olas del silencio;
yo no sé como puedo creer en tu existencia
sin erguirme en mi sitio,
gritando y maldiciendo.

No puedo con mis ojos penetrar en tus rocas,
los aires de leyenda te mantienen lejano,
soy como un río claro que emana de tus fuentes
sin descubrir las huellas que anidan en secreto.
No comprendo tu albura, me asusta tu silencio,
eres un Dios extraño que limita en las nubes
para que el hombre vuele.

No puedo entré el polvo de mi Patria extinguirme
tocando un mismo cielo que te proyecta en nube
y la luna te besa
y las nieves te hunden
y el Sol irradia contigo sus colores
y mi aorta te estrecha al palpar tu fragancia
frente al metal miserable que te hiere.

Quiero vivir en tí. Llevar hasta tus rocas
un mar ausente que te pertenece.
Los dos construiremos la vida y la simiente,
montaña y hombre, solos como un sueño de cumbres.
Illimani, Illimani,
coloso sin pasado, eterno, permanente.
Constantemente pienso que no mides la tierra
porque estás en los cielos para medir los astros.

Ahora tengo todo caído en las rodillas,
el mundo, los pañuelos y todas las nostalgias,
el peso de las plazas de tu ciudad-estrella
y tristeza, tristeza.

Te diré íntimamente,
así como quien prueba conversar con los muertos,
con el dolor de Patria que espera la mañana:
¡Tú mismo eres mi espejo!

Resplandeciendo lejos, lejanísimo estás,
apoyado en un suelo de infinitos altiplanos,
pendiente de los cielos como nube escogida,
vigilando el bullir de tu ciudad de luces.

Illimani, Illimani, de tí brotan los cantos
de este pueblo paceño prendido en tu memoria,
surgiste como un símbolo de paz y libertad
para irradiarte en toda la tierra americana.

Illimani, Illimani,
ya de tanto mirarnos jamás nos tocaremos,
en tus neveras pálidas se funde mi esqueleto,
de las entrañas de tu cordillera
se exhala la esperanza.

Iremos a tu encuentro cuando llegue el momento
para integrar en el azul profundo de tu mar lejano
el infinito albor de tu presencia activa.
Ahora ruge Illimani,
yo seré tu relevo cuando llegue el silencio.

La Paz, julio de 1969.

Julían

Por
René
Behoteguy

El sol declina, van perdiéndose en el horizonte sus últimos rayos, que como pinceladas rojas ilumina aún los techos de las viejas casas de la ciudad paceña.

La calle Comercio no puede negar que es femenina pues tiene alma de mujer, hoy como ayer, como siempre, se muestra pizpireta. En un continuo trajín autos, peatones mujeres hermosas y doncellas jovencitas que recién han pisado los umbrales de la pubertad, hacen un alto frente a las vidrieras de las casas comerciales para mirarse al espejo y poner una nueva pincelada roja de carmín sobre un labio caprichoso que con femenina rebeldía se resiste a la pintura.

Julían camina silencioso perdido entre la gente admirando aquel bello atardecer con su infinito pensamiento de poeta.

Es un joven que ha pasado los 20 años. El rostro revela la autoridad y tiene algo de austero y prematuramente grave. Ninguna afectación denuncia una postura fotográfica, hay naturalidad perfecta en la expresión. La cara enjuta, la boca fina, la gran nariz, el mentón voluntarioso y energético, todo habla de raza americana. Los grandes ojos, coronados por cejas muy pobladas que a veces se endurecen por ondas venidas del corazón, tienen todavía a través de la imagen descolorida por el tiempo, un fuego de pasión. Intensidad de vida interior.

La ancha frente alta y con prominencias en los ángulos da la idea de una fuerte vida intelectual.

Julían camina solo. Sin rumbo. Piensa y por eso sufre. Sólo la naturaleza se ahorra el sufrimiento porque en su seno no da cavida al pensamiento. Ser humano es muy difícil.

Es que es tan fácil dejarse arrastrar por la terrible humareda de las ciudades e imaginarse goces e ilusiones que nunca se alcanzan.

Y, Julían, a sus 22 años es un hombre atormentado porque va en busca de la verdad, que cómo habrá dicho algún poeta sólo se lo encuentra en el arte o la ciencia porque el arte como la ciencia es inmortal.

Las calles han quedado desiertas, cae una llovizna finísima que va empapándolo todo, una pálida penumbra cubre la calle, la luz de los faroles es sumamente tenue...

Julían camina solo.

Un borracho se pasea de un lado para el otro, por el medio de la calle, canta, grita, está alegre, llueve, se moja y la vida le sonríe, mientras le dure el efecto ¡Claro está!

Julían entra a una taberna y se emborracha hasta el amanecer.

El sol, como negándose a ver lo que se avecinaba, oculta su presencia tras espesos nubarrones.

Cuando abatido por la porquería de una noche de orgía, el hombre se levanta en un nuevo día, siente cuán chico y pobre es el espíritu humano y es cuando la conciencia lucha por la salvación del alma con todas las fuerzas a su alcance.

Julían camina y solo.

El sabe que aquellos que luchan por el porvenir están ciegos y que hay que luchar por lo que uno es y no por lo que va a ser eso ya será... y el logro de la felicidad radica en la tranquilidad espiritual sólo posible cuando se vive intensamente cada instante.

Desde su infancia Julían había vivido muy solo y muy libre, su padre le había dejado una gran independencia de la que no abusó porque le parecía sana y completamente natural.

Es así como había adquirido hábitos de espíritu de los cuales ahora ya no se podía desprender.

Y... un día cualquiera... en primavera, el sentimiento del primer amor, único verdadero, le roca el corazón.

Largas noches de insomnio, tardes interminables, días enteros pasaba Julían pensando, imaginándose lo mucho que puede encerrar en significado una palabra tan corta "AMOR", amor hacia una dulce chiquilla de 19 años que habíale capturado enteramente su corazón solitario.

"Amar es una necesidad del espíritu"
"Amar es una razón para vivir"
"Amar es la esperanza mayor"
"Amar es el deseo supremo"
"Amar es acercarse a Dios"

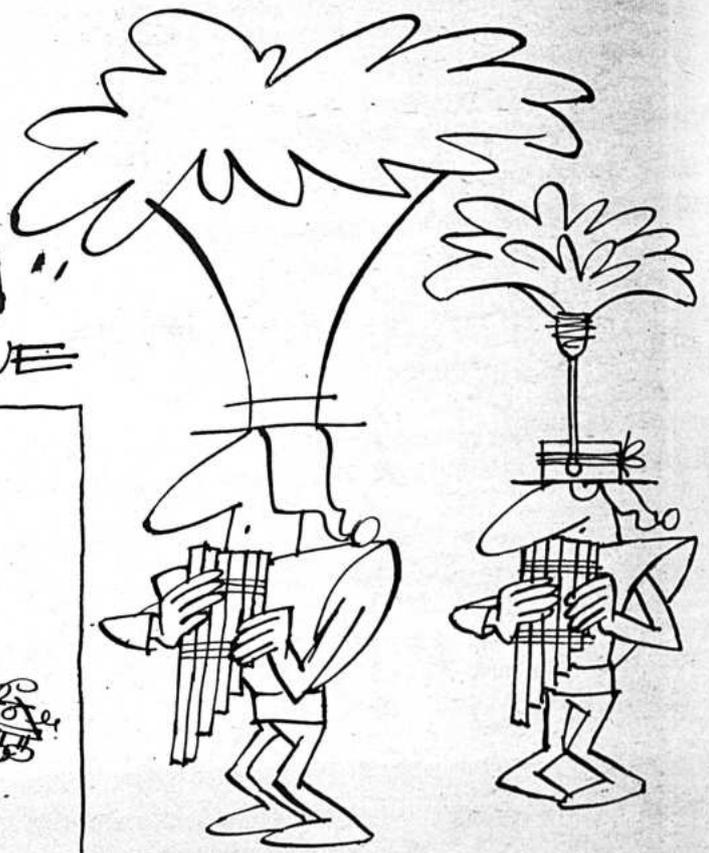
Julían ya no camina solo.



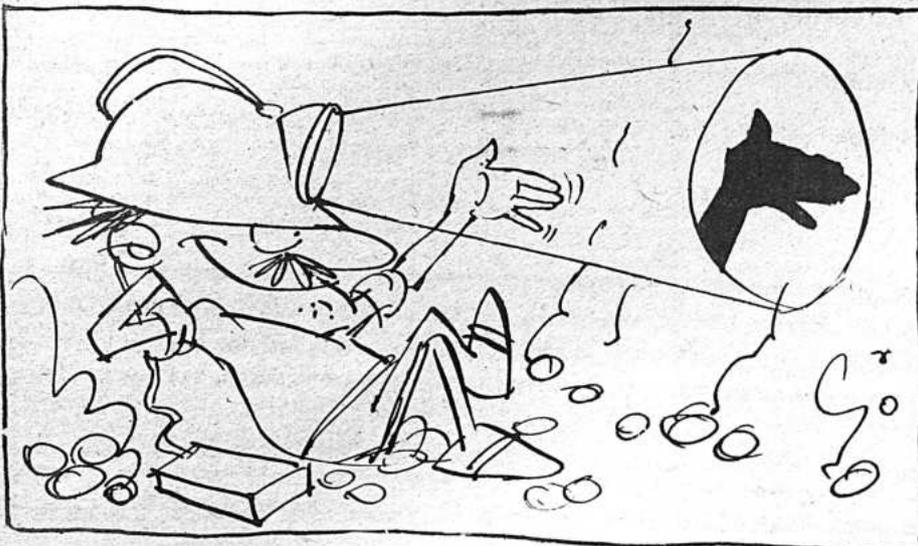
Humor

"MADE IN BOLIVIA"

Por (P.P.) LUCQUE



Exclusivo
para HOY



LA PRIMERA INSTALACION DE LUZ ELECTRICA EN LA PAZ

Por Saturnino Rodrigo



Jorge Granier.

Fue el 12 de julio de 1888, cuando por primera vez los habitantes de esta nuestra ciudad vieron la luz eléctrica alumbrando sus antes oscuras y peligrosas calles.

Cinco focos de arco voltaico se situaron en la plaza 16 de Julio, cubiertos con grandes bombas de cristal, con tres mil bujías de potencia cada uno. Un informe de la fecha decía, a propósito: "es tan fuerte la intensidad de comunicación de sus rayos blancos, que no queda la menor sombra en toda la periferia de la extensa plaza".

¿Quien fue el artifice de esta hazaña?

Y en verdad fue una hazaña, ya que La Paz fue la tercera ciudad sudamericana que gozó de los beneficios de la luz eléctrica, merced al tesón y el espíritu emprendedor de uno de sus preclaros hijos: don JORGE GRANIER, que se asoció para esta obra con don Samuel Carvajal.

En el ambiente provinciano de entonces, Jorge Granier surgió como un adelantado del progreso y de la civilización; su amor por el pueblo que acunó su infancia, y su espíritu emprendedor, hicieron que venciendo todos los inconvenientes del pueblo chico, primero, y económicos, después, instalara en nuestra ciudad el primer servicio de teléfonos y, luego el de la luz eléctrica.

Granier y su socio carvajal, en ambas obras, trocaron la vida aldeana de La Paz, en una vida más de acuerdo con los adelantos de la época; desde el 18 de junio de 1886, los habitantes paceños ya no necesitaron enviar a sus pongos o a sus criados para dar mensajes a sus familiares o amigos, tuvieron ya, a su alcance, el maravilloso invento del teléfono. Este moderno servicio cambió la fisonomía social de la ciudad y algunas de las atañonas costumbres hogareñas.

En vista del total buen éxito del servicio telefónico, los socios Granier y Cia. se propusieron dotar a su ciudad de otro servicio: el de la luz eléctrica y se pusieron manos a la obra.

La noticia de que la firma Granier había obtenido el contrato con la Municipalidad para instalar el servicio de luz eléctrica, salió del país y halló eco en algunas empresas extranjeras:

Con fecha 22 de enero de 1887, se recibió una oferta de la firma Clark & Clarke de Nueva York en los siguientes términos:

"Nos tomamos la libertad de dirigirnos a Ud. porque nuestro amigo el Sr. Don Adolfo Ballivián escribe que ha sido aceptada por la Municipalidad la propuesta para alumbrar la ciudad con luz eléctrica. Hemos suministrado al Sr. Ballivián los datos e informes sobre el particular de dos compañías y esperamos que nos honre con su confianza y sus órdenes".

Y en 22 de mayo del mismo año, Granier y Cia. recibieron respuesta a su carta de la vispera, dando conformidad a la propuesta que ellos habían hecho a la firma V. Farfán y Cia. de esta ciudad. Dicha conformidad decía:

"1. V. Farfán y Cia. por medio de sus agentes en Londres los SS. Artola Hnos., harán compra y despacho del indicado material; sea en Inglaterra o EE. UU. poniéndose para el efecto de acuerdo con el Sr. don Gmo. F. Houston, ingeniero de la Empresa, quien deberá visar todas las facturas para su pago.

2. Los SS. Jorge Granier y Cia. pondrán en manos de V. Farfán y Cia. (Bs. 20.000) VEINTE MIL BOLIVIANOS en la fecha y el resto del valor del material y gastos, tan pronto como se tenga aviso de su importe".

Y más adelante, añadía:

"El valor de la carta de crédito de (Ls. 500) QUINIEN-TAS LIBRAS ESTERLINAS a cargo de los SS. Artola Hnos. cargamos a Vds. en cuenta al cambio de 30 1/4, sean Bs. 3.966, 94 TRES MIL NOVECIENTOS SESENTA Y SEIS BOLIVIANOS NOVENTA CENTAVOS.

Por la correspondencia que posteriormente se cambió entre los señores Granier y Cia. y el Sr. Houston, se ve que el negocio se hizo con la firma proponente y que Houston vino a La Paz, pues en una carta que dicho ingeniero escribe el 10 de noviembre de 1887, dice en uno de sus párrafos: "He tomado pasaje por el vapor que sale el 10 de este mes en cuya fecha me embarcaré sin falta".

Arreglados todos los pormenores del negocio, la firma Granier pide a la Alcaldía Municipal que de acuerdo con el contrato firmado, se le señale "los puntos de colocación de las luces". Por su parte el Concejo Municipal de La Paz, en fecha 8 de marzo de ese mismo año, responde al requerimiento con la siguiente resolución".

"A 8 de marzo de 1887, Vistos en Concejo, en conformidad con la cláusula 3ra. del contrato de alumbrado por luz eléctrica celebrado con los Señores Jorge Granier

y Cia.: se comisiona a los señores que componen la Comisión de Policía y el Inspector de Alumbrado Público, para que hagan la designación de los lugares donde deben situarse las luces en la ciudad, adjuntándose a ellos el Ingeniero Municipal.- Entrégueseles así mismo, bajo de prolijo inventario, todos los faroles y útiles que posee el Concejo, en conformidad con la cláusula 5a. del Contrato referido.- Regístrese y devuélvase. (Fdo.) Zapata.- S. Píñilla".

Las crónicas de la época dicen de la algarabía y el entusiasmo con que se recibió el alumbrado eléctrico por toda la población, aunque ese entusiasmo no fue compartido plenamente por los "pijes" tunantes y enamorados que antes aprovechaban de la penumbra de los faroles para acudir a la cita romántica al pie del balcón o en el portal oscuro y propicio...

La luz de los arcos voltaicos disipó las tinieblas de las calles y plaza y las iluminó con la claridad de la civilización, convirtiendo a la antes aldea grande, en una ciudad moderna, la tercera del Continente, que usaba la luz eléctrica para iluminar su vida nocturna.

El pueblo debe, pues, recordar y rendir culto a Jorge Granier y a Samuel Carvajal, a cuyo empeño y espíritu emprendedor, se debió la hazaña que comentamos.



La Plaza Murillo y el Palacio de Gobierno en la época de la instalación de la luz eléctrica.



"Challapampa", hoy avenida Montes, cuando por primera vez se alumbró La Paz con luz eléctrica.

NUESTRO HOMENAJE AL PAIS ES NUESTRO APORTE PARA SU PROGRESO SOCONAL CONSTRUYE PARA UD!

CONSTRUCCIONES YA ENTREGADAS

Edificio BOLIVAR



Av. Mariscal Santa Cruz

OFICINAS

Edificio BRASILIA



Av. 6 de Agosto y Juan J. Pérez

DEPARTAMENTOS

Edificio CASTILLA



Calle Loayza

OFICINAS

CONSTRUCCIONES A ENTREGARSE ESTE AÑO

Edificio DIANA



Av. 6 de Agosto

DEPARTAMENTOS

Edificio GLORIA



Av. Arce y Hnos. Manchego

DEPARTAMENTOS

Edificio HERMES



Av. Arce y Clavijo

DEPARTAMENTOS

EDIFICIOS EN CONSTRUCCION

Edificio EUROPA



Av. 16 de Julio

DEPARTAMENTOS

Edificio ALAMEDA



Av. 6 de Agosto

DEPARTAMENTOS

Edificio FLORIDA



Av. 6 de Agosto

DEPARTAMENTOS

Edificio INDIANA



Av. 20 de Octubre

DEPARTAMENTOS

EN PROMOCION

Edificio LIBERTAD

- Oficinas
- Baño Privado
- 2 Ascensores
- Incineración
- Facilidades de pago

Edificio JUNIN

- Departamentos
- Oficinas
- 2 Ascensores
- Incineración
- Precios económicos

ANTES DE COMPRAR SU DEPARTAMENTO U OFICINA CONSULTE PRECIOS, GARANTIAS Y CONDICIONES, VISITANDO NUESTRA EXPOSICION DE VENTAS EN:

SOCIEDAD CONSTRUCTORA NACIONAL

Calle Colón 282 - 5o. Piso - Oficina 502.
Teléfonos 23242 - 22186. Casilla 229 - LA PAZ - BOLIVIA

Edificio HERRMANN



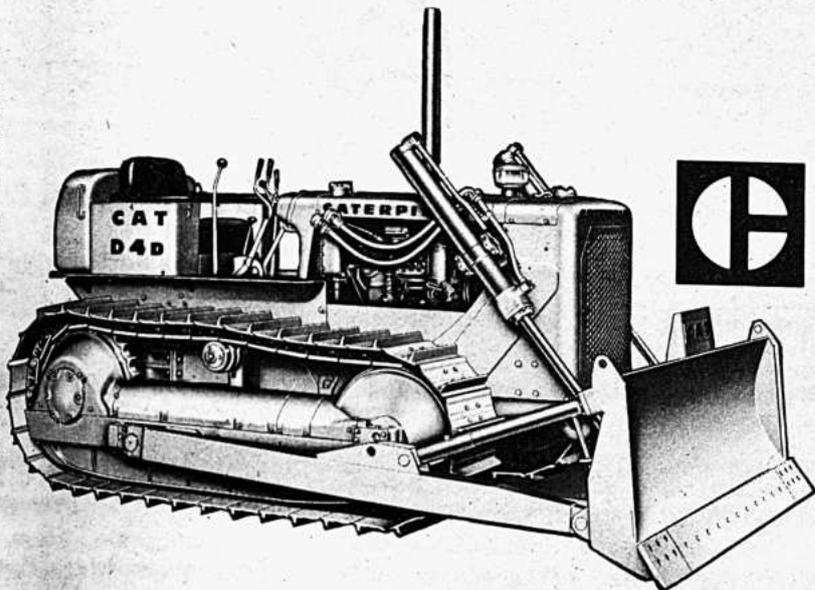
Plaza Venezuela

OFICINAS

INTERNATIONAL MACHINERY CO. (BOLIVIA) S.A.

INTERMACO

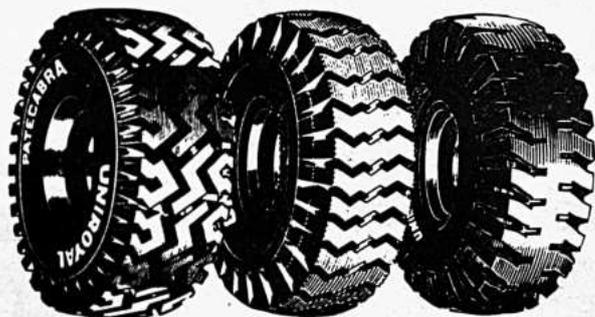
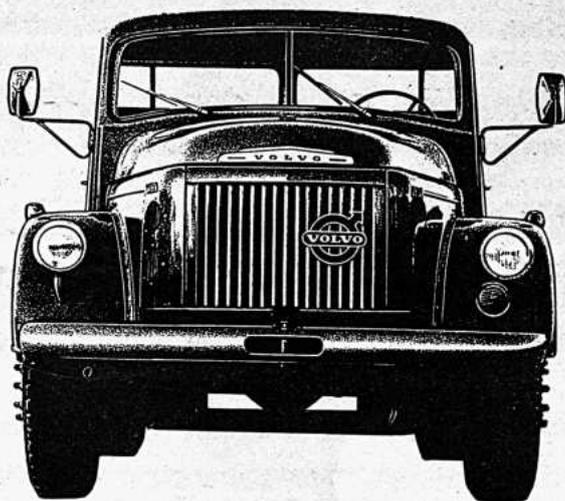
REPRESENTANTE EXCLUSIVO EN BOLIVIA
PARA LA VENTA, REPUESTOS Y SERVICIO DE PRODUCTOS



CATERPILLAR



VOLVO



Rinden su homenaje

en el **144** aniversario

de la independendia de

BOLIVIA

6 de Agosto

1825-1969

Parece que a usted le hace falta un descansito.



Algo así como unos días en Hawai. Tokio. Hong Kong. Bangkok. Singapur.
O en alguna isla remota de la Polinesia.

Dígale al jefe que usted no da un paso más. Encargue el perro al vecino.
Mande a los niños a la abuela.

Y póngase en manos de la línea aérea de mayor experiencia en el mundo.

Su boleto de Pan American le llevará todo el trayecto a Oriente*.

¿El dinero es un misterio? Todo puede resolverse con nuestro plan Viaje ahora—
Pague después, que puede incluir también hoteles y paseos.

Un Agente de Viajes Pan Am® se encargará de que durante el viaje le sirvan
con lujo asiático. Y usted volverá con el sol naciente en la mirada.

Calle Loayza, Esquina Mariscal Santa Cruz. Teléfono 23555.

Lo grande es ir con Pan Am

*Sobre rutas Braniff/Pan Am.

N9020-AS (LPB)

This advertisement appears in
La Paz Newspapers — Feb., 1969
10 x 14
(292303)



AL SERVICIO DEL PAIS

UMSA:

DOS MUSEOS, DOS GLORIAS



Gregorio Reynolds y la fotografía del que lo esculpió, un argentino, -muerto hace, poco.



Retratos y fotografías de los más ilustres escritores que dieron gloria a la Patria.



MUSEO DE ESCRITORES BOLIVIANOS

Este Museo de Escritores de Bolivia, emplazado en atrayentes recintos de la Universidad Mayor de San Andrés, es el más consciente homenaje que se ha podido hacer al espíritu creador de sus hombres de cultura.

Fue idea de Porfirio Díaz Machicao que la Universidad llevó adelante. En sus galerías puede apreciarse la efigie de los escritores notables -ya fallecidos-. Su creador y Director nos explica que la cultura de un país es una sedimentación y que no se produce por espontaneidad. "De algún sitio venimos y hacia otro caminamos, llevando siempre el ayer como generador del futuro". Con esta prueba, el afán iconoclasta encuentra su límite y deja de arrasar los valores.

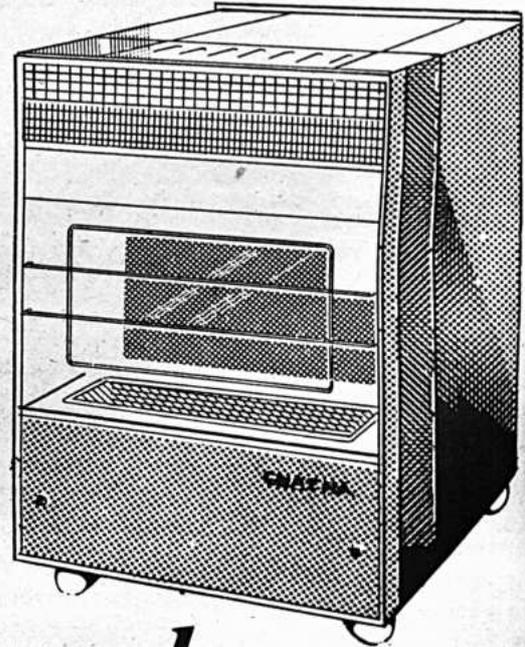
Una visita al Museo nos da este tipo de visión cultural. Es una cita de imágenes y de obras que hablan de esa Bolivia verdaderamente imperecedera, sustentada en la realización escrita. Poetas, políticos, novelistas, autores de teatro. En fin... Están los más grandes. Un mármol de Reynolds -el gran poeta- por ejemplo, irrumpe en el salón e impone respeto. Otros más: Arguedas, José María Camacho, Nataniel Aguirre, Modesto Omiste, Evaristo Valle y -mejor no enumerar- están presentes en este recuerdo de honda sensibilidad y de limpio homenaje nacional y universitario.

Oberta

PARA EL MES DE AGOSTO!

CON SOLO

130.-



UD. PUEDE LLEVAR

Clima agradable para su hogar...

ESTUFAS A GAS DE 4.500 Calorías

CORPASA

CORPORACION PANAMERICANA S.A.
Juan de la Riva 1409

SALUDA AL PUEBLO BOLIVIANO
EN EL DIA DE LA PATRIA

MUSEO TAMAYANO



En frente del Museo de Escritores Bolivianos está el que la Universidad ha dedicado única y exclusivamente al gran **FRANZ TAMAYO** y en su seno se guardan las más precladas vivencias del viejo poeta y político. Más poeta que político, indudablemente Caudillo de cultura.

Todos los libros notables que, en su tiempo, firmaron para él otros autores de América y Bolivia. Se ven obras cuasi perdidas. Todos ellos rendían su tributo de admiración a Tamayo.

Y, luego, lo suyo: una prueba de páginas de "La Prometheida" junto a una pluma que ha debido vibrar en la nervatura de sus dedos prodigiosos. Sus pautas musicales, pues Tamayo era un intérprete magnífico de Wagner, Beethoven y Chopin y su piano levantaba sus notas prodigiosas en las profundas noches de La Paz.

Y como ellos: sus lentes, sus guantes, las ediciones extranjeras con notas suyas al margen. Ediciones de Shakespeare, de Omar Kayam que, como él, escribió Rubayats.

En fin... Algo grande en el sentido del verdadero y profundo homenaje de la inteligencia para uno de sus representantes.

"La Prometheida", pruebas de páginas, la pluma con la que la immortalizó, sus lentes, sus libros y una caricatura del peruano Lázarte, como algo incoherente, quién plasmó su vibrante personalidad.



Porfirio Díaz Machicao, gestor de esta invaluable obra, nos muestra las condecoraciones "Post-mortum" que recibió Franz Tamayo en medio de sus libros preferidos. Símbolos indiscutibles de lo que se recibe más en la muerte que en la propia vida.

SALUDO DE LA SUPERINTENDENCIA DE BANCOS

En esta gloriosa fecha en que se celebra el CXLIV Aniversario de la Independencia Nacional, en la que Bolivia está empeñada en lograr un positivo desarrollo económico al imperio de la Constitución, la democracia y el orden, la Superintendencia de Bancos rinde su ferviente homenaje de admiración y respeto a los Manes de la Patria que nos legaron la libertad, don inestimable que debe ser conservado por sobre todas las cosas.

Asimismo, hace llegar su saludo cordial al pueblo boliviano y en forma muy especial a las entidades bancarias, del seguro privado, sociedades anónimas, casas de cambio y sociedades inmobiliarias, formulando votos por su constante superación y progreso en bien de la unidad nacional.

La Paz, 5 de agosto de 1.969.

Luis S. Humérez Cabrera.
Superintendente de Bancos.

Antes llegábamos a Estados Unidos de noche.



Ahora llegamos también de día.



Todos los jueves a las 20:50 horas salimos para Nueva York. A bordo se le servirá una suculenta cena, y usted puede encargar algún coctel. Las hotesses le prodigarán atenciones. Y mullidísimas almohadas, tibias frazadas, comodísimas medias para que usted se descalce pero no se enfríe.

Y, por supuesto, un muy cómodo sillón (casi una cama), para que usted duerma, duerma, duerma hasta llegar a Nueva York a las 7 de la mañana. La mejor hora para comenzar un día en Nueva York (cuando la ciudad comienza a vivir), o para seguir a Europa si lo que usted quiere son

conexiones cómodas. ¿No es mejor llegar así a Nueva York? Pues de la misma manera llegamos a Miami los domingos y a Los Angeles y San Francisco los lunes. La próxima vez que tenga insomnio, vuele de noche a Estados Unidos, por Braniff.

Braniff International

POTOSI:

del pasado monumentos imperecederos y del presente edificios inconclusos

El que visita la Villa Imperial y si posee curiosidad y sentido de observación recoge una contradictoria experiencia. El pasado, lógicamente de siglos abrumadores y de épocas coloniales, sobrevive por sus monumentos. El presente, como queriendo mostrar que en todo hay estancamiento, ofrece edificios inconclusos que claman erguirse como los de la Colonia para revelar dos fisonomías distintas y tan distintas como la propia idiosincrasia de sus hombres separados por centenas de años y costumbres pese a la misma altura y al mismo frío de la geografía circundante.

Del pasado, monumentos imperecederos y del presente edificios

inconclusos. He ahí un Potosí, irónicamente separado por la pericia y el descuido de los hombres simultáneamente...

Un informe breve pero objetivo, nos da esa detección periodística:

El actual Hotel IV Centenario, ciertamente monumental —demasiado monumental para Potosí— data de 1.943 y en vez de que sus habitaciones, sus patios y sus paredes se concluyan, al contrario, están deteriorándose sin que nadie tome las cosas en serio. Sólo una nueva inversión de aproximadamente cien mil dólares podrá concretar —después de un cuarto de siglo— este ambicioso proyecto hotelero.

La historia del Hospital Obrero de la Villa Imperial, ofrece otra experiencia parecida. Pasan los años pero no crece el edificio. Se necesitó la "albañilería" de la presión de los mineros chicos para que la CNSS firme a desgano un convenio que estipula la terminación de la obra dentro de poco tiempo. Dicho plazo se cumplirá el próximo 10 de Noviembre, vale decir dentro de noventa días.

Las maquetas de las nuevas instalaciones que tendrá la Aduana Nacional, no han tenido mejor suerte. Montones de piedras inertes y mudas paredes que se deterioran, parecen clamar continuidad y perseverancia para elevarse al cielo. ¿Y cuándo ocurrirá tal cosa...? Arriesgado preverlo como arriesgado asegurar que el contrabando sea estirpado en este país de fronteras inmensas.

Del pasado monumentos imperecederos y del presente edificios inconclusos...

Y en el renglón de las edificaciones en general, el panorama no es alentador. De CONAVI por ejemplo, podría decirse que aún no ha mostrado en Potosí su arquitectura tan publicitada, pues pese a sus proyectos y anuncios para cada 10 de Noviembre, las cosas no se levantan aunque la culpa no recaiga en esa institución.

Y concluyamos este repaso de los edificios inconclusos en la más famosa ciudad colonial de América.

Desde hace más de dos años las comunicaciones no pueden mejorar en Potosí por la carencia de un edificio adecuado para instalar los



Edificio inconcluso del Banco Miner, cuya conclusión es tan discutida como la propia entidad.

famosos aparatos "Wilcox". No hay recursos —se afirma— para levantar una construcción propia y con las mínimas condiciones exigibles.

Para qué seguir enumerando. Mientras el Cerro Rico a través de los siglos continúa ofreciendo su imponente figura triangular, la ciudad poco o nada ha cambiado también en su arquitectura urbana, pues los viejos monumentos coloniales parecería que se oponen a

dar paso a los edificios de rasgos modernos.

Así es.

Del pasado monumentos imperecederos y del presente edificios inconclusos... con la diferencia de que los colonizadores se cubrieron de gloria y fama con el sudor de miles de mitayos o indígenas que ofrendaron su sangre por levantar —piedra por piedra o ladrillo por ladrillo— enormes e intrincadas construcciones.

W.M.P.



Paredes y piedras que dificultosamente podrán convertirse en imponentes monumentos para mostrar el progreso de la época que confronta Potosí.



El diagnóstico económico de la CNSS, pese a las promesas y a los esfuerzos, difícilmente dará la receta adecuada para concluir el edificio del Hospital Obrero potosino.



"Waca-waca" de La Paz

Azúcar Añadido 12%

ORO Negro

CAFE PURO

PRODUCTO DE INSUPERABLE CALIDAD
ELABORADO CON GRANOS SELECCIONADOS

INDUSTRIA BOLIVIANA

Ventas: Av. Pando 294 - Tel. 11882
Fábrica: Pedro Kramer 815 - Tel. 12445
Casilla 2947 - La Paz - Bolivia

17 AÑOS SIRVIENDO AL PAIS Y BRINDANDO SALUD CON EL MEJOR CAFE

CAFE ORO NEGRO

SE ADHIERE AL RECUERDO DE LA INDEPENDENCIA BOLIVIANA Y SE PONE AL SERVICIO DE LOS BOLIVIANOS EN AV. PANDO ESQUINA AMERICA



El Presidente Constitucional de la República,
Luis Adolfo Siles Salinas, saluda a la Nación
en un nuevo aniversario de su Independencia



El Presidente Siles Salinas a tiempo de inaugurar en forma oficial los edificios y almacenes de la Autoridad Autónoma de Almacenes Aduaneros.



LA PATRIA CELEBRA HOY
UN ANIVERSARIO MAS
DE SU INDEPENDENCIA.

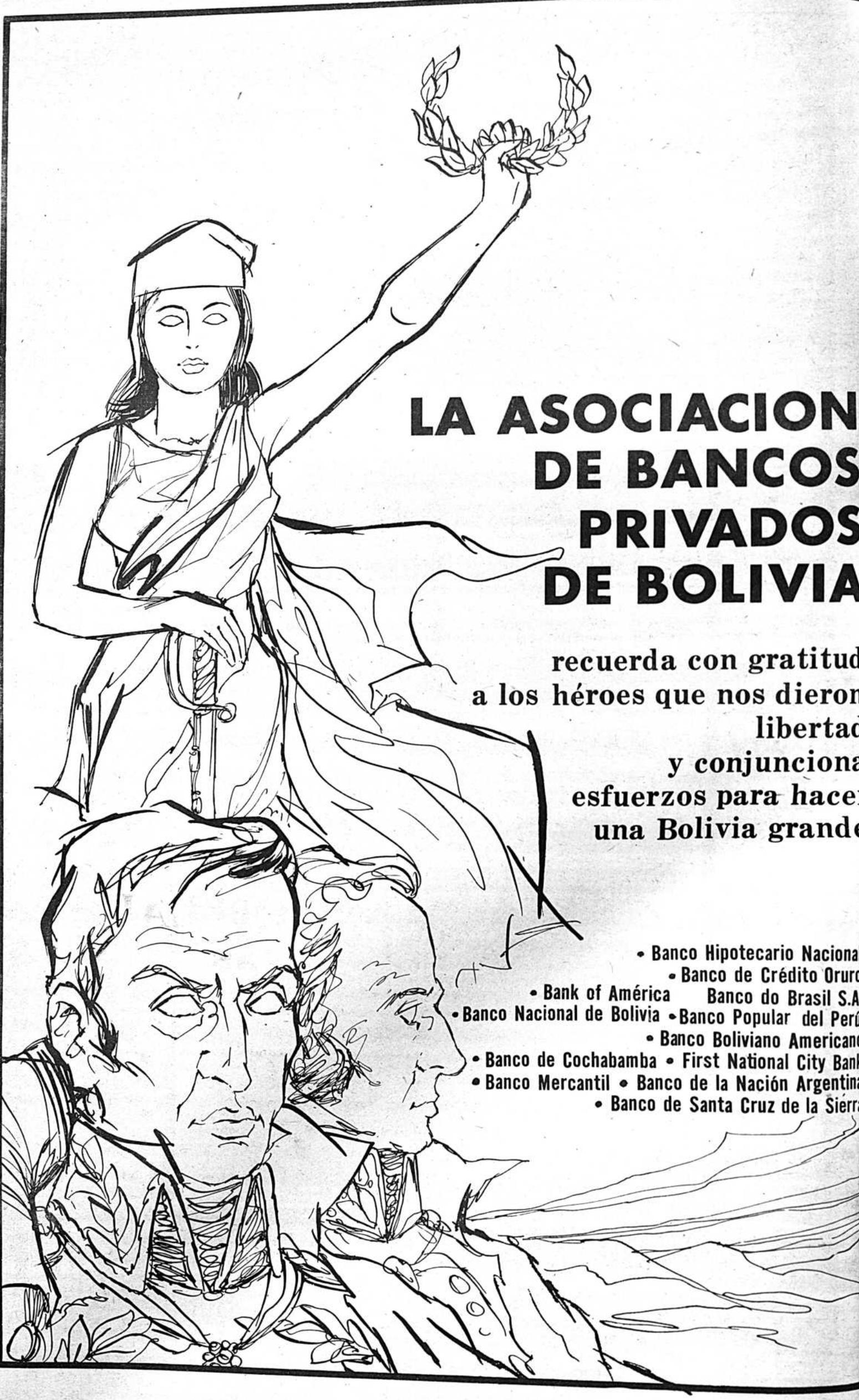
LA ADUANA
NACIONAL,
QUE PRESERVA
LA RIQUEZA
DEL PAIS, HACE
LLEGAR A LOS
BOLIVIANOS SU
SALUDO EMOCIONADO

Alrededor de un millón y medio de dólares fue el costo de los edificios y almacenes de la Aduana.



El Primer Mandatario a tiempo de izar la bandera formuló votos para que en el lugar reinen la decencia, moralidad y eficiencia.





LA ASOCIACION DE BANCOS PRIVADOS DE BOLIVIA

recuerda con gratitud
a los héroes que nos dieron
libertad
y conjunciona
esfuerzos para hacer
una Bolivia grande

- Banco Hipotecario Nacional
- Banco de Crédito Oruro
- Bank of América
- Banco do Brasil S.A.
- Banco Nacional de Bolivia
- Banco Popular del Perú
- Banco Boliviano Americano
- Banco de Cochabamba
- First National City Bank
- Banco Mercantil
- Banco de la Nación Argentina
- Banco de Santa Cruz de la Sierra



Distribuidores Asociados de Películas Ltda.

Representantes Exclusivos para Bolivia de :



SALUDA A LA REPUBLICA DE BOLIVIA EN EL 144º ANIVERSARIO DE SU INDEPENDENCIA Y SE COMPLACE EN ANUNCIAR SU FABULOSO PROGRAMA

20th CENTURY FOX

AL MAESTRO CON CARÍÑO, con Sidney Poitier, en Panavision y Technicolor.
 DIGAN LO QUE DIGAN, con Raphael en su mejor película a colores
 LLAMADA PARA EL MUERTO, con James Mason, suspenso a colores
 CASINO ROYALE, con David Niven acción inigualada en Technicolor
 LA BATALLA POR ANZIO, con Robert Mitchum, en Panavision y color
 SUCEDIO EN MIAMI con Anthony Queen en maravillosos colores
 LUV... QUIERE DECIR AMOR con Jack Lemmon, divertida comedia en colores
 EMBOSCADA A MATT HELM, con Dean Martin en Panavision y Technicolor

COLUMBIA PICTURES CORP.

LA ESTRELLA con Julie Andrews en Panavision y colores
 LOS BANDOLEROS con Raquel Welch acción sin límites a todo color
 EL INCIDENTE con Tony Musante suspenso exitante
 EL VALLE DE LAS MUÑECAS, con Sharon Tate en Panavision y color
 EL FABULOSO DOCTOR DOOLITTLE con Rex Harrison, un mundo de sueños en maravilloso technicolor.
 EL INVESTIGADOR, con Frank Sinatra en Panavision y Technicolor
 EL ESTRANGULADOR DE BOSTON con Tony Curtis, electrizante, a todo color.
 CAPRICE, con Doris Day, en colores y Panavision

WARNER BROSS-SEVEN ARTS

CAMELOT con Vanessa Redgrave en Panavision y colores
 LAS BOINAS VERDES, con John Wayne. La guerra del Vietnam en Panavision y color
 BONNIE AND CLYDE con Warren Beatty acción en Technicolor
 RACHEL RACHEL con Jeanne Woodward en Panavision y color
 BULLIT con Steve Mc Queen en Technicolor
 ESPERA LA OSCURIDAD con Audrey Hepburn suspenso a colores
 CATALINA LA GRANDE con Jean Moreau La corte de los zares, en colores.
 EL CORAZON ES UN CAZADOR SOLITARIO, con Alan Arkin en Technicolor.

LA PAZ Cine 16 de Julio

El Señor Doctor con Genevieve en Eastman Color.

LA PAZ Cine Universo

Un Millón de años A. C. con Raquel Welch en Panavision y Technicolor.

LA PAZ Cine París

7 Pistolas para los McGregor con Robert Wood en Techniscope y Technicolor.

COCHABAMBA Cine Astor

El Investigador con Frank Sinatra en Panavision y Technicolor.

SANTA CRUZ Cine Palace Theatre

Las Boinas Verdes con John Wayne en Technicolor.

TARIJA Cine Eden

El Erepsculo de las Aguilas con Ursula Andrews en Technicolor y Panavision.

POTOSI IV Centenario

Las Tres Moqueteros con Genevieve.

POTOSI Cine Hispano

Casa de Mujeres con Dolores del Rio en Eastman Color.

SUCRE Teatro Gran Mariscal

La Biblia con Shepen Boyd en Panavision y Technicolor.

SUCRE Cine Capital

La Biblia con Ava Gardner en Panavision y Technicolor.

SUCRE Cine Lin

La Biblia con Peter O' Toole en Panavision y Technicolor.

ORURO Cine Imperio

Terror en la niebla en Technicolor

LA CORPORACION DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO (CORPAGUAS)

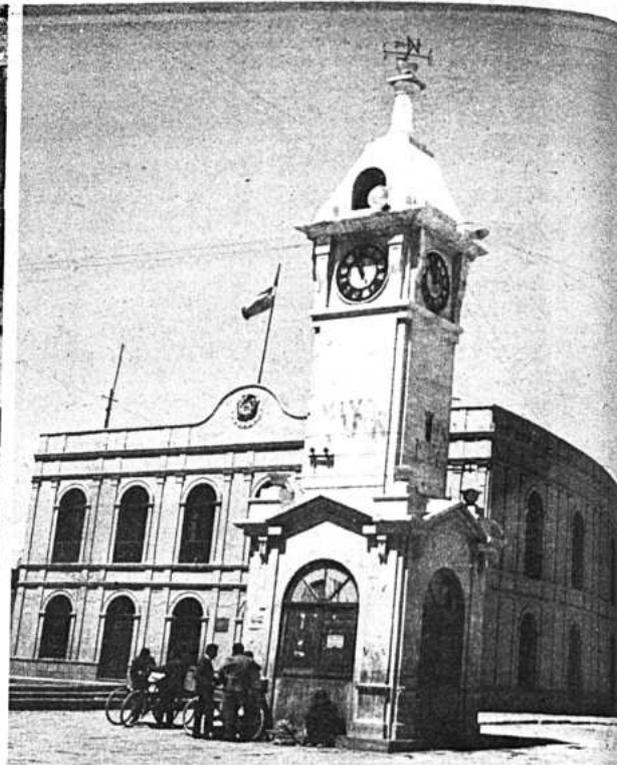
Se complace en hacer llegar su saludo al pueblo de Bolivia, en el gran día de su CXLIV aniversario augurándole un venturoso porvenir, así como ratificándole su propósito de trabajo incesante en la búsqueda de solución del problema de abastecimiento de agua potable y dotación de servicios de alcantarillado, servicios tan indispensables en la consecución de una mejor salud y por ello de un mejor aprovechamiento del esfuerzo humano en beneficio de su desarrollo.

Fdo.- Ing. Pedro; A. Parada P., Presidente.- Ing. Mario Peña R., Gerente General.





La plaza "10 de Noviembre", mostrando el Cerro Rico al Fondo. tendrá nueva fisonomía merced a los trabajos de enlosetado que efectúa la Junta Deptal. de O.P.P.



Uyuni que muestra su reloj público, ha solucionado el agua potable, gracias al aporte de \$b. 630.000 que fue concretado por la Junta de Obras Públicas.

LAS REGALIAS MINERAS DE POTOSI



Presas San Ildefonso, que servirá para modernizar el sistema de aguas potables con aporte local y con un crédito del BID. La Junta de Obras Públicas es la impulsora de esta obra.

En los últimos meses por falta de información, se han dado cifras, datos y hasta comentarios erróneos sobre las regalías mineras que percibe el Departamento de Potosí.

Para orientar e informar a la opinión departamental y nacional, la Junta de Obras Públicas se permite ofrecer el siguiente cuadro demostrativo de las regalías mineras que ingresan por los tres Agentes de Retención que constituyen Comibol, el Banco Minero y la Aduana Nacional.

He aquí, las regalías mineras en 1968, el año más próximo pasado:

AGENTES	12% (en \$b.)	COMIBOL	COMITE ENERGIA ELECTRICA	TESORO NACIONAL	POTOSI
COMIBOL	3.819.846.70	1.145.954.01	685.990.09	763.969.34	1.223.933.26
BAMIN	992.976.94			354.803.02	324.059.85
ADUANA NAL.	288.465.94			36.100.60	114.270.19
Total:	5.101.288.82	1.145.954.01	685.990.09	1.154.872.96	1.662.263.30
PROMEDIO MENSUAL:	425.107.40	95.496.17	57.165.84	96.239.41	138.521.94
PORCENTAJES:	12%	2,70%	1,61%	2,72%	3,91%

Como se puede ver claramente en el cuadro anterior, de \$b. 5.101.288.82 (12%) que constituye el total de las regalías anuales, la Junta Departamental de Obras Públicas sólo ha percibido el 3,91%, equivalente a \$b. 1.662.263.30. El resto absorbe Comibol (30%) para su recapitalización el Tesoro Nacional (2,72%) y el Comité de Energía Eléctrica (1,61%).

He ahí las regalías mineras de Potosí en detalle y aún hoy más disminuidas por los cupos de estaño y por la fluctuación de sus precios en el mercado internacional.

Empero, pese a las dificultades y pese a la disminución de los ingresos, la Junta Departamental de Obras Públicas, ha realizado y realiza una serie de trabajos que comprenden alcantarillado, pavimentación, aguas potables, energía eléctrica y hasta educación rural.

Veamos, un breve resumen:

ENERGIA ELECTRICA: Convenio para el cambio de red con la empresa española COFEL, por un valor de \$us. 751.644.00.

Dotación de grupos electrógenos a las poblaciones de San Pedro de Quemes, Puna, San Pablo de López, Colcha K, Acacio e impulso y cooperación a Tupiza para su solución definitiva.

AGUAS POTABLES: Convenio con el BID mediante el cual un crédito servirá para modernizar el sistema de aguas potables de la ciudad por un valor de \$us. 1.940.000.00. La JOP, como aporte local, contribuye con \$us. 540.000.00.

Dotación de este servicio —aguas potables— a Vitichi, Caiza D, y Llallagua. Cooperación a Uyuni para la solución definitiva de esta necesidad con intervención de CORPAGUAS, aportando \$b.630.000.00.

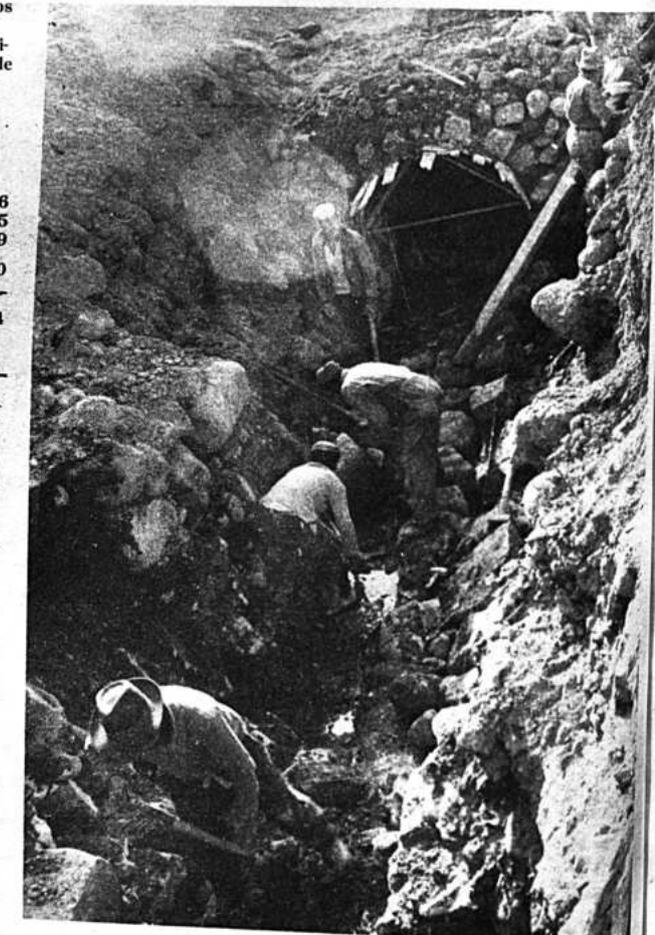
ALCANTARILLADO: Zona norte de la ciudad, comprendiendo las calles Boquerón, Schmidth, 10 de Noviembre y otras en todas sus longitudes y los tramos transversales correspondientes, cuyo costo asciende a más de \$b. 240.000.00.

PAVIMENTACION: Calles Chayanta, Avenida Camacho, Plazuela IV Centenario y Plaza 10 de Noviembre, con una superficie de 12.000 m2., y un costo global de \$b. 700.000.00.

EDUCACION RURAL: Dotación de materiales de construcción a las escuelas de Negro Tambo, La Lava, Tomoyo y otras. Las diferentes provincias del departamento, en este renglón, reciben permanente ayuda, cooperación y orientación.

Potosí, Agosto de 1969.

JUNTA DEPARTAMENTAL DE OBRAS PUBLICAS



Obreros de la Junta Deptal. de Obras Públicas, en pleno trabajo de un costoso alcantarillado en la Plaza Uyuni.



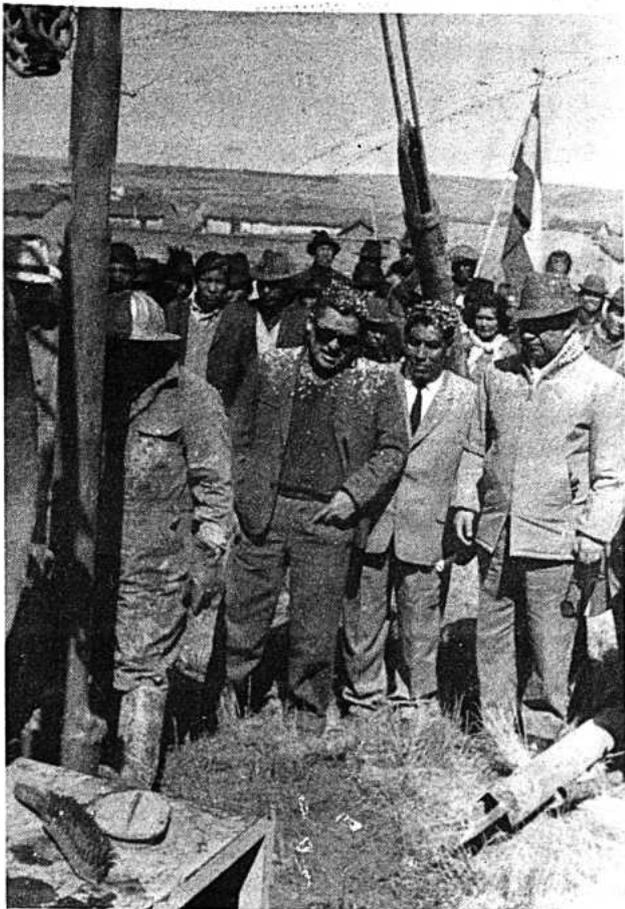
SALUDO A BOLIVIA

En este 144 aniversario de la Independencia Nacional, cumpla con el grato deber de transmitir a la ciudadanía un patriótico mensaje, que tiene la pretensión de interpretar los sagrados anhelos de este pueblo progresista.

Después de casi siglo y medio de haberse logrado la liberación del poderio hispano, creemos que los manes de la Patria, Bolívar y Sucre, contemplan la obra de su creación con preocupación renovada. Pese a tantas luchas internas aún no hemos logrado encontrar con claridad el camino del desarrollo integral. Sin embargo, esta situación, en lugar de llevarnos a la desesperación debe constituir un estímulo para que todos los bolivianos luchemos denodadamente por construir la Patria magnífica con que soñaron los hombres de espíritu gigantesco que la crearon un 6 de agosto como hoy.

La Paz, agosto de 1969

Roberto Pabón y Valenzuela
Prefecto del Departamento de La Paz.



Iniciación de los trabajos de captación de aguas potables, en Pucarani, Provincia Los Andes.

Debido a las dificultades económicas por las que atraviesa el país, la Prefectura del Departamento, se ha privado de concretar obras de trascendencia durante la gestión comprendida entre agosto de 1968 y agosto de 1969.

Sin embargo, se han realizado todos los esfuerzos posibles para no dejar de hacer por lo que se han emprendido dos o tres obras que podría llamarse de gran magnitud: los hoteles prefecturales de Irupana y Caranavi, el Colegio Secundario de Coroico, la Casa de Gobierno de Quime, la conclusión de los trabajos del servicio de aguas potables de Inquisivi, etc., etc.

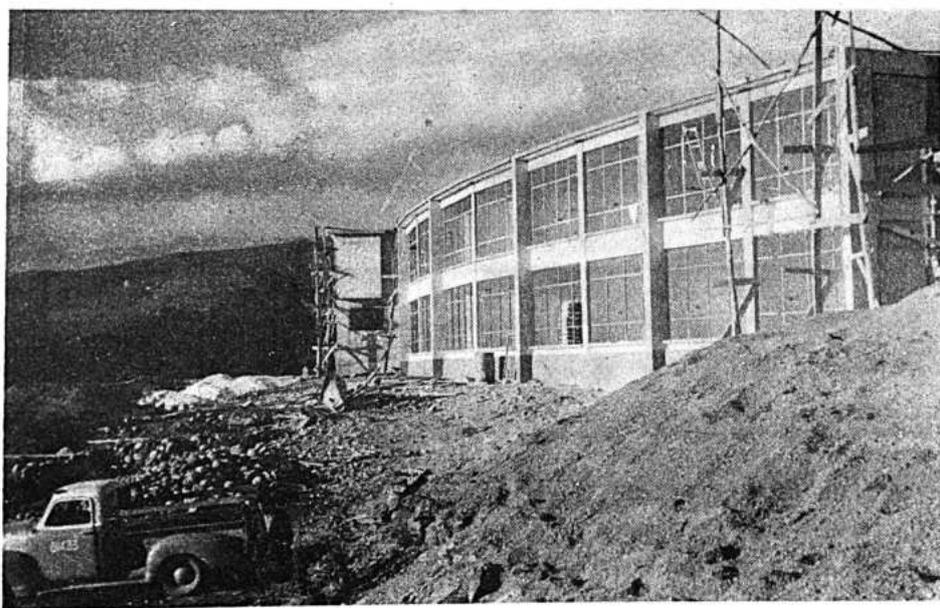
Precisamente, debido a esa estrechez económica, la Prefectura de La Paz, se ha visto obligada a paralizar algunas construcciones de la gestión del año pasado y solo después de innumerables trámites se están concluyendo y completando los trabajos que serán entregados al servicio público a partir del 10 de agosto.

El presente año, la Prefectura de La Paz, ha buscado por todos los medios canalizar una serie de créditos para el departamento a fin de atender a las 18 provincias paceñas en sus necesidades primordiales que se refieren a la dotación de los servicios de aguas potables, energía eléctrica, postas

sanitarias y escuelas para que cada una de ellas avance en su progreso. Es así que de acuerdo a la autorización de los Poderes Legislativo y Ejecutivo, la Prefectura Paceña, ha concretado un crédito de la firma española Viacambre y Cambre por la suma de \$us 1.500.000, que está actualmente en estudio del Consejo Nacional de Desarrollo y Estabilización.

Asimismo, juntamente con la Corporación para Aguas Potables del Ministerio de Salud, la Prefectura hará realidad la dotación de este vital servicio en 15 poblaciones, programa que se efectuará en tres años (cinco poblaciones por año), de acuerdo al crédito del Banco Interamericano de Desarrollo, y al aporte correspondiente de la Prefectura. Este año, las poblaciones beneficiadas con este servicio son: Copacabana, Mocomoco, Coroico, Pucarani y Tiahuanacu.

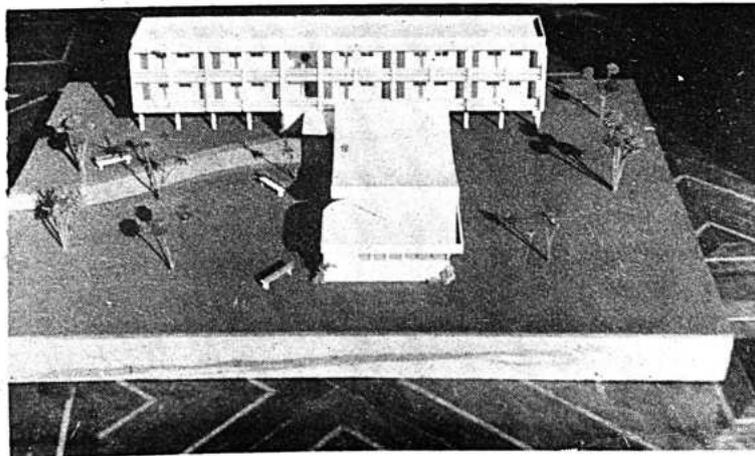
De aprobarse el crédito Viacambre y Cambre, la Prefectura tiene en mente la ejecución de los siguientes trabajos: aguas potables para 34 poblaciones; construcción de 19 casas de Gobierno; construcción de nueve hoteles prefecturales, incluyendo los de Caranavi e Irupana en actual ejecución; edificación de unas 150 escuelas; instalación de siete plantas de energía eléctrica y otras obras de menor importancia.



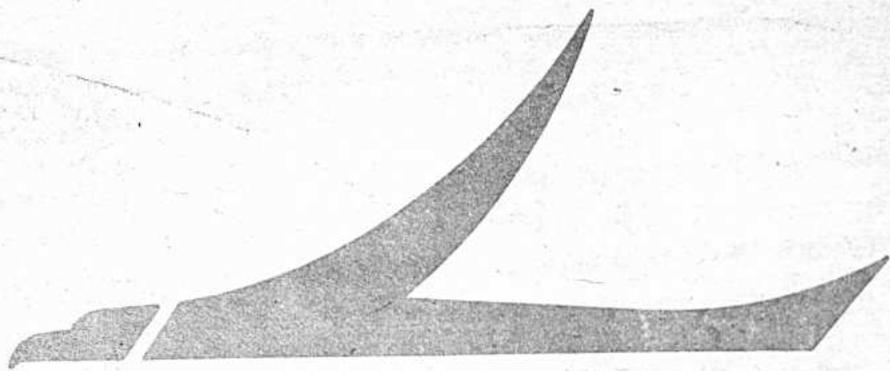
Hotel de Irupana. Primera fase de la obra prefectural, que será entregada el 4 de septiembre próximo.



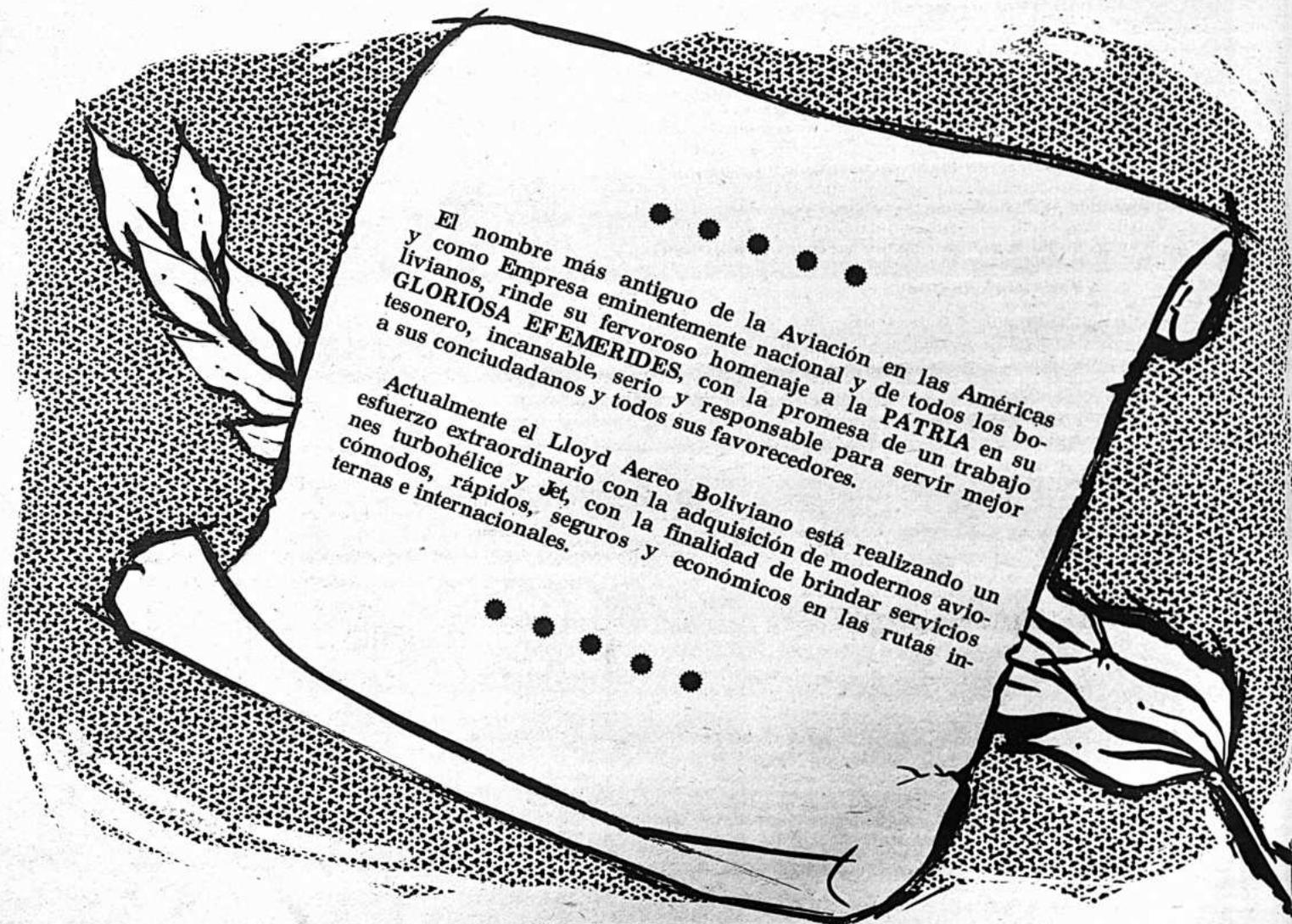
Escuela Santa Trinidad de Hilata, Provincia Ingavi.



Maqueta del Hotel Prefectural de Caranavi, en actual construcción.



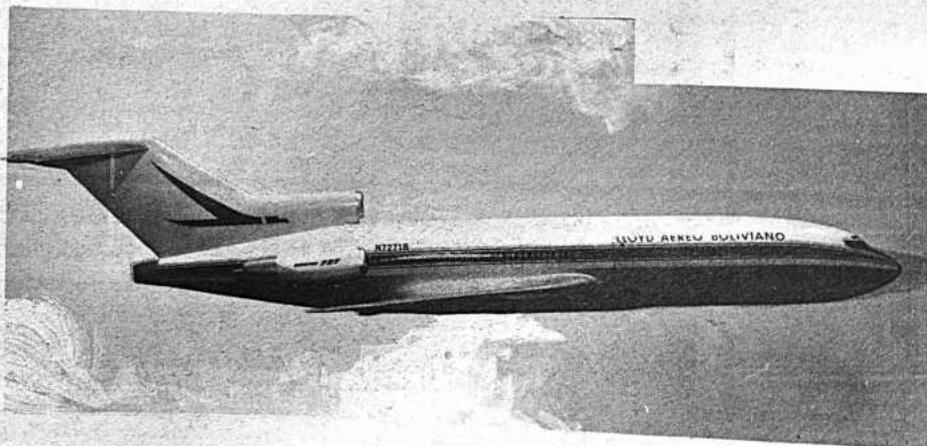
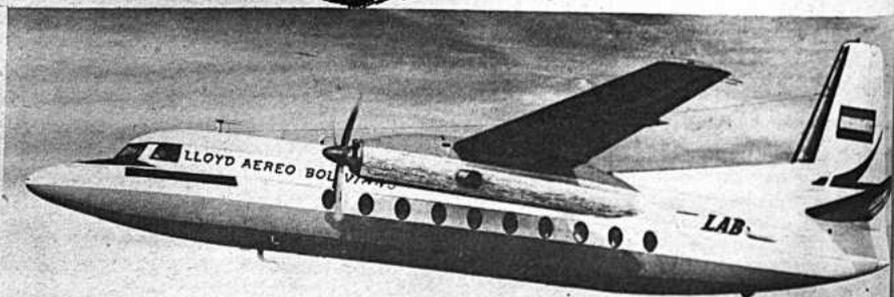
LLOYD AEREO BOLIVIANO S. A.



El nombre más antiguo de la Aviación en las Américas y como Empresa eminentemente nacional y de todos los bolivianos, rinde su fervoroso homenaje a la PATRIA en su GLORIOSA EFEMERIDES, con la promesa de un trabajo tesonero, incansable, serio y responsable para servir mejor a sus conciudadanos y todos sus favorecedores.

Actualmente el Lloyd Aereo Boliviano está realizando un esfuerzo extraordinario con la adquisición de modernos aviones turbohélice y Jet, con la finalidad de brindar servicios cómodos, rápidos, seguros y económicos en las rutas internacionales.

Avión Fairchild F-27 M con capacidad para 44 pasajeros equipado con motores Rolls Royce, desarrolla una velocidad de 450 Kms. por hora.



Avión JET Boeing 727 con capacidad para 100 pasajeros equipado con motores Pratt and Whitney desarrolla una velocidad de 680 Kms. por hora.

Mensaje del Ing. ALFONSO REQUENA RENJEL

H. Alcalde Municipal de Oruro

En ocasión de celebrarse el Ciento Cuarenta y Cuatro Aniversario de la Independencia Nacional de nuestra Patria, en mi condición de H. Alcalde Municipal del viril y laborioso pueblo de Oruro, hago votos por la superación moral y material de Bolivia toda.

Que las hermosas palabras de nuestro Himno Nacional y las que forman parte de nuestras normas constitucionales y disposiciones sustantivas, dejen de ser simples enunciados líricos, para transformarse en preceptos de profundo contenido filosófico, esencialmente nacionalista, capaces de hacer que gobernantes y gobernados, inspirándose en ellas, convirtamos cada región del suelo patrio en un verdadero emporio del resurgimiento nacional.

Personalmente, en esta solemne ocasión, prometo que, consecuente con mi fe puesta en los superiores intereses y designios del pueblo al que me debo y represento, trabajaré infatigablemente, poniendo a disposición de él, toda mi capacidad profesional, voluntad, honestidad ciudadana y esfuerzo; ya que soy un convencido de que sólo así será posible materializar el tan profundamente anhelado progreso integral del otrora gran pueblo de los "Urus".

Oruro, 6 de Agosto de 1969

Ing. Alfonso Requena Renjel.- H. Alcalde Municipal.



Ingeniero Alfonso Requena Renjel dinámico Burgomaestre de la ciudad de Oruro, quien ha planificado la realización de obras de gran envergadura en favor del pueblo de los "Urus" como el asfaltado de las calles construcción de un Supermercado Alcantarillado y la construcción de una Estación Terminal para Buses.



Profesor René Abraham Quiroga, Oficial Mayor de la H. Alcaldía Municipal de la ciudad de Oruro, eficiente colaborador del Jefe Comunal que trabaja activamente por el progreso del pueblo oreño.

PLEGARIA DEL ESCRITOR

Exclusivo para "HOY"

El hizo la luz y, antes que el firmamento todo, se iluminó el espíritu.

De la luz y el espíritu se generó el pensamiento.

Señor, quiere decir que, para alcanzarte, mi escala tiene tres peldaños: el pensamiento, el espíritu y la luz.

Lo primero fue pensar en tu Gloria.

Lo segundo, poner el espíritu en tu Providencia.

Lo tercero, ver con tu luz.

Glorificado, providente e iluminado, recién se echó el hombre sobre el drama del hombre.

Para perpetuarlo creó la escritura y el instrumento de ella.

Todo estuvo ya completo para celebrar el rito de la palabra hecha memoria.

Señor: esa memoria exige paz y verdad. Dale sosiego y evidencia.

Mas, Señor, verdad es que la memoria y el pensamiento mueven los vientos del alma y sobre ella tiende su vuelo la inquietud. Que pocas veces nos gane la tempestad que nace del tormento de los hombres cuya memoria hemos de escribir.

Que pocas veces nos alcance la obscuridad creada en la tempestad.

Tu gracia infinita es la luz. No le pongas velo ni niebla porque aspiramos a ser verdaderos.

Que la escritura y el instrumento de ella se encuentren solamente en los días del dulcísimo amor. Y que de su connubio nazca la creación pura y bella. Que los amadrine la armonía, que los conduzca la buena inspiración, que los alimente la fe.

Entonces habrá de verse el fruto de la memoria. Y será, de seguro, para elevar la condición del hombre. Para ser el testimonio de su categoría, puesto a tu lado, en la tarea de la creación.

Señor: haz que mi pluma se moje alguna vez en roja tinta de mártires para que nazca la escritura de la plegaria y de la piedad.

Señor: haz que mi voluntad pertenezca a la tarea de escribir y recordar.

Si tú, Señor, ves que mis potencias no tienen la preciosidad del pensamiento, el espíritu y la luz, marchita su insuficiente belleza en el mismo día de su creación.

Si tú le das providencia a mi creación, dale también perennidad, con tus propias palabras; por los siglos de los siglos. Así sea.

Porfirio Díaz Machicao

Con la llama viva de civismo....



FABRICA NACIONAL DE FOSFOROS S.A.M.



HISTORIA, LEYENDA Y ARTE

DE LA VILLA IMPERIAL DE POTOSÍ

Por WILSON MENDIETA PACHECO

Un Cerro Rico famoso. Una Casa de Moneda, renombrada. Templos macizos de una arquitectura tan admirada. Pinturas de las más diversas y célebres escuelas. En síntesis, una ciudad cuyo nombre resuena todavía en todo el mundo... Así es Potosí. Por algo, vale en Potosí...

Y como buenos hijos de esta tierra. O como mejores bolivianos. O, aún, como simples ciudadanos de América, conozcamos brevemente pero abarcando muchos aspectos, el fascinante panorama de la Villa Imperial, ciudadana del mundo y gloria de un Continente.

LA HISTORIA

Los indios Huanca y Hualca que conocieron casualmente las venas de plata del famoso Cerro, un día se pelearon y el beneficiado resultó su amo Villarroel; quien re-

gistró la veta el 21 de abril de 1945, con el nombre de "La Descubridora". "Oh-Dios, ¿dónde estaban escondidos tantos millones y estas increíbles montañas de plata?", exclamó con asombro un des-tacado cronista de la época.

Y el descubrimiento se hizo. Y al pie del Cerro Rico, empezó a cre- cer una ciudad que batió el record en crecimiento, en riqueza, en fama y hasta en opulencia.

Sus 160 mil habitantes, sus filones de plata, su estilo español mezclado con lo indígena, dieron nacimiento a leyendas, a historias, a tradiciones increíbles. Los Vicuñas y Vascongados (1610) dieron lugar a una prolongada batalla —abierta o muda— por humanizar la explotación del preciado metal.

VALE UN POTOSÍ:

Cortes fastuosas. Reyes soberbios y justos. Imperios en los que no

se ponía el sol. Conquistadores engreídos y aventureros. Religiosos dignos. Pintores célebres. Y todo lo que podía dar una época medioeval surgió al calor de un Cerro ubicado increíblemente a 4 mil metros de altura. En el mundo, se extendió un dicho recordado con nostalgia hoy: "vale un Potosí..."

Y surgió una hija mimada por Reyes: "La Villa Imperial de Carlos V" En menos de dos centurias se levantaron templos como los de San Francisco, San Bernardo, San Pedro, la Basílica, San Lorenzo y otros que conservan aún su primorosa arquitectura. Como colosal obra, la Casa de Moneda, constituye el monumento inigualable de fama, gloria y admiración. Y quien llegue al Potosí de hoy y no conozca belleza tanta, ciertamente comete un sacrilegio a la historia.

Y no sólo están esas joyas arquitectónicas. Hay mucho. Mucho más que ver, admirar y recordar de esta ciudad que "vale un Potosí..."

AVILA O TOLEDO?

Ciudad de piedra. Dura como Avila o Toledo. Como ellas, con callejas retorcidas y estrechas. Con portales de sillería labrada con blasones y escudos.

Balcones coloniales. Barrios mostrando callejuelas estrechas. Arcos macizos. Plazas resguardadas como castillos. Iglesias con áureos retablos. Oh, desde la Casa de Contratación, se imponían estilos, costumbres y cánones de un tiempo heroico. Y pensar que en nuestros días de platillos voladores de cohetes, de proezas espaciales; el turista puede admirar aún la grandeza de una época excepcional por inagotables riquezas y también preñada de dolor y de explotación.

Mas, continuemos recorriendo la Villa Imperial.

LA CASA DE MONEDA

Exceptuando los domingos en la tarde, el visitante puede darse la satisfacción (porque lo es en grado superlativo) de pasear por esa monumental construcción que sella la Casa de Moneda.

En una extensión de dos mil metros cuadrados se levanta el majestuoso edificio que data de 1753 y se compone de un patio de ingreso con una fuente estilo castellano, desde la cual se aprecia el enorme mascarón, tan difundido en fotografías comerciales o turísticas. El patio principal, en el que se halla un reloj de sol, es amplio y constituye la entrada forzosa para sumergirse —cuatro o cinco horas— en el Museo número UNO de América.

Ciento veinte habitaciones. Una pinacoteca ordenada en veinticinco piezas. Cinco salas con las pinturas del famoso Melchor Pérez Holguín. Un salón de numismática. Oficinas e históricas habitaciones con las máquinas laminadoras de metal traídas desde España. Mineralogía. Folklore. Arqueología.

Etnografía. Armas. Fielatura. Arte moderno. Retratos históricos. Banderas. Insignias. Biblioteca. Folletería. O ¿qué más podría pedir o exigir el visitante para deleitarse con el pasado? Ni qué decir del estudioso, del investigador o del hombre dedicado a desentrañar la historia de América y del mundo. La Casa Nacional de Moneda, ofrece como pocas, tanto material y belleza tanta en su monumental construcción colonial.

Y en su sección de Archivos Históricos de Potosí, con siete salas y 20 mil expedientes por estudiar.

En pintura, aparte de los codiciados cuadros de Holguín, pueden admirarse lienzos de autores anónimos que siguen las escuelas italiana o española. Por ejemplo, en el salón principal de la Moneda, se ven pinturas que muestran a un Antonio López de Quiroga, generoso acaudalado de la Colonia, montado en un brioso corcel o a un Jorge Escobedo y Alarcón

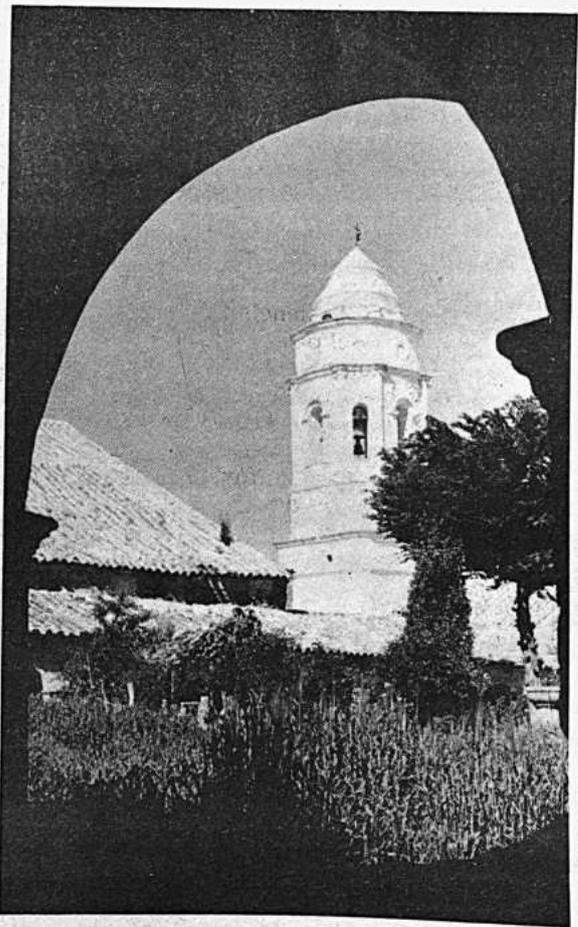
con elegante vestimenta. Y también el Rey Carlos III, aparece en otro lienzo soberbio y mayestático... Así es la Casa de Moneda. Y como guardian entendido, celoso y de una cultura reconocida en el mundo de habla hispana, su Director y Conservador, don Armando Alba, se ha constituido en el síncrulo potosino que cuida, organiza e impulsa esta joya del pasado heroico y grandioso de la Villa Imperial.

POTOSÍ Y SUS ALREDEDORES

Usted, cree, respetado señor, que sólo la ciudad, es fuente inagotable de historia o que tiene leyenda y atracciones...?? No. Los alrededores de la Villa Imperial, aunque poco conocidos aún, nos ofrece paisajes, evocaciones y mucho más de lo que el visitante espera.

Por favor, usted y nosotros, realicemos una rápida excursión a las cercanías de Potosí, Ciudad Imperial.

Hacia el sur, a sólo 30 kilómetros, de distancia, está Betanzos



Una hermosa vista de Santa Mónica, un convento que asombra por su magestuosidad y su riqueza artística.



Viejos y coloniales ingenios de minerales en el Río de la Rivera. Son testigos de épocas de grandeza y de explotación.

población cuyos 500 habitantes viven orgullosos de tener en su plaza principal un monumento al hijo valeroso e inteligente de su Provincia: Cornelio Saavedra, Primer Presidente de la Junta de Gobierno de la República Argentina.

Más allá, siempre en la ruta del sur, Puna, capital de la Provincia que perpetua el nombre del estadista José María Linares, sorpren-

de por su paisaje y por tener en su templo, varios cuadros del famoso Pérez Holguín. Y tres kilómetros antes de llegar a Puna, está Belén, donde un templo majestuoso guarda lienzos del primer discípulo del Maestro, el pintor Berrio, renombrado como pocos.

Cambiemos de rumbo. En el norte de la ciudad, utilizando ferrobús, fácilmente y sólo en dos ho-

ras, se deleita el visitante conociendo Porco, el primer centro minero que dio lugar al descubrimiento del Cerro Rico. Porco, tiene fama y hay que destacar que Santa Rosa de Lima, nació en esta localidad, cuyo templo tiene un retablo de plata maciza que hay que conocer y admirar. Y de Porco, los centros mineros del departamento, están próximos: Agua de Castilla, Karma, Caracota, Tomave y otros.

Bueno, dejemos el viaje, aunque no entramos a pintorescas poblaciones próximas a Potosí. Será en otra, pero no olvide que tenemos a Cuchu Ingenio, a Otavi, La Lava, Caiza, "D", Tuctapari, y cien pueblos más que nos revelan historias regadas con la aventura, la codicia y el tesón españoles.

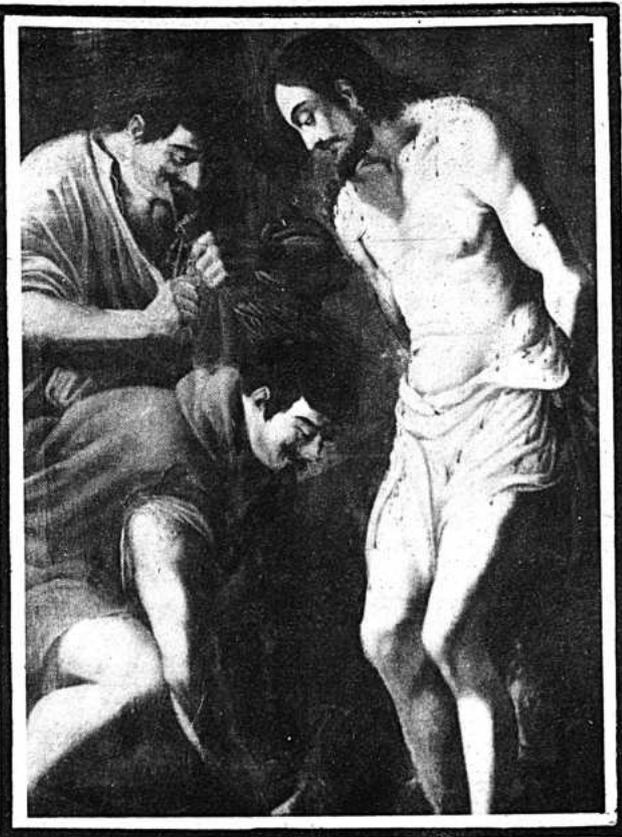
Todo viaje cansa. Hay que darse un baño de sol y de agua.

BALNEARIOS ENTRE MONTAÑAS:

Quien creyera que a cuatro mil metros de altura, Potosí ofrece balnearios tan deliciosos como los de Benidorm en España, los de Miami Beach en Estados Unidos o como los de Palma de Mallorca en las Islas Baleares.

A sólo 25 kilómetros, en la carretera que va a Oruro y La Paz, en el lugar denominado Tarapaya, cuna de Alonso de Ibañez, el turista encuentra aguas termales que aparte de ser medicinales, son realmente "sabrosas" como dice usted, yo y todos nosotros. La Laguna de Tarapaya, conocida en tiempo del Inca Huaina Kapaj, es panorámica en todo sentido. Los banistas no faltan aquí, Símese a ellos. Le invitamos cordialmente.

Si en Tarapaya, no encuentra lugar, bájese en cinco minutos a la piscina municipal (100 por 50 ms de extensión) donde las aguas termales continúan ofreciendo su deleite y donde encontrará refrigerios sandwiches o el bullicio de gente de todas las edades que goza de sol y agua. Y a un kilómetro más al norte, entre casas coloniales, entre un riachuelo que corre y en-



El Cristo flagelado, de autor anónimo, una pintura admirable por la expresión.

tre árboles, existe otra piscina, llamada de Miraflores, pero que igual es visitada y preferida.

Los balnearios, son más. Hacia el sur y a escasos 20 kilómetros, están los de Chaqui y Don Diego lugares preferidos por los recién casados, donde la luna no sólo es de miel, sino también de amor, de paisaje y de deleite.

Don Diego, cuyo nombre lleva en memoria de su colonial propietario, es un balneario muy visitado. Chaqui, de donde proviene la deliciosa agua mineral de este denominativo, es igual. Lo propio todos invitados cordialmente por la hospitalidad de los potosinos. Esta publicación sólo transmite, esa invitación.



La portada de San Lorenzo, joya artística de la Villa Imperial.

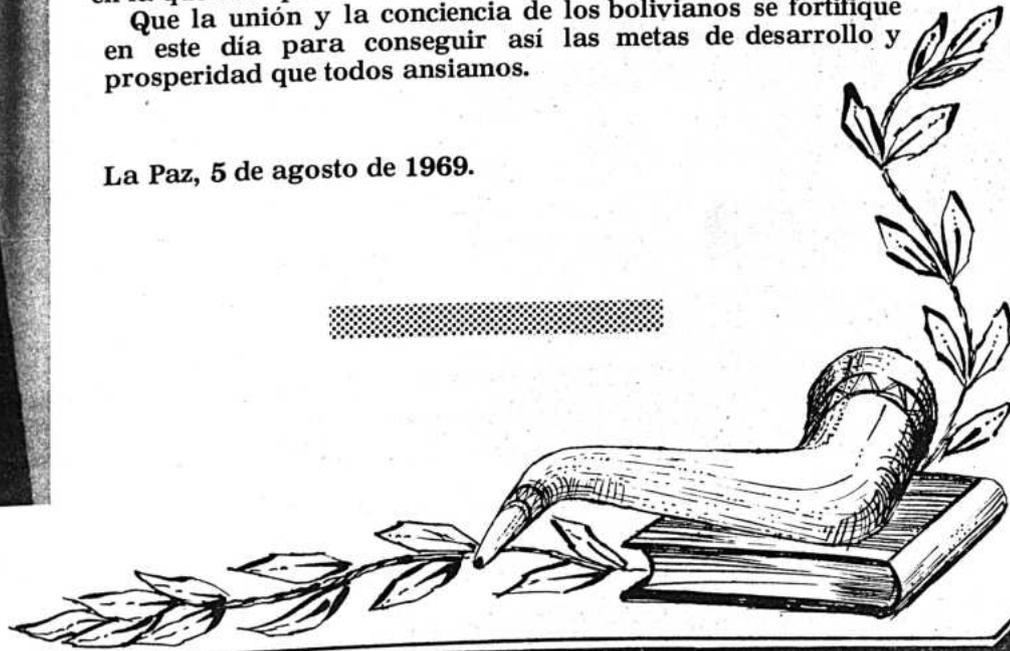
Saludo del señor Ministro de Asuntos Campesinos, don FELIX GOMEZ TAPIA en el Aniversario de la Independencia de la República



En el glorioso 144 aniversario de la Independencia de la República, hago llegar a toda la ciudadanía del país y en especial a la clase campesina, mis fervientes votos de constante superación en base al trabajo tesonero y honrado que haga de Bolivia la patria que soñó el Libertador Simón Bolívar en la que debe prevalecer la justicia y el derecho.

Que la unión y la conciencia de los bolivianos se fortifique en este día para conseguir así las metas de desarrollo y prosperidad que todos ansiamos.

La Paz, 5 de agosto de 1969.



BANCO HIPOTECARIO NACIONAL

FUNDADO EN 1890

BOLIVIA LLEGA A UN NUEVO ANIVERSARIO EN SU RECORDACION FERVOROSA DE LA INDEPENDENCIA PATRIA. ESA INDEPENDENCIA DEBE CIMENTARSE CON TRABAJO, CON FERVOR Y CON PATRIOTISMO. NUESTRA INSTITUCION SALUDA A LA PATRIA EN ESTE DIA MAGNO. HAGAMOS VOTOS DE PROSPERIDAD CON EL FUTURO DE AHORRO Y CON ESPIRITU OPTIMISTA*

LA PAZ-COCHABAMBA
SANTA CRUZ-MONTERO



3.- PEDRO Y ZULMA- Esta escena fue captada en Cochabamba y corresponde a una escena del filme "Volver". Ella es Zulma Yugar y él el cantante Pedro Mazzone.

El cine nacional
se internacionaliza

SE FILMO EN
EL PAIS
MUCHAS ESCENAS
DE LA AMBICIOSA
CO-PRODUCCION

VOLVER

Una veintena de técnicos argentinos y chilenos estuvo en el país. Son cinematografistas contratados para la realización del filme boliviano-chileno-argentino: "Volver" que, a través de 90

dinámicos minutos, pretende describir el carácter de la mayor parte de los países latinoamericanos utilizando el recurso de las canciones de mayor popularidad continental.

SAENZ LTDA.

FUNDADA EN 1901

Importaciones y Representaciones

SALUDA A LOS SEÑORES AVICULTORES CON MOTIVO DE LAS FIESTAS PATRIAS Y SE COMPLACE EN ANUNCIARLES LA LLEGADA DE SUS MUY CONOCIDOS PRODUCTOS DE "CYANAMID INTERNATIONAL" - U.S.A.



Vacunas contra la enfermedad de Newcastle, para administrar por gotas en el ojo, en la nariz o mezclada en el agua de beber.
Vacunas contra Newcastle y Bronquitis, para administrar por vía intramuscular, intranasal o en el agua de beber.

AUROFAC Simple y Compuesto. Suplemento alimenticio para aves y ganado vacuno.

AUREOMICINA Fórmula Avícola. Antibiótico y Vitaminas, para administrar en el agua de beber a las gallinas ponedoras y reproductoras.

AUREOMICINA "SS" Mezcla alimenticia especial para pollitos, con Aureomicina potenciada.

También disponemos de CABVAC. Vacuna contra el Moquillo y la Hepatitis, para perros.

Ventas en:

LA PAZ-
Murillo 650

COCHABAMBA
Bolivar 3552

SANTA CRUZ
Ingavi 71

"VOLVER"

Estrella de la película en technicolor:

- Zulma Yugar
- El huayño "Naranjita" interpretado por orquesta de 100 músicos
- Raúl Matas quedó encantado con el panorama del Lago Titicaca
- Es una co-producción boliviana-argentina-chilena
- Los técnicos de "Pro-Inca" se destacaron por su capacidad

CON GERMAN BECKER
El talentoso director chileno de cine, Germán Becker (realizador de los más populares éxitos filmicos de Chile en los últimos 10 años), confiesa a HOY:

-La idea del filme surgió así: ¿Qué es lo más popular en música? ¿La fiebre por Favio o por Palito Ortega?

No. Eso no es lo más popular aunque por el momento convoque a inmensas multitudes; es algo temporario porque la música de hoy, como la música popular de cada tiempo, tiene terminados ciclos de "resistencia".

En cambio, para nuestra película pensamos que era necesario dar vigencia a las canciones que tienen popularidad continental. En otras palabras, poner canciones que siempre se las recuerda: que se las canta en el baño mientras uno se afeita o que la mujer las tararea cuando se encuentra cotidianamente frente al espejo. Por eso, en el caso de Bolivia, entre otras canciones hemos incluido "Naranjita" que será interpretada por una orquesta de 100 músicos.

PRO-INCA

Es costosa la producción de "Volver" porque los realizadores han tenido que viajar de México a la Argentina; de Chile al Brasil y, en fin, estar en la complicada geografía de Latinoamérica.

En la co-producción interviene "Pro-Inca", la empresa que con tanto éxito logró realizar "Mina Alaska".

La parte que corresponde a Bolivia es una de las más interesantes porque tiene escenas urbanas de La Paz y muchas del Lago Titicaca del Oriente y del vallecobambino.

Zulma Yugar, la cantante orureña, es la estrella en la parte boliviana del filme y ella durante una semana trabajó bajo las órdenes del director Germán Becker.

Jorge Ruiz, Hugo Roncal, Augusto Roca y los experimentados técnicos de Pro-Inca ya adelantaron en febrero algunas secuencias como las de "La Diablada" de Oruro.

Raúl Matas, notable figura de la radio y cine, vino con el equipo de realizadores y trabajó como una especie de reportero.

UN FELIZ PRINCIPIO

El productor Alberto Parrilla habló con HOY y dijo:

"Para salir del estancamiento que tiene el cine en cada país tenemos que llegar a las co-producciones. Este es un principio alentador porque en Bolivia hemos encontrado los escenarios que no existen en otros países.

Por, ejemplo, en Centro América ya quisieran tener los bellísimos nevados que rodean la ciudad de La Paz.

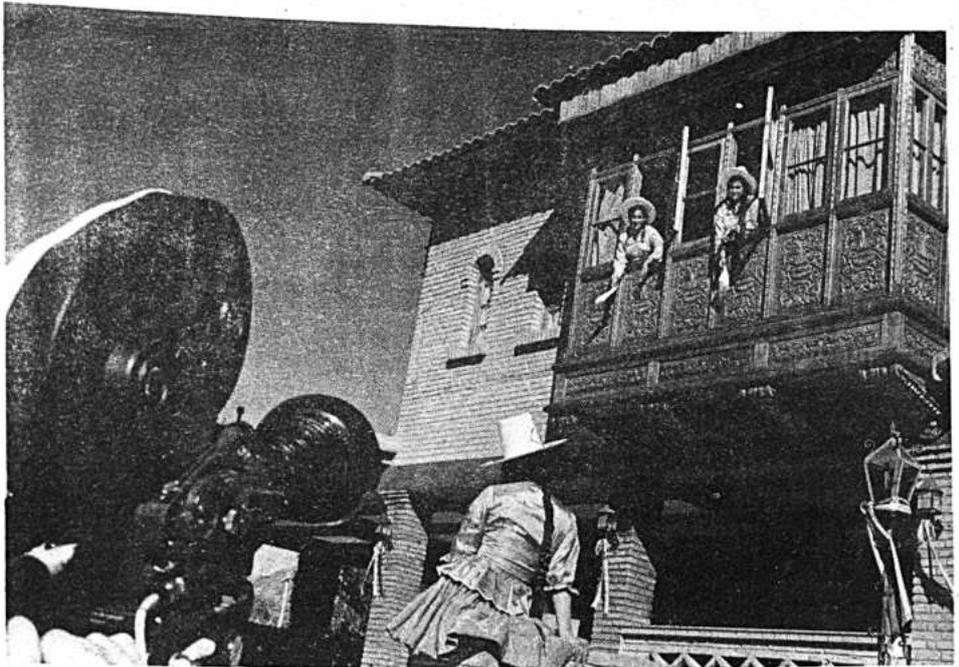
En muchos países la geografía es pobre para las exigencias del cine y esos países cuando hacen cine tienen que utilizar decorados.

Las co-producciones permiten proyectar a una nación porque Chile y Argentina al participar en este filme logran que la película "Volver" tenga un gran mercado y ese mercado es el que promociona a Bolivia para que otros productores se interesen en realizar películas aquí".

LOS TECNICOS BOLIVIANOS

Germán Becker, sostuvo que en el país hay muy buenos técnicos. Ponderó el talento de Jorge Ruiz y la gran calidad de oficio profesional de Hugo Roncal y Augusto Roca. "De muy buen agrado me los llevaría a estos hombres; sentenció.

Dijo, asimismo, que tiene el interés de estrenar el filme simultáneamente en Santiago, Buenos Aires y La Paz para el 12 de octubre en homenaje al Día de la Raza.



1.- EL VALLE Y LO COLONIAL.- Esta escena con cholitas cochabambinas fue filmada en Cochabamba en el frontis de una casa de líneas coloniales.



2.- ALTURA: 3.850 METROS.- Raúl Matas, el notable periodista conocido continentalmente y el Director German Zucker junto a Jorge Ruiz, de "Pro-Inca", cuando tuvieron un instante de descanso al filmar en el Titicaca.



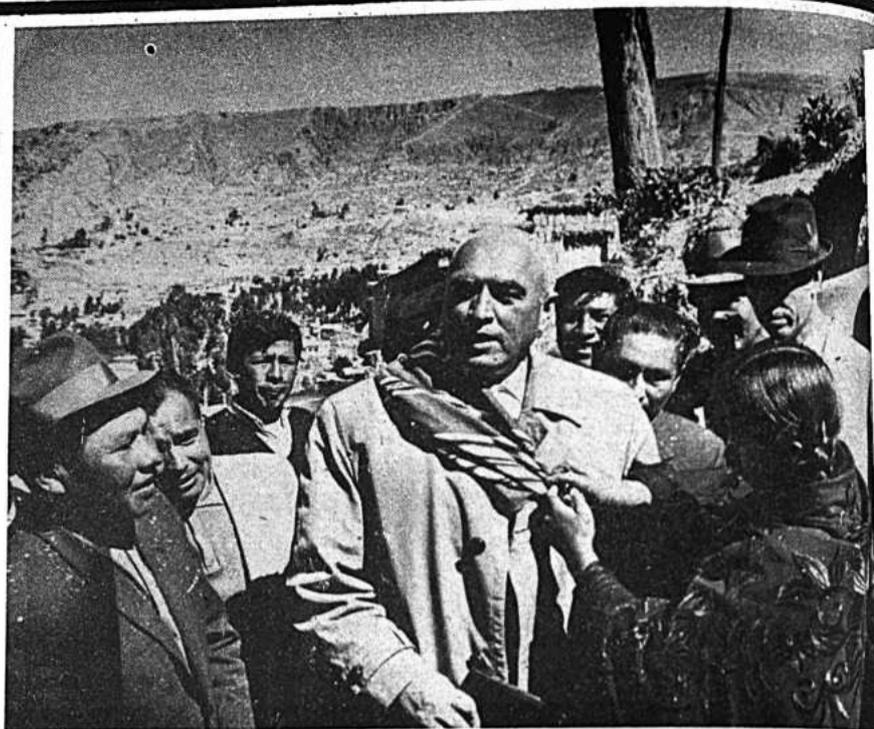
4.- ESTA ESCENA CONMOVERA.- Germán Zucker, al entregarnos esta foto en la que el también aparece: "Siendo la película en colores, con esta escena de las balsas en el Titicaca, el público resultará conmovido por la belleza del tema".



El H. Alcalde
Municipal,

Gral. Armando Escóbar
Uría, saluda al ínclito pueblo
boliviano en el día más
grande de su historia.
Hace fervientes votos porque
nuestro país encuentre
definitivamente el camino de
su total realización.

6 de Agosto de 1969

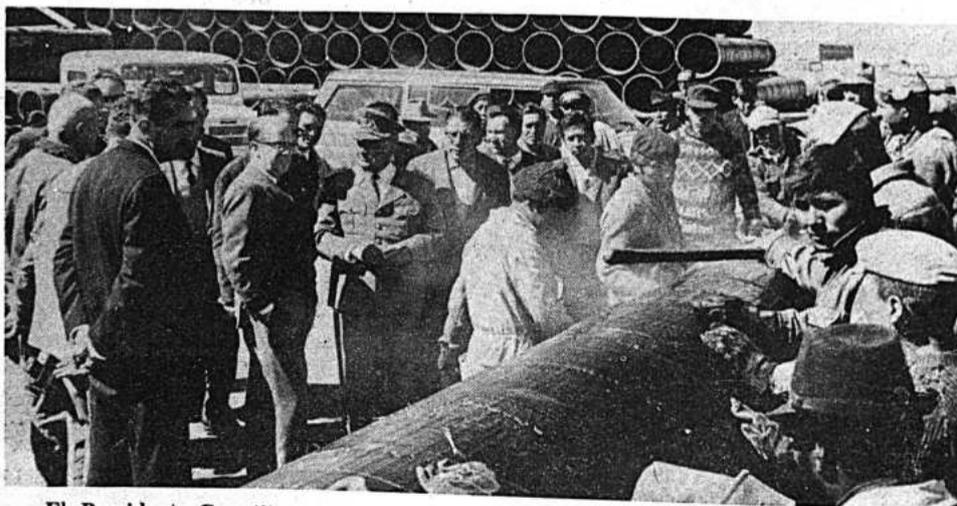


El pueblo paceño, en todas sus esferas sociales, demuestra su agradecimiento con espontáneas expresiones de afecto al H. Alcalde Municipal, general Armando Escóbar Uría, artífice y motor del progreso urbano. Arcos de aguayos y platos lo esperan en todos los barrios de la ciudad y los ingenieros y obreros municipales también reciben el cariño del pueblo, por su obra sacrificada. El esfuerzo mancomunado de la población y las autoridades edilicias, se manifiesta en todos los ámbitos de la ciudad, constituyendo un verdadero ejemplo de actividad y progreso.



Los recursos municipales deficientes para obras de gran envergadura, hicieron imprescindible el financiamiento extranjero sin someterse a condiciones deprimidas. De ese modo surgió el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (S.A.M.A.P.A.) con la ayuda de la República Federal Alemana y la alta dirección técnica de competentes ingenieros alemanes y bolivianos.

Las obras de captación y aducción de agua potable, significan un alarde de la ingeniería moderna, sustituyendo las reducidas instalaciones sólo calculadas para una población de 80.000 habitantes, que ahora está próxima al millón de almas que reclaman servicios indispensables que debe atender con premura la Municipalidad de La Paz, con el concurso de todo el pueblo y el apoyo otorgado a la primera autoridad edilicia, que se multiplica activamente en todos los ámbitos de la ciudad.



El Presidente Constitucional de la República, doctor Luis Adolfo Siles Salinas, ha otorgado todo el respaldo del Supremo Gobierno, para la continuación y conclusión de los trabajos que cerca de las nieves eternas, realizan los ingenieros de S.A.M.A.P.A. para dotar de suficiente agua potable a una ciudad que crece a un ritmo incesante.



La ciudad despanzurrada en sus vías principales, dificultando el tránsito de peatones y vehículos, significa la ampliación de la red telefónica, la colocación de cañerías de mayor capacidad para el servicio de agua potable y la instalación de una red de alcantarillado que debe renovarse en toda su extensión para satisfacer las necesidades del crecimiento, que en los últimos cinco años ha superado todas las expectativas.

Silenciosa pero intensamente trabajó la Prefectura del Departamento de Oruro

La Prefectura del Departamento de Oruro, en lo que va de la última gestión administrativa, se ha caracterizado por su dinamismo, deseo de servir y solucionar los problemas que aquejan a la pujante tierra de Sebastián Pagador.

Ofrecemos una relación apretada de las labores públicas cumplidas por ese Despacho, a cuya cabeza se encuentra el distinguido militar, Cnl. Francisco Barrero Urquidí, quien se caracteriza, por su amplio espíritu de comprensión y atención de los problemas, especialmente del agro.

LOCALES ESCOLARES

Durante la gestión administrativa de referencia, se cumplieron obras de construcción, reparaciones, remodelaciones, dotación de servicios higiénicos, postas sanitarias y otros relacionados con la materia, en 300 locales escolares de la ciudad, principalmente de las provincias del Departamento de



En la Escuela "Ignacio León", la Prefectura de Oruro libró al servicio público, cuatro aulas, dentro de las preocupaciones permanentes del titular, Cnl. Francisco Barrero.

Oruro, denotando ello, un verdadero vuelco de esfuerzos hacia los problemas del campo, donde más debe atenderse el problema de la educación.

DESVIO DEL RIO LAUCA

Un problema que embargó la atención prefectural de Oruro, fue el enorme trabajo de desviación de las aguas del Río Lauca a la altura del Hito fronterizo No. 19, para irrigar extensas regiones improductivas, y que ahora beneficia a los campesinos de las Provincias Altiplano, Sajama y Litoral con particular énfasis en una extensión de 70 kilómetros, dando origen a la impulsión de la agricultura, ya que a su vera se incrementará la producción de pastos, para la alimentación de auquénidos y ganado, de apreciable valor para la industria por la producción de lana.

CAMINO A LA PAZ

La Prefectura orureña, cooperó efectivamente para la reiniciación

de las obras de construcción de la carretera Oruro - La Paz, a base de un crédito internacional. Esta nueva vía en plena ejecución permitirá vincular y desarrollar las actividades económicas, del transporte y humanas de estas dos capitales y consiguientemente de la República en general.

PUENTE CAMINERO

Está en pleno funcionamiento el Puente sobre el Río Desaguadero que fue una de las preocupaciones más imperiosas de la gestión prefectural del Cnl. Barrero. Este puente librado ya al servicio público, también vincula a la ciudad, con las zonas occidentales del Departamento movilizándolo su caudal económico, productivo y de los transportes.

Y con el inicio de las obras de la plataforma del camino hacia Toledo, también se materializará la construcción total de la carretera a las zonas fronterizas del departamento de Oruro.

ALCANTARILLADO

Después de 20 años, la Prefectura del Departamento, en coordinación con el Consejo Regional de Desarrollo, ha habilitado la zanja de coronación que rodea a la ciudad, evitando a Oruro de las constantes inundaciones que se producían especialmente en tiempos de lluvias.

De la misma manera está en ejecución la construcción de una zanja colectora de aguas pluviales y de los sistemas de desagüe, hacia la Zona Este de la ciudad.

También está en marcha la solución del problema de la ampliación de las redes de alcantarillado sanitario, cuyo sistema estaba obstruido y no había merecido atención especial, desde hacen 20 años.

FABRICA DE TUBOS

A fines del presente mes, comenzará a operar la Fábrica de Tubos de Cemento, que producirá tan importantes elementos de construcción, de 3 hasta 12 pulgadas de diámetro, que tiene per objetivo

servir a los anteriores rubros y surtir también a la población, para la construcción de diversos trabajos.

OBSERVATORIO METEOROLOGICO

Se ha librado también al servicio público, un Observatorio Meteorológico, con instrumentos de precisión, importados del extranjero, sirviendo de principal elemento de información al público.

MONUMENTO A PAGADOR

Con motivo de la Fundación de Oruro, se inaugurará oficialmente el Monumento a Don Sebastián Pagador, con sus correspondientes motivos alegóricos y a base de una adecuada presentación arquitectónica.

EDIFICIO D.L.C.

Con aportes económicos la Prefectura se entregará en este Aniversario Nacional, la segunda planta del edificio del Departamento de Investigación Criminal, dependencia que desenvolvía sus funciones en condiciones sumamente precarias, por su incomodidad y escasez de amplitud.

En este edificio igualmente se procedió, a la reparación y remodelación de las celdas, para presos comunes.

ESTADIO DEPARTAMENTAL

En el monumental de San Pedro, la Prefectura entrega al servicio público las obras acabadas del sembrado del césped; torre de homenaje, con marcador y reloj eléctrico; malla olímpica, puertas metálicas y murales exteriores e interiores, habilitándose aquel campo de deportes, para confrontaciones de gran envergadura.

También fueron preocupación prefectural la instalación de los servicios sanitarios, la instalación de energía eléctrica y de agua.

SALON PREFECTURAL

Para atender los servicios culturales y oficiales de este Despacho, se ha habilitado convenientemente el Salón de Honor de la Prefectura del Departamento, dotándolo de mobiliario de primera clase, juegos de living, sillas, mesas y otros elementos, después de 15 años en que había sido desmantelada.

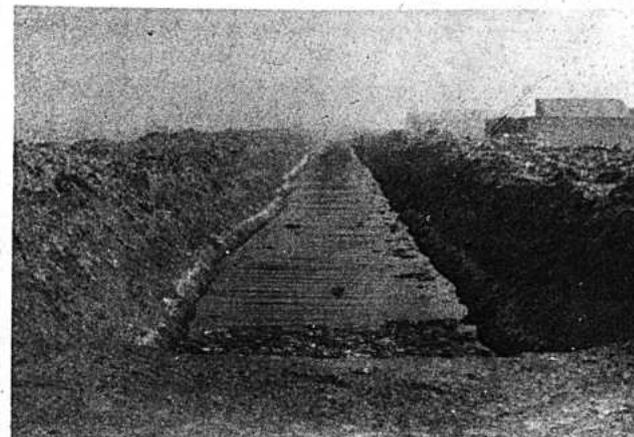
ATENCION AL CAMPO

En constantes y permanentes viajes efectuados a los centros provinciales de todo el Departamento el Cnl. Francisco Barrero, personalmente y con la cooperación de Ministros de Estado y Jefes de las principales reparticiones públicas de Oruro, solucionó problemas de creciente interés, haciéndose el Gobierno, acreedor a la gratitud de los moradores del campo.

Al presente las diez provincias del Departamento de Oruro, reciben la cooperación efectiva de la



ORURO.- El estadio Departamental de Pagador cuenta con todos sus servicios. En el grabado, un aspecto de la malla olímpica. En este escenario deportivo también se construyó la torre de homenaje instalándose además los servicios de agua potable y energía eléctrica.



La Prefectura de Oruro, abrió una zanja de más de tres kilómetros de extensión, para evacuar las aguas de lluvia, que cada año afectaban con serias inundaciones a la zona Este de la ciudad de Pagador.

Prefectura para la atención de vitales problemas en material de educación, sanidad electrificación, obras públicas, extensión agrícola vialidad y otros de patente interés.

tros educacionales, sociales, militares y otros de la ciudad, para no extender la nota y por la vastedad de las mismas.

AGUAS POTABLES

La Prefectura de Oruro, hasta la fecha ha entregado sus aportes para los servicios de amortización de la deuda contraída con el BID, para la solución del problema del agua potable, en el orden de 1.920.000 Pesos Bolivianos equivalentes a 160.000 dólares, cumpliendo de esta manera con las estipulaciones y compromisos sobre la materia.

En breve la Prefectura adquirirá un equipo completo de perforación de pozos de agua, para dotar a todas las provincias y cantones del Departamento, ante las premiosas necesidades existentes a la fecha.

No se menciona en esta nota, las obras menores efectuadas en cen-

PISTA DE CIRCUNVALACION Y PARQUE NACIONAL

El proyecto de construcción y habilitación de la Avenida de circunvalación a la ciudad y que pasa por detrás de la cerámica de "San Pedro", está terminado y en breve tendrá plena ejecutoria.

De la misma manera, ya se inició la conformación del Parque Nacional de "San Pedro", ubicada en la Zona Nor-Oeste de Oruro, donde el pueblo y especialmente la infancia, tendrán motivos de solaz y esparcimiento sano, para las actividades de recreación. Este es un proyecto fabuloso y ambicioso, al que coadyuvan la casi totalidad de las entidades representativas de Oruro.



En el local del DIC de Oruro, la Prefectura construyó la segunda planta facilitando la comodidad del público y la atención de los problemas administrativos de esa dependencia. Esta obra será entregada con motivo de los Festejos del Aniversario Nacional.

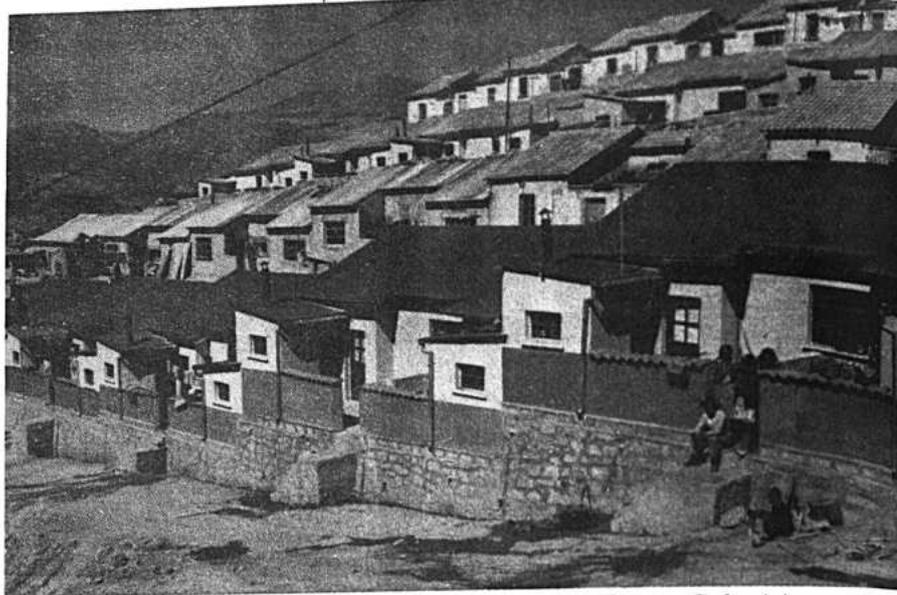


Plan de Desarrollo Social en la Corporación Minera de Bolivia

La Corporación Minera de Bolivia saluda al trabajador de las minas en el 144 aniversario del día de la creación de la Patria.

Como una preocupación permanente por sus trabajadores, COMIBOL está llevando a cabo, día a día su Plan de Desarrollo Social. Esta es su política de precautelar la dignidad humana del trabajador del subsuelo, mejorar sus condiciones de vida y de trabajo, y de elevar su nivel cultural. Esta es, también, una responsabilidad ajena a los enfoques políticos y a las posturas demagógicas.

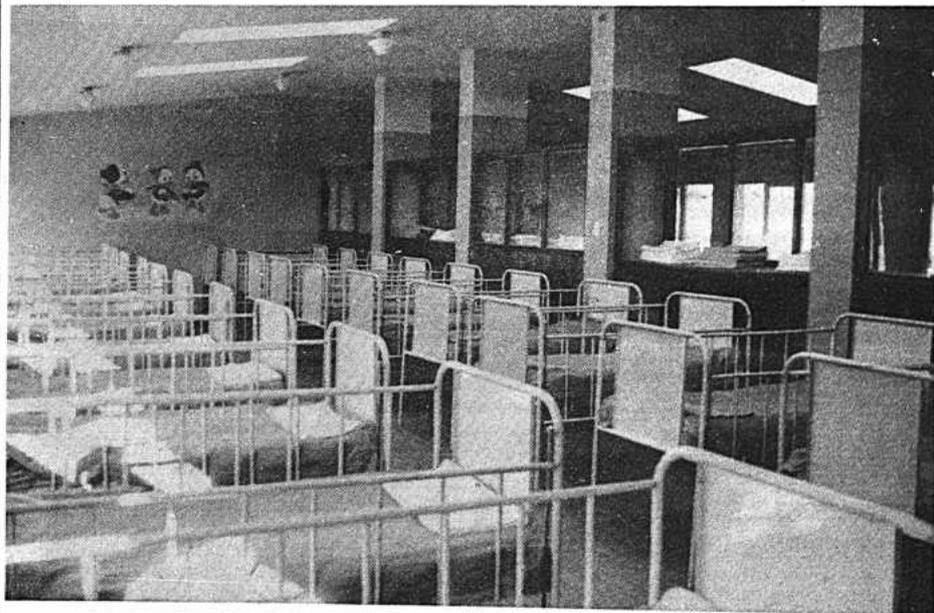
La Paz, 6 de agosto de 1969



Viviendas ampliadas y refaccionadas en Colquiri.



Guardería Infantil de Huanuni.



Interior de la Guardería Infantil de Huanuni.



Nuevas aulas de la escuela "Guido Villagómez de San José, recientemente refaccionada y ampliada.

PLAN DE DESARROLLO SOCIAL

Inversiones:	1968	858.196	dólares
	1969	1.622.120	dólares
		2.481.316	dólares

ITEM CONSTRUCCIONES SOCIALES

Inversiones:	1969	1.262.230	dólares
--------------	------	-----------	---------

45.50 por ciento: construcciones nuevas viviendas.

13.25 por ciento: remodelación viviendas existentes.

12.91 por ciento: construcción centros recreativos, campos portivos, cines, parques infantiles y clubes sociales.

7.78 por ciento: agua potable servicios higiénicos.

OBRAS SOCIALES DE COMIBOL QUE SERAN ENTREGADAS

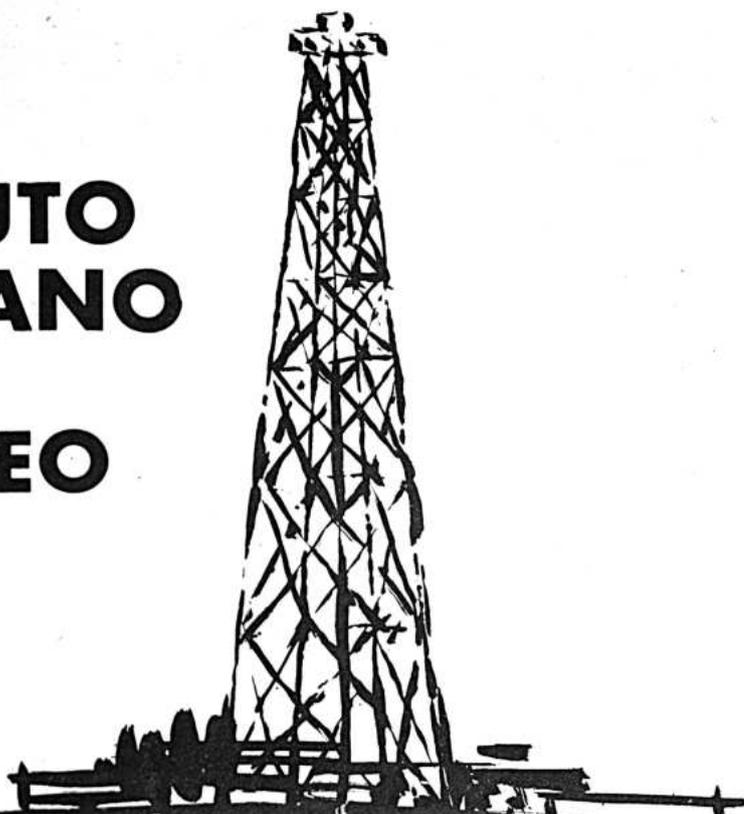
EN HOMENAJE A LAS FIESTAS PATRIAS:

Empresa Santa Fe	
Club Social Obreros Morococala	Sb. 51.036.57
Empresa Caracoles	
Cancha de básquetbol	Sb. 34.500.00
25 viviendas para obreros	Sb. 539.668.23
Dos viviendas para médicos	Sb. 53.722.50
Colegio Secundario	Sb. 746.749.07
Club Social Molinos	Sb. 51.795.85
Club Social Argentina	Sb. 85.959.85
Empresa Viloco	
Tres viviendas para empleados	Sb. 176.479.60
Ocho viviendas (reparación)	Sb. 74.762.69
Empresa Corocoro	
24 viviendas (refaccionadas) Toledo A.	Sb. 161.283.00



Los alumnos se sirven el té que les da la empresa.

INSTITUTO BOLIVIANO DEL PETROLEO



SOCIOS INDUSTRIALES

*Yacimientos Petroliferos
Fiscales Bolivianos
Bolivian Gulf Oil Compa-
ny
Williams Brothers Sudame-
ricana Limitada*

SOCIOS COMERCIALES

*Empresa Constructora
Bartos
Compañía de Perforacio-
nes S. A. "Coper"
Equipo petrolero Limita-
da
Oil Industry Supply and
Services Co.
Oriental Eximport Limi-
tada
Toyota Boliviana Limi-
tada.*

Representado por sus compañías asociadas, las que contribuyen a la economía del país con el descubrimiento de recursos petroleros y gasíferos saluda a la Patria en el CXLIV Aniversario de su Independencia y hace votos por su prosperidad y grandeza.

ALGO DE NUESTRA POESIA CONTEMPORANEA

Para muestra, un botón:
Mary Monje Landívar

La poesía nacional circunscrita consuetudinariamente al canto de la belleza, del amor, del paisaje, dentro de un esquema obnubilado, cobra en la actualidad el sentido cabal, acorde con el tiempo y las circunstancias traslucir en el verso la realidad boliviana a partir del quehacer cotidiano de su gente.

De ahí que en 1969, Bolivia cuenta entre sus poetas a individualidades por demás vanguardistas que han dejado en el camino el mensaje esencialmente lírico de la poesía:

Los casos de Pedro Shimoshé, de Eliodoro Ayllón, de Mary Monje Landívar, son el punto de partida para acariciar la esperanza de contar, de ahora en adelante, con artistas que le canten a su pueblo desde su propio pueblo, en un lenguaje común y con la pluma sólida de su profundo sentir, enmarcando su obra en función honesta de bolivianidad.

Y es que, por ejemplo en la literatura y lírica modernas, van abriéndose también una conciencia universal común, que ya ha dado origen a un lenguaje literario universal.

"No son las lenguas artificiales las que se han impuesto a las lenguas nacionales; sino una misma conciencia que, partiendo de condiciones sociales iguales, conduce al empleo de metáforas, cadencias, técnicas y motivos coincidentes o correspondientes, pues la LINGUE FRANCA de la poesía moderna, no debe considerarse como una cosa uniforme y vacía o como un esperanto lírico que se expresa en muchos idiomas. Su espíritu no es la uniformidad o el mismo denominador común, sino todo lo contrario. Esta lengua libera la poesía de la limitación propia de toda literatura nacional, pero no para arrancarla al suelo de la provincia o para que eche raíces aéreas en lo abstracto, ya que corre a través de las lenguas antiguas. Su sentido equivale en cierto modo al del lenguaje bíblico o al técnico. Se distingue de éstos por el hecho de ser algo más que un vehículo de consumo; no debe su existencia sólo a las lenguas de los pueblos, sino que les aporta una fuerza nueva y va modificándolas en silencio.

No arranca, como el lenguaje bíblico, de una sola fuente, sino de muchas, y, no expone ninguna teoría, ni siquiera la de que un pueblo no puede separar su destino del de los demás".

En ese sentido la poesía boliviana a través de esta generación contemporánea quiere trasuntar su objetivo al campo universal, aún partiendo de lo más nuestro.

A esta generación pertenece Mary Monje Landívar, dinámica, incansable versificadora, dueña de un lenguaje rico en sensibilidad social, carente de preconcepciones. Es una mujer capaz de reflejar nuestra realidad con una claridad cristalina, sin rebuscamientos.

Mary Monje Landívar es además la exponente más genuina de la lírica del oriente boliviano, de ahí que sus versos son la sinceridad escrita, con la peculiar forma de expresión de la gente de su tierra.

Hablar de ella es hablar de la representatividad misma de la mujer boliviana y para conocerla en todo el sentido de su obra nada mejor que un verso suyo. Un verso nacido en una tarde de trabajo, como cosa suelta, sin nombre. Producto de un momento feliz sacándole inspiración a la monotonía en su oficina de la Vicepresidencia de la República.

Dejaré este desvelo de ternura
que me incorpora
a la legión de secretarías
-caricatura de muzetta con el ojo en tinta
y un as de corazón en vez de seso-

Ya no más "el silencio de cada día dánosle hoy"
sobre la angustia de saber que sólo tienes
tu acullicu sempiterno
y lo que pueda sembrar el hermano mío
que se alimenta de coca,
soda y pan.

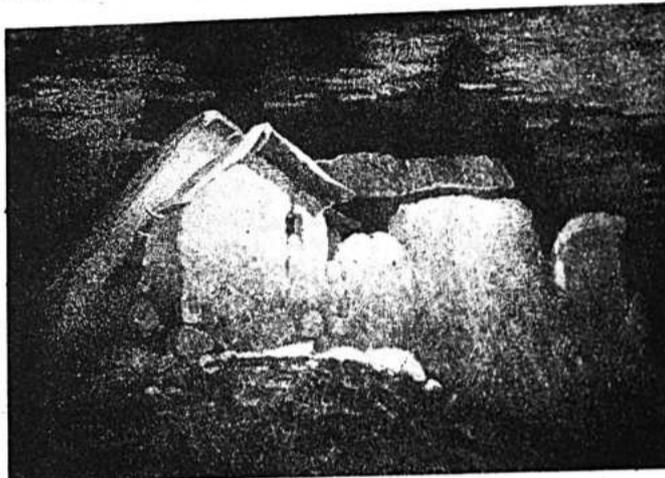
Con el pudor de huesos rotos y la piedra
que me llegó de tu mano
lucré las heridas de la anemia caminante
que llena las escuelas suburbanas;
dejé egresado que descubre saber lo impracticable
del estaño cuajado de mineros
y del líder que quedó en las barricadas
acribillado de libertad.

Engarzaré mi horizonte
en tu pañuelo campesino
zurcido de lágrimas, cueca,
despedida y añoranza.

Mary Monje L.

JOSE ROVIRA VILELA: UN MAESTRO OLVIDADO

Por CAMILO



"LUZ Y SOMBRA"
dibujo a pluma

Un hombre sencillo, bohemio, sumamente modesto, casi tímido, pinta desde siempre, preferentemente acuarelas, entre otras cosas es maestro de generaciones, su nombre José Rovira Vilela.

Dialogamos con él y simultáneamente nos transportamos a su mundo de pinceles, colores, paletas y lienzos. Al principio sus palabras fluyen sin apuro. Nos habla de sus comienzos; Encontró su vocación en el camino del esfuerzo.

Es un artista que marca el ritmo del progreso cultural: "Actualmente se está pintando bastante, con afanes de rebuscamiento, con tendencias nuevas. Nuestra pintura es evolutiva mas no definitiva, debemos llevar al arte hacia un nivel superior", enfatiza.

La pintura moderna es para Rovira un motivo más de apasionamiento "Se debe buscar algo como el Op-Art (arte óptico), pero con una esencia netamente nacional con proyección internacional. Creo que algunos de los pintores trabajan con ese propósito, pero caen mucho en la motivación indígena basada más en su crémica primitiva".

La conversación va "in crescendo" a medida que transcurren los minutos. Estamos en un rincón de la Escuela de Bellas Artes, recordamos al artista de la riqueza cromática de sus cuadros: "Mi pintura tiene color porque es lo que más me interesa, me gusta vibrar con el color, mayormente en la acuarela que es mi preferencia".

Reconoce asimismo que la pintura moderna le da más importancia al dibujo al capricho pictórico, a la geometría que al color.

Rovira, acuarelista desde estudiante "por los complejos que presenta esta técnica". ¿Por qué?,

simplemente porque el control del agua la superficie del papel es sumamente difícil. Por a emplearse tiene que ser definitivo. No en el óleo que puede ser cambiado cuantas se requieran, "por eso me gusta la acuarela un estudioso de ella".

Quisiéramos tener a mano un motivo "pintar" al Rovira intrego hombre pintor, para ello concentramos la atención en sus cuadros: "Extenuidad". En el asomamiento fecundo de su sensibilidad, la hecha astillas, abriéndose enteramente del espíritu, caído el peso de su cuerpo escapar el INRI como testimonio de un m evangelico.

Si simple su personalidad, si sereno su ramento, su obra es contundente despierta un sentido humano adormecido por el material de nuestros días.

Rovira Vilela es el maestro anónimo, no ne, ya no participa en concursos, es un modo de dar la oportunidad a valores jóvenes de ellos sus alumnos.

Estamos frente a un artista sin prisas "una acuarela me lleva una semana. Parece ra, pues para muchos esta técnica parece mente fácil y para un avezado acuarelista cuadro no puede tardar más de tres horas" la.

Sus palabras dejan, en quien lo escucha, saje sereno de humildad un ejemplo de anónimo y una razón para conocer más su obra y sobretodo de hacerla conocer a más.

"EXTENUIDAD", vigoroso óleo de fantástica textura.



A ALEMANIA CON

Lufthansa



**Volamos de La Paz a FRANKFURT dos veces por semana, los lunes a las 09.45 y jueves a las 11.35
Tambien volamos directamente de La Paz a Guayaquil,
Kingston, Nueva York y Santiago.**

- * APROVECHE DE NUESTRO PLAN DE CREDITO**
- * DESCUENTO PARA ESTUDIANTES EN VUELOS A EUROPA.**

TOUSSAINT & Co.

consulte a su agente de viajes ó a



Lufthansa

Líneas Aéreas Alemanas

AGENTES GENERALES PARA BOLIVIA

AEROMAR LTDA.

Av. Mariscal Santa Cruz 1328-1336 Tels. 27677-20383

SUB-AGENTES EN COCHABAMBA, SANTA CRUZ, ORURO,
SUCRE, POTOSI, TARIJA.





CON DEVOCION MI HOMENAJE
A LA PATRIA EN SU
ANIVERSARIO DE GLORIA.

Constancio Kilowatt

1825
1969

COMPAÑIA
BOLIVIANA
DE

ENERGIA ELECTRICA S.A.

LA LLAVE DE LA VIDA MODERNA



ESTUDIANTES RINDIERON HOMENAJE A LA PATRIA

Cuarenta mil escolares desfilaron durante cinco horas

Más de 40.000 estudiantes tributaron hondo homenaje cívico al aniversario de la Independencia Nacional, desfilando durante cinco horas.

De acuerdo a disposiciones vigentes los estudiantes de establecimientos fiscales se presentaron con el

uniforme único, con excepción de los colegios particulares que como en años anteriores lucieron costosos trajes e instrumental de música.

Participaron también en el desfile, institutos profesionales y la Universidad Mayor de San Andrés

dieron el paso de los estudiantes por la Plaza Murillo, desde el Palacio Presidencial.



De acuerdo a diferentes opiniones los colegios que se distinguieron fueron el Colegio Don Bosco, La Salle y Ayacucho. En cuanto a los establecimientos particulares, muchos se inclinaron por el Colegio María Auxiliadora y el Liceo Venezuela.

El acto fue presidido por el ministro de Educación y altas autoridades del ramo, quienes aplau-

El estudiantado se congregó en la Plaza "Franz Tamayo", para luego recorrer por las avenidas 16 de Julio y Mariscal Santa Cruz y luego la calle Comercio para desembocar en la Plaza Murillo.

Burroughs J 600

La nueva sumadora eléctrica Burroughs J 600 garantiza máxima exactitud y productividad... y es fácil de operar. ¡Véala hoy mismo!

INTERMACO

SOCABAYA 301
Y EN EL INTERIOR AGENCIAS

GRACE

Servicio Nacional de Caminos

Convocatoria a Propuestas N° 33-69

Por orden del señor Ministro de Obras Públicas, Comunicaciones y Transportes, se invita a las Firms Comerciales y/o Importadoras legalmente inscritas en la Cámara Nacional de Industrias y Comercio, para la provisión de:

CUCHILLAS, PUNTERAS Y BARRAS DE ENGROSAMIENTO

De acuerdo a pliego de especificaciones que los interesados pueden retirar de la División de Equipos del S.N.C., previo pago de \$b. 120.—

Las propuestas deberán presentarse en sobre cerrado y lacrado llenando todas las formalidades de ley, acompañando Boleta de Garantía de seriedad de la Propuesta por \$b. 50.— por el primer mil más el 5 por mil del valor de la propuesta, hasta horas 17.30 del día 8 de septiembre de 1969, en la División de Equipos del Servicio Nacional de Caminos, Av. 20 de Octubre N° 1829.

La Paz, Julio de 1969

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

Ministerio de Educación

DIRECCION GENERAL DE PLANIFICACION EDUCATIVA

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA ESCOLAR

1ª Convocatoria a Propuestas

El Departamento de Arquitectura Escolar convoca a las empresas constructoras de 1ª y 2ª categoría inscritas en el Registro de firmas constructoras del Ministerio de O.O. P.P. a la presentación de propuestas con todas las formalidades de ley, que se indican en los Documentos de Contrato para la construcción de un edificio escolar para ciclo medio en la ciudad de Sucre.

Los planos constructivos y Documentos de Contrato, podrán ser adquiridos en las oficinas del Departamento de Arquitectura Escolar, Avenida Illimani N° 1945, La Paz-Bolivia, previo pago de \$b. 300.—

La licitación se realiza con recursos de la Cuenta Plan Nacional de Edificaciones Escolares.

Las propuestas deberán ser presentadas en las oficinas de Oficialía Mayor del Ministerio de Educación, calle Indaburu N° 966 hasta horas 18 del día lunes 1º de septiembre del presente año.

Las propuestas deberán ser adjudicadas previa calificación por la comisión técnica del Ministerio de Educación y la Honorable Junta Nacional de Almonedas.

La Paz, Agosto de 1969

Arqto. FREDY *MARISCAL T.
Jefe Dpto. de Arquitectura Escolar

COMENZO AYER ASAMBLEA DEL PARLAMENTO LATINOAMERICANO

La integración es el tema central de debates

Bogotá, 4 (AFP). El presidente de Colombia, Carlos Lleras Restrepo, inauguró hoy al mediodía en Bogotá, la Cuarta Asamblea Ordinaria del Parlamento Latinoamericano.

En su discurso, que tuvo como tema central la defensa de la democracia representativa, Lleras hizo hincapié en el significado de la reunión en el proceso de integración

meta fundamental, según dijo, de la concepción moderna de la economía. Aprovechando la presencia de

parlamentarios de la Asamblea Consultiva del Consejo de Europa, subrayó la necesidad de que el viejo mundo elimine las medidas discriminatorias que imponen en sus relaciones económicas con América Latina. Lanzo un llamamiento a los países de los otros continentes para que aporten su potencialidad económica y tecnológica al desarrollo de América Latina.

Antes de pronunciar su discurso el presidente Lleras el presidente del Parlamento Latinoamericano Ramiro Andrade, había dado la

bienvenida a los miembros y observadores.

Su discurso fue consagrado al elogio del sistema parlamentario como "única solución" que concreta el respeto a la soberanía de los pueblos.

Antes de iniciarse la sesión inaugural, los parlamentarios colocaron ofrendas florales ante los monumentos a Simón Bolívar y a San Martín.

Los delegados fueron recibidos por la tarde en el palacio presidencial, donde Lleras les ofreció una copa de champaña.

El General Escóbar es Objeto de Proclamaciones Espontáneas

"Villa Victoria recibe al General del Pueblo" fue la leyenda más alta levantada por los transportistas de las líneas de colectivos 5, 7, 10, 14 y 15 con motivo de la visita del Alcalde de la ciudad a dicha zona del radio urbano el sábado último.

PROCLAMACIONES ESPONTANEAS

En forma espontánea el Sindicato de los indicados colectivos reunidos en su sede social de Villa Victoria proclamaron por intermedio de su máximo dirigente Hugo Vásquez la candidatura a la Presidencia de la República del General Armando Escóbar Uria para el próximo período constitucional de 1970 a 1974.

"Todos los vecindarios paceños lo llaman a Ud. GENERAL DEL PUEBLO —dijo otro autorizado vocero— y nosotros en Villa Victoria repetimos esta calificación con gran cariño y el mayor reconocimiento por sus obras en beneficio de las clases necesitadas. Así como hoy trabaja por la ciudad de La Paz esperamos que mañana trabaje por toda Bolivia y todos los bolivianos".

Iguales proclamaciones han sido lugar el mismo sábado, al domingo y ayer lunes en la comunidad Caluyo, Ingenio Chico, Río Seco, Villas Antofagasta, Mejillones y Alto Li-

ma, comandos de Oficiales de Reserva y Ex-combatientes de la Guerra del Chaco en San Pedro, donde solamente al conjuero de la simpatía y el sincero reconocimiento organizacionales campesinas, obreras y de beneméritos manifiestan decidido apoyo a la postulación del Alcalde paceño a la Primera Magistratura de la Nación por los méritos de su ejemplar actividad en beneficio del pueblo sin distinción de clases sociales y de colores políticos, su probada honradez en el manejo de

los dineros de la Municipalidad y ante todo por su patriotismo (lo que hace en La Paz quiere hacer para todas las poblaciones de Bolivia).

Con razón un representante de los vecinos de Villa Antofagasta (Ceja de El Alto) ha expresado: "Esta no es una proclamación prefabricada. Son 1,900 familias asentadas en el lugar que agradecidas desean de corazón un hombre con las virtudes del General Escóbar en la Presidencia de la República".



H. Municipalidad de La Paz Plazo para pago de patentes

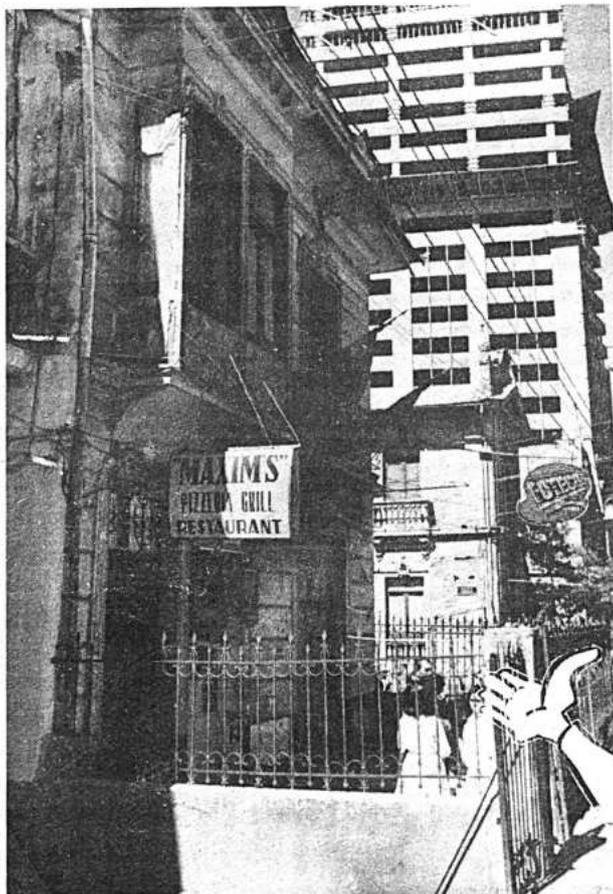
CALLE A. ASPIAZU

Se recuerda a los señores contribuyentes que a continuación se detallan, la obligación que tienen de normalizar sus pagos por concepto de patentes al Tesoro Municipal, debiendo presentarse al Departamento I.B.M. Sección Kardex unidos de los comprobantes respectivos en el término de 30 días a partir de la fecha.

Contribuyente (Nombre o Razón Social)	Dirección
Aparicio Irma Molina de (Librería)	54
Aris Leonard (Consultorio Médico)	218
Barahona Avendaño Rigoberto (Sastrería)	386
Barrientos Irma de ("Oasis Grill Bar")	387
Blacutt Wenceslao (Sastrería)	434
Córdova Emma (Abarrotes)	404
Cabezas Petronila (Pulpería)	302
Choque Felipa (Venta de Cal y Estuco)	s/n
Garcés Rosa (Frial)	395
Merett Mery E. (Heladería "Okey")	478
Mojica Callisaya Manuel (Sastrería)	450
Pilud Carmen Arrien de (Pulpería)	s/n
Peláez Rioja Luis (Representaciones)	420
Rodríguez Betty (Abarrotes)	275
Soliz Mercedes v. de (Pulpería)	328
Salomé Farah (Barraca "Aspiazu")	579
Walterspiel Harbert (Consultorio Médico)	s/n

La Paz, Julio 1969

Nota.— La presente publicación se efectúa de acuerdo a orden alfabético por denominación de calles.



SE ATIENDEN BANQUETES Y RECEPCIONES SOCIALES

Av. 16 de Julio 1577
TELEFONO 22206

RESTAURANT MAXIM'S



FINA ATENCION
AMBIENTE
FAMILIAR

COCINA
INTERNACIONAL

ESPECIALIDAD EN
MARISCOS Y PASTAS

LO MEJOR EN VINOS
Y LICORES

Y EN LA COCINA
UN CHEF
INTERNACIONAL



ESCOBAR: NUEVAS PROCLAMACIONES

ZONAS ALEDAÑAS DE LA PAZ SE PRONUNCIAN

Ayer el Alcalde Armando Escobar, fue proclamado candidato por diversas organizaciones sindicales y zonales, a la Primera Magistratura del país.

Los vecinos de las zonas de Villa Antofagasta, Villa Mejillones, y Alto Lima realizaron actos cívicos donde el Alcalde asistió y fue proclamado.

Posteriormente, en Villa Victoria el sindicato de Colectivos de las líneas 5, 7, 10, 14 y Expresos, hicieron conocer al general Escobar el

deseo de llevarlo a la Presidencia del País.

Dirigentes de ese sindicato manifestaron que proclamaban al Alcalde en reconocimiento a su labor y obra en beneficio de la ciudadanía paceña, y que lo hacían sin consignas políticas.

"Hemos visto que el general Escobar ha hecho mucho por La Paz y pensamos que también podría hacer mucho por el país", manifestaron.

A las 16, el Alcalde, en un

acto preparado por el Sindicato de Transportistas del radio urbano proclamaron también al burgomaestre paceño. Este acto tuvo lugar en la Plaza Antofagasta. Los transportistas portaban pancartas que decían "Progreso del pueblo con Escobar Uria", "Reordenamiento jurídico total con Escobar Uria."

Sobre el particular el Alcalde manifestó "Acepto las proclamaciones de que soy objeto, y agradezco por estas muestras de simpatía a mi persona, pero ante todo es necesario la unión de los bolivianos, para conseguir la grandeza del país."



El Alcalde Armando Escobar Uria, fue proclamado a la Presidencia de la República, por los vecinos de las zonas de Villa Antofagasta, Villa Mejillones y Alto Lima.

DEFINIRAN DIRECTIVAS ENTRE PARLAMENTARIOS

Tanto el Senado como la Cámara de Diputados definirán hoy la suerte de sus directivas, cumpliendo disposiciones contenidas en su reglamento de debates. La sesión convocada para ayer se suspendió por falta de quórum.

De este modo se procederá a la elección de las directivas camaráles, a partir de las 10 horas.

La postergación del acto eleccionario se debe principalmente a la prolongación de las consultas políticas en el frente oficial, para la postulación de nombres que ocuparán los cargos directivos.

Voceros autorizados dijeron que las gestiones se realizan con toda seriedad y en un marco de unidad política. Hasta anoche los candidatos para ocupar la presidencia en ambos cuerpos legislativos eran: Lucio Paz (MPC), en el Senado y Jorge Ríos Gamara, en Diputados.

GABINETE: CRISIS SERA SOLO PARCIAL

El ministro de Relaciones Exteriores, Gustavo Medeiros, desmintió categóricamente la versión relativa a la crisis total de gabinete, afirmando sin embargo que de producirse sería parcial.

Medeiros se extrañó por la información difundida insistentemente ayer.

"Estamos conscientes de la idea del presidente

Siles, en sentido de continuar con una línea institucional de continuidad de gobierno", dijo.

En cuanto a senadores y diputados que actualmente se encuentran en función de gobierno, expresó que estos son libres de adoptar la decisión mas conveniente, en cuanto a su retorno al Congreso.

Zilveti tiene ya salvoconducto

La Cancillería de la República otorgó salvoconducto al pintor Luis Zilveti, asilado en la Embajada del Ecuador, para que pueda trasladarse a ese país, con toda su familia.

Zilveti, fue acusado como el principal enlace guerrillero del movimiento denunciado por el Ministerio de Gobierno.

El pintor se asiló en esa misión diplomática la noche del jueves pasado.

CASO ARGUEDAS

En cuanto a la situación del ex-ministro de Gobierno Antonio Arguedas, actualmente asilado en la Embajada de México, se anunció que el problema no fue aún solucionado.

H. Municipalidad de La Paz

Plazo para pago de patentes

AVENIDA ARMENTIA

Se recuerda a los señores contribuyentes que a continuación se detallan, la obligación que tienen de normalizar sus pagos por concepto de patentes al Tesoro Municipal, debiendo presentarse al Departamento I.B.M. Sección Kardex mudos de los comprobantes respectivos en el término de 30 días a partir de la fecha.

Contribuyente (Nombre o Razón Social)	Dirección
Altamirano Betty Valdivia de (Billar)	367
Aparicio Asunta (Pulpería)	748
Arce Murillo Freddy (Mueblería "Futurista")	649
Aruquipa Feliciano (Pulpería)	572
Asturizaga Juan Tito (Sastrería)	528
Beltrán Gordillo Alfredo (Abarrotes)	469
Castellón Bravo Ernestina (Horno Panif.)	517
Callisaya Benito (Carnicería-Pulpería)	469
Chumacero Villa Juan (Peluquería)	2173
Frigorífico "Los Llanos" S. A. (Fábrica)	925
Gonzales Victoria (Pulpería)	345
Godoy Donato y Sra. (Pulpería)	328
García Carlos Arturo (Mecánica)	683
Hinojosa Higinia de (Funeraria)	536
Hinojosa Virreina Olga (Abarrotes)	396
Hernández Valentín (Abarrotes)	583
Jiménez Olga (Pulpería)	s/n
Lobos Alcira P. de (Pulpería)	555
Limón María de (Pulpería)	572
Lima Agustín y Paulino (Kiosco)	545
Mendoza Eugenio (Sombriería)	585
Maldonado José (Taller)	520
Peralta María Luisa (Abarrotes)	651
Poope Manuel (Pulpería)	405
Paco Fernández Anastasio (Abarrotes)	597
Polo Manzano Alberto (Pulpería)	499
Rejas Alvarez Angel (Mecánica)	337
Romero y Cia. Ltda. (Emp. Constructora)	318
Rodríguez Néstor (Peluquería)	387
Reyes Ortiz Haydée de (Fuente de S'eda)	s/n
Rubín Margarita de	928
Reinaga Elisa A. de (Pulpería)	419
Suther Walter (Sucursal)	s/n
Salgueiro Simón y Guillermo Mercado	520
Téllez Borda Alicia (Horno Panificación)	279
Tórrez Ramírez Max (Sastrería)	668
Ugo Takamori Hugo	632
Vásquez Olga Delgado de (Bazar)	625
Villegas Teresa Paz de (Abarrotes)	561

Nota.— La presente publicación se efectúa de acuerdo a orden alfabético por denominación de calles.

La Paz, Julio 1969

UNIROYAL
TIGER PAW
y William Bendeck

PRIMEROS EN LA ETAPA
ORURO - POTOSI
EN EL GRAN PREMIO NACIONAL PDTE "SILES S"



Un campeón que confía en la protección y seguridad



haga usted lo mismo que William Bendeck use llantas **TIGER PAW** GARRA DE TIGRE



INTERMACO

VENTAS
Av. Montes 650 Socabaya esq. Mercado
Y AGENCIAS **GRACE** EN TODO EL PAIS

Banco Central: el motor del Progreso

El proceso institucional boliviano muestra en el decurso de nuestra historia, muchos ejemplos relevantes, pero ninguno se destaca con caracteres vigorosos como el caso del Banco Central. Aunque en el pasado con algunos altibajos en su actividad, es ahora la entidad que con mayor efectividad coopera al desarrollo económico y social del país. Y es en esta fecha patria que se presenta a la opinión pública para mostrar su trabajo, sumándose al civismo ciudadano, no con aplausos a los hombres que actualmente dirigen el banco, sino dejando simplemente establecido que cumplen su deber como bolivianos.

Garantía de esto es la nueva política impresa a sus actividades reflejada en la cada vez mayor confianza del público, máxime si está conformando nueva conciencia por su misión ahora totalmente alejada de la política partidista bajo el principio del desarrollo nacional con énfasis en el interior del territorio y con la meta del progreso acelerado.

Es así que el Banco Central se ha constituido en el pilar de la actividad económica con sistemas novísimos acomodados a los modernos tiempos en que la técnica y la ciencia están señalando los reales caminos de un venturoso porvenir.

La política crediticia del Banco Central de Bolivia

Es interesante para el público conocer detalles de la política crediticia del Banco Central de Bolivia por cuanto como organismo del Estado maneja los intereses del país. En efecto, la mayoría de la población no está en condiciones, por diferentes razones, de tener acceso al conocimiento directo de la hermenéutica de las instituciones nacionales, siendo útil oportunidades como la presente el reseñar los basamentos, en este caso, de la misión crediticia del Banco Central de Bolivia.

Podemos comenzar explicando que esta política se desarrolla a través de dos departamentos: Bancario y Monetario.

El Departamento Bancario, sujeto a las disposiciones legales que norman la banca comercial, cumple una importante como vital tarea. Es el encargado de otorgar créditos a la industria, comercio, construcción, artesanía. Sin embargo, el 75 por ciento de esta atención es para la industria, la construcción y la artesanía, quedando el 25% para el comercio. De estos porcentajes se desprende que la política del Banco Central apunta la más al productor que crea fuentes de producción y de trabajo, tanto como al artesano, los cuales de esta manera se presentan financiados al comercio lógicamente entregándole sus productos a plazos tolerables y prácticamente adecuando los precios. En caso contrario sería el comercio quien pagando al contado a la industria y al artesano fijaría los precios

imponiendo más su interés en perjuicio de las fuentes de trabajo y producción.

Vale decir, entonces que es política de defensa de los intereses mayoritarios y del propio país, la atención en alto porcentaje que presta el Banco Central de Bolivia a la industria, la construcción y la artesanía, sin que por ello deje de otorgar la cooperación necesaria al comercio como parte integrante de la actividad económica nacional.

En cuanto al Departamento Monetario, es el encargado de otorgar créditos a las entidades oficiales llámense autárquicas o semiautárquicas, así como a los bancos privados. En el primer caso los créditos son para proyectos de que se denominan de alta prioridad del sector público, pero siempre dentro del marco que establece el Programa Monetario. En el segundo caso facilita a los bancos privados descuentos conforme a su encaje legal, es decir que pueden realizar

una operación de financiación con el procedimiento común de tasas de intereses, con la diferencia de que a su vez redescuenta en el Departamento Monetario del Banco Central pagando un interés muy inferior aunque el monto está limitado al encaje legal que posee el banco privado en el redescuento.

Por otra parte, el Departamento Monetario efectuó el refinanciamiento de los bancos privados de créditos para el ramo de las construcciones, así como ayuda en la rehabilitación de la banca privada y un ejemplo de estos es el caso del Banco Nacional donde el Departamento Monetario del Banco Central acudió con un gran aporte a fin de fortalecerlo económicamente.

De esta manera se puede fácilmente deducir que el Departamento Monetario del Banco Central de Bolivia, cumple, al igual que el Departamento Bancario, un papel de enorme significación en el fortalecimiento y desarrollo económico del país.



Delicado juego se ejecuta en el comercio exterior

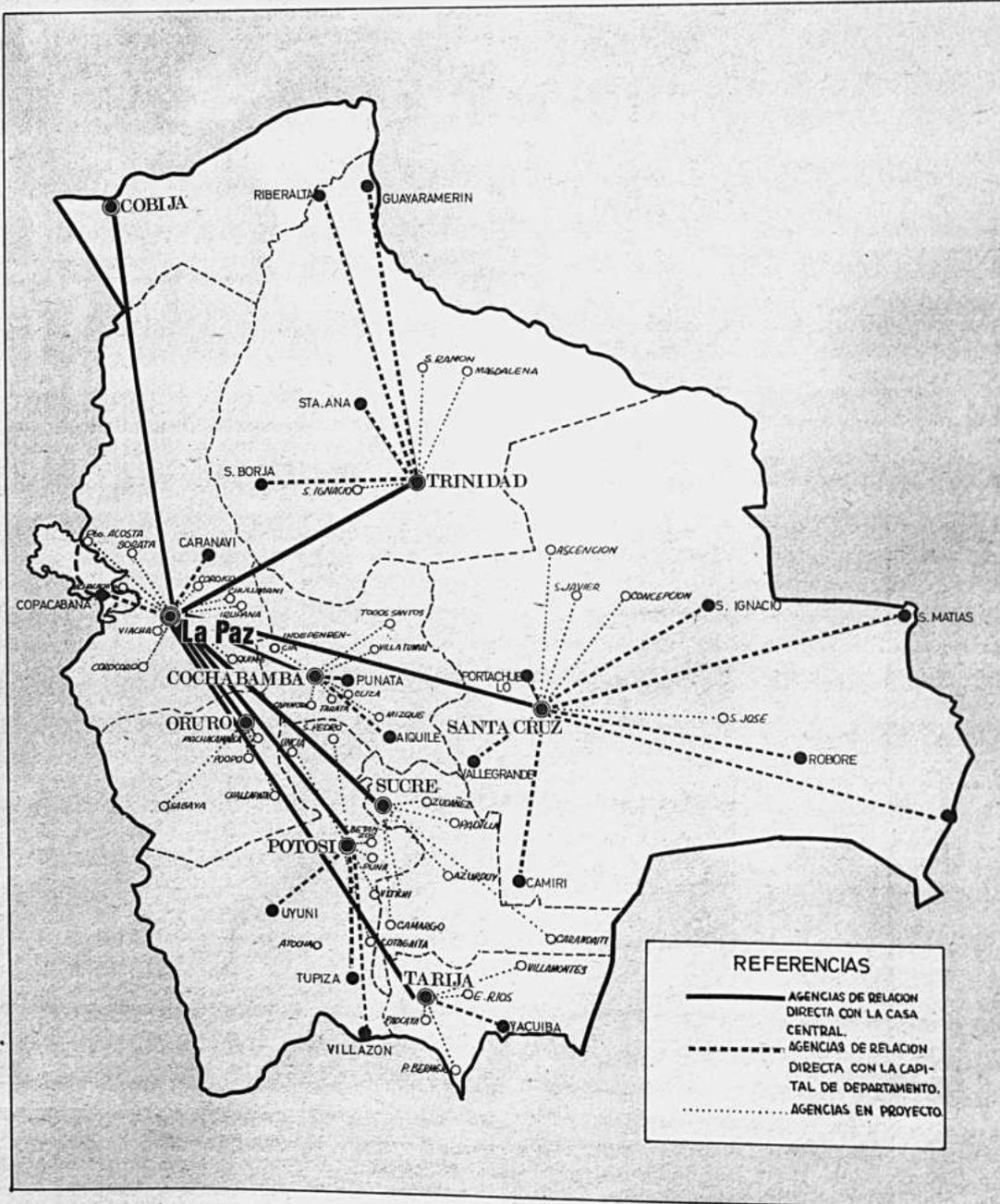
Para todos los países la cuestión de las exportaciones e importaciones es una preocupación permanente y una política inteligente a este respecto influye poderosamente en el desarrollo económico y social. Es en este campo de acción que el Banco Central de Bolivia está ahora realizando pasos de envergadura, sobre todo en cuanto a su política de promoción para diversificar las exportaciones a fin de presentar una menor vulnerabilidad frente a las variaciones de los precios internacionales. Su papel es significativo en los créditos para financiar exportaciones, antes de éstas, durante la misma exportación y aun después en el caso de los pagos diferidos que nuestros exportadores no están en condiciones de soportar.

Hay que señalar, a manera de ilustración que las exportaciones son tradicionales, caso de los minerales, y no tradicionales, caso de productos agrícolas, ganaderos, manufacturas, etc. Respecto de las primeras el Banco Central sigue la política gubernamental de avanzar en el proceso de industrialización para llegar a la exportación de concentrados a la de semifabricados y manufacturados: lingotes, laminados, etc. producidos por las fundiciones en el país, todo lo cual representa una mayor capitalización nacional.

En el caso de las exportaciones no tradicionales fomenta mediante líneas de crédito, creación de cooperativas de producción, búsqueda de mercados, con el objeto de la diversificación que fomentará a su vez otras actividades y regiones actualmente inexploradas.

En el lado de las importaciones juega un papel muy interesante, pues sustituye los créditos para las importaciones no indispensables y colabora, en cambio, a la importación de productos vitales para el consumo o el insumo en la elaboración de ciertos productos, siempre de acuerdo con el capital disponible.

Es, pues, un delicado juego del comercio exterior cuya gran responsabilidad está principalmente en manos del Banco Central de Bolivia.



Integración del país mediante las agencias

El Banco Central de Bolivia está llevando adelante un viejo anhelo nacional gracias al renovado impulso que actualmente está imprimiendo a sus programas. Se trata de buscar el desarrollo integral del país incorporando a la evolución nuevas zonas que hasta ahora habían quedado abandonadas a su propia suerte y que se las hará participar con sus recursos, dormidos, en el común progreso de la patria.

Un fundamento de esta política es que la integración nacional no sólo se consigue mediante la infraestructura física sino también institucional. Para ello el Banco Central está facilitando el intercambio entre y con zonas alejadas mediante sus agencias. Existe un plan de inmediata ejecución para insta-

lar agencias en los más apartados distritos del país, a fin de procurar el mayor movimiento de dinero en la industria y el comercio para secundar la política gubernamental en este campo de acción.

LAS AGENCIAS : NERVIO MOTOR:

Soberanía y participación integral en el proceso del desarrollo y la promoción social, particularmente en zonas fronterizas con vecinos potenciales, son los basamentos de la función de las agencias del Banco Central. Por ello es que la nueva política del banco, plausible desde todos puntos de vista, al crear agencias en todo el país, revitalizará la nacionalidad. Se explica su importancia tomando en cuenta las regiones distantes influenciadas por países fronterizos (casos Brasil y Argentina). No tienen un banco donde depositar su dinero o cambiarlo con moneda extranjera para sus negocios

viéndose impedidos de comerciar efectivamente con los centros industriales como La Paz, Cochabamba, Santa Cruz, Oruro, etc. a donde los interesados no pueden efectuar viajes semanales o mensuales para cumplir sus compromisos comerciales o bancarios. De ahí que una agencia bancaria lleve una alta función social e inobjetable para el desarrollo comercial y su regulación en todo el interior del país particularmente.

Las agencias, de esta manera, facilitan la regulación comercial y su reciprocidad entre los centros de materias primas y los de producción industrial. Toda esta función se cumple mediante los créditos que otorgan las agencias, facilitan el sistema de pagos entre diferentes distritos del país, mediante giros o cheques, educan al pueblo en la política del ahorro, en fin de cuentas intervienen y participan directamente en la solución de las necesidades de la población.

López, Presidente del Banco Central de Bolivia.

Banco Central en la fiesta patria

hallado en una nación eco más... Integración Nacionales. Reunión... solidaria por el desarrollo... es, en Bolivia, uno de los... No un desarrollo para pequeñas... No un desarrollo... estable, libre de temores... Para el logro de estos problemas... pero sin desfallecer ni ac-

lo que más importa destacar es la indiscutible convicción de que la responsabilidad del desarrollo descansa básicamente en el esfuerzo interno; y que, la demostración innegable de que estamos cumpliendo con nuestra parte, autoriza a Bolivia a exigir de las naciones desarrolladas la parte de responsabilidad que les corresponde en el marco de la cooperación internacional.

Enunciada la decisión política de nuestro país en el sentido de alcanzar el desarrollo e integración nacionales, el Banco Central deberá estar preparado para responder a la labor que representará el financiamiento de ese proceso.

En memoria a los Protomártires de la Independencia, estoy convencido de que la acción del Banco Central seguirá ensanchándose con el mismo alto criterio que la ha orientado hasta ahora y agradezco a sus integrantes por lo que han hecho por la causa del desarrollo y deposito mis esperanzas en su futura acción.

Lic. Oscar Vega López, Presidente del Directorio del Banco Central de Bolivia.

estabilización... Supremo Gobierno... de vida digno... Sin embargo,

Una conciencia común: ejecutivos y empleados

Ejecutivos y empleados del Banco Central de Bolivia tienen plena conciencia de la alta función social de la institución y, al presente, ese criterio con sentido común está siendo más efectivo.

Su presidente, Lic. Oscar Vega López, ha reiterado su deseo de que el personal lo considere uno más dentro del complejo engranaje, puesto que él es el primero en declararse un trabajador más bajo el lema de hacer del Banco Central de Bolivia una entidad verdaderamente dinámica para el engrandecimiento del país. En el terreno intrínsecamente interno, presta atención esmerada a los mínimos problemas de sus colaboradores incluyendo su dedicación a los que trabajan en los más alejados distritos y para los cuales tuvo expresiones de elogio por su patriotismo y sacrificio.

Es el Lic. Vega López un profesional de mucha entereza, capaz en el desempeño de sus altas funciones, probo y de conducta sencilla que le adorna su personalidad. Comentó en torno a su personal, en escala nacional, que como primera institución bancaria, los vínculos ejecutivos-empleados se fundan en el principio de "un acuerdo social" tendente a que se constituya en el instrumento dinámico y positivo en el campo financiero para la materialización de las aspiraciones del pueblo boliviano. Considera de tal forma este principio, que está permitiendo a los empleados dejar usar su organización con fines salaristas, porque hacen conciencia que se superará automáticamente en la medida en que los resultados son satisfactorios.

Es un convencido de la necesidad de una reorganización estructural, de funciones, en la descentralización de responsabilidades, como de la Central y las Agencias, y finalmente está introduciendo una nueva actitud y una mentalidad moderna, sobre todo en las relaciones ejecutivos-empleados.

so apoyo al desarrollo

ga el banco justamente con los fondos provenientes de la captación ahorrista. Así, moviliza capitales que hacen surgir otras fuentes de riqueza nacional.

En el segundo caso, una fase más amplia e importante, su función es la de conceder avales a organismos oficiales y privados, pero siempre para la ejecución de proyectos de aliento nacional, como la construcción de caminos, instalación de grandes plantas industriales, tal el caso de los hornos de fundición de minerales, y en suma vitales obras de repercusiones trascendentales en la economía nacional por su gene-

ración de riquezas paralela al ahorro de divisas.

Cabe destacar que el Banco al otorgar un aval toma determinaciones de seguridad que garantizan la materialización y cumplimiento del objetivo, puesto que comienza por estudiar posibilidades de factibilidad, seriedad de quien debe ejecutar o pedir el empréstito—aval, estudio de renta y utilidades de la industria proyectada, garantía de cumplimiento del trabajo, etc. Es decir que el aval no concede el Banco si no está seguro de la seriedad y solvencia del financiador, proveedor de bienes y del propio ejecutor.

ON NUEVA MENTALIDAD

idad no se ejecutan o son llevados a la práctica sin decisión, muy buenos que sean, Ejemplos tenemos muchos. En cambio trabajo con seriedad y activa mentalidad, el país recibe los be-

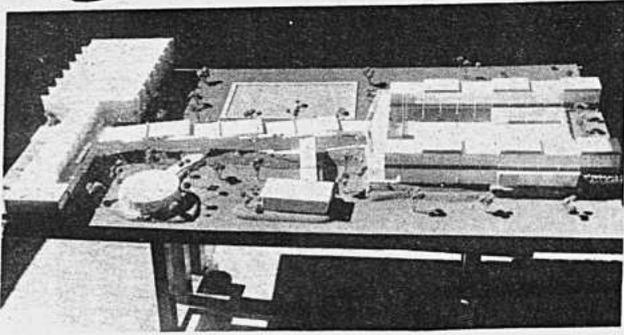
en el Banco Central de Bolivia mediante planes de expansión, certificados de Ahorros que podrán tener cotización en el mercado de tipo de acciones. Tal novedad está inquietando para economía nacional haber novedades al respecto. Figura también la debe ser mantenida en forma permanente.

ejemplo, actualmente el Banco Central opera ya con todo el país y otras operaciones donde la oportuna comunicación facilita las obligaciones y el lleno de funciones específicas del Banco. está logrando la presencia del Banco Central en las diferentes de atracción e interés popular, promoviendo las actividades de actuación. Lo estático ya está desterrándose.

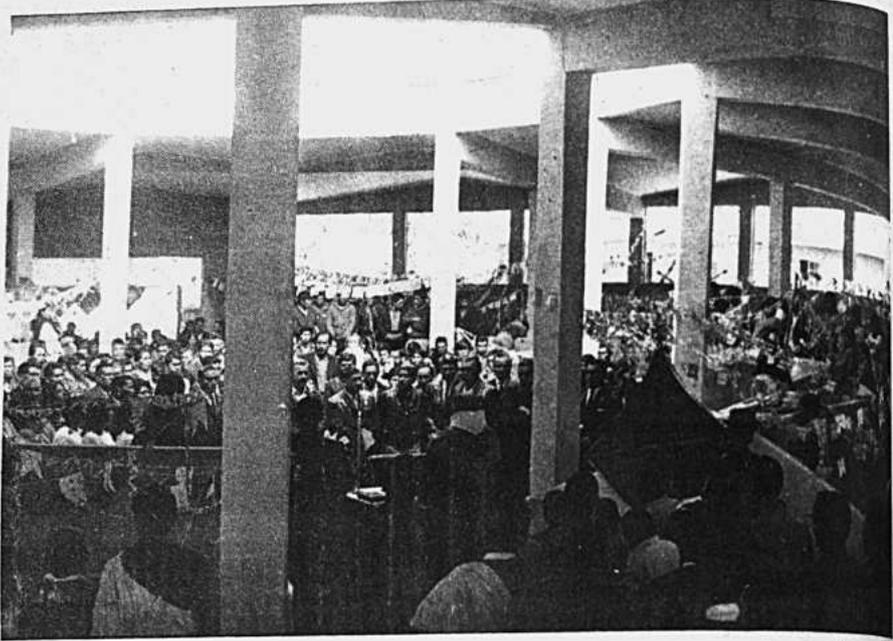
Estado en el logro de líneas de crédito externo en condiciones ejecución de proyectos, con el concurso de estudios, consejos, de altos intereses nacionales.



LOS SORTEOS QUE REALIZA EL BANCO CENTRAL para premiar a su numerosa clientela se realizan con todas las garantías necesarias. Aquí se ve cómo el público interviene directamente en el control y el sorteo mismo. Son ya muchos los sorteos cumplidos con valiosos premios.



Maqueta del complejo educacional de Sorata que se construirá en breve.



Mercado de Copacabana, inaugurado recientemente.

SALUDO A LA PATRIA

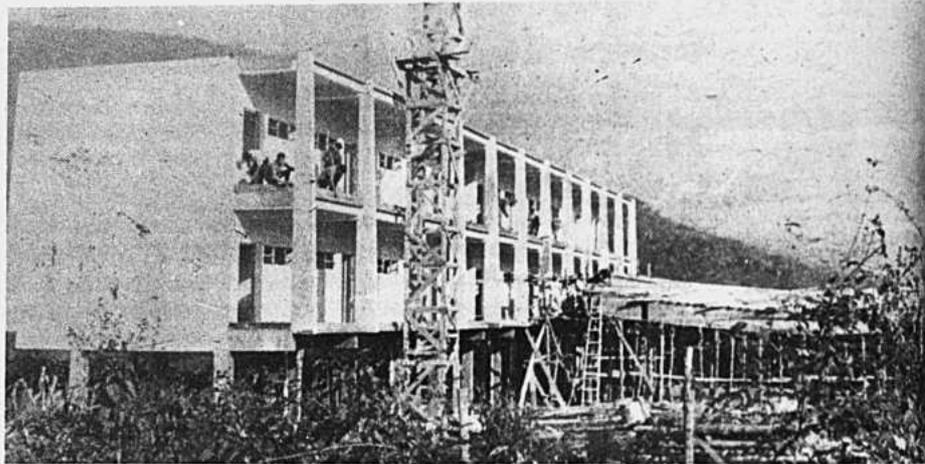
Con el arribo del hombre a la Luna, se abre una nueva era para la humanidad. El fabuloso viaje ha servido para demostrar lo que puede la voluntad y entereza de una nación, que sin temor a la empresa emprendida, de magnitud indescifrable, vence obstinadamente los obstáculos y corona su cometido con la evidencia de la realización. El viaje sideral ha servido también para remarcar que mientras otros países están en condiciones de realizar grandiosas empresas, a costos tan elevados, Bolivia por su condición de subdesarrollo, después de 144 años de haber logrado su independencia política, aún debe acudir a préstamos, para ir camino del desarrollo a paso lento y vacilante. En tanto hombres de otras latitudes han pisado ya con su planta la superficie selénica nosotros luchamos titánica y desesperadamente para vertebrar nuestro rico, pero inexplorado territorio, en el afán de poder arribar a las metas que anhelamos.

Pero de una cosa podemos estar absolutamente seguros. Que ésta, todavía no es la Patria que soñaron legarnos nuestros libertadores y los mártires que lucharon contra el dominio hispano. Esa Patria tenemos que forjarla utilizando las maravillosas tradiciones de nuestro pueblo, poniendo nuestra fe en esa raza de bronce que forjó el carácter del campesino altiplánico, matizada con la innata alegría del hombre del valle y la inteligencia natural del camba. Necesitamos todas las fuerzas de la Patria, necesitamos a todos sus hijos para salir de esta situación de dependencia y subdesarrollo que esteriliza nuestras mejores energías. Necesitamos utilizar nuestros ingentes recursos naturales en beneficio propio. Necesitamos luchar en fin contra las abismales diferencias que separan a los hombres y a las naciones, para, de esta manera ser hijos dignos de los preclaros hombres que nos legaron esta Patria maravillosa por su porvenir, pero tan sufrida en el pasado y en el presente. Seremos pobres; pero no vencidos.

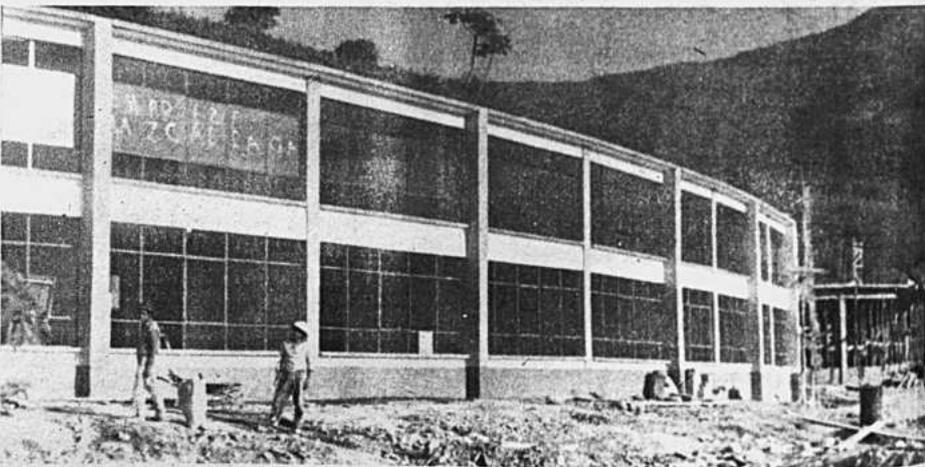
En fin, necesitamos que los corazones bolivianos, se unan de una vez por todas para sentirnos orgullosos de ser hijos de nuestra amada BOLIVIA.

La Paz 6 de Agosto de 1969.

TCNL. Roberto Pabón y V.
Prefecto del Departamento.



Hotel Prefectural de Caranavi.



Hotel Prefectural de Irupana. (Primera fase).



Colegio Secundario de Luribay.

Richard Nixon no tiene proyectado nuevo viaje

LONDRES, Ago. 4 (AFP).— El Presidente Richard Nixon declaró que no pensaba realizar otro viaje en un futuro previsible, a menos de que cambie de opinión en los meses venideros.

El jefe de la Casa Blanca formuló esta declaración momentos antes de subir al avión que le condujo desde la base norteamericana de Mildenhall, en el Suffolk, hasta Estados Unidos.

Al aludir a una posible conferencia con los dirigentes soviéticos, el Presidente añadió sonriendo: "Si lográsemos concertarla, espero que celebraríamos una reunión cumbre en la Luna".

El Presidente de Estados Unidos se había entrevistado con el Primer Ministro británico Harold Wilson poco después de su llegada a la base de Mildenhall en un edificio militar. Su entrevista con el Premier inglés terminó a las 19H19 GMT. Prolongándose media hora más de lo previsto.

Wilson acompañó luego en automóvil al Presidente norteamericano hasta el avión presidencial, que despegó once minutos más tarde.

CAPITAL DE IRLANDA DEL NORTE VIVIO EN UN CLIMA DE EXTREMADA VIOLENCIA

Dos noches de encarnizadas batallas callejeras

RELFAST, Ago. 4 (AFP).— Belfast, la capital de Irlanda del Norte, conoció en las dos últimas noches el fin de semana más violento que recuerdan los más ancianos de la localidad.

Las fuerzas del orden, patrullando infatigablemente, eran hoy dueñas de los dos barrios más castigados, Hooker Street y Shankill Road, donde centenares de jóvenes se enfrentaron con inusitada violencia a fuer-

zas de policía por dos noches consecutivas.

La batalla callejera fue menos encarnizada en la noche del domingo al lunes que en la precedente. Las dos noches explosivas de Belfast se saldaron por una treintena de heridos entre los policías y un centenar entre los manifestantes.

De fuente informada se indicó hoy en Belfast que el gobierno podría aplicar la ley marcial donde se produzcan nuevos disturbios graves.

La nueva llamarada de violencia que estalló esta madrugada, poco después de medianoche, en el barrio protestante de Shankill Road fue breve, pero intensa. Los manifestantes erigieron barricadas con rapidez y los policías se lanzaban al asalto de las mismas porra en alto y apoyados por vehículos blindados.

Los manifestantes defendían encarnizadamente sus barri-

das a golpes de cocteles Molotov. Uno de ellos alcanzó de lleno a un policía, fue empezado a arder como un bonzo. Sus compañeros lo arrojaron al suelo y lograron apagar las llamas a tiempo. Resultó con quemaduras leves.

En total, otros doce policías resultaron heridos ayer, que se suman a 17 la noche precedente. Cincuenta y cinco personas fueron detenidas y comparecieron hoy ante los tribunales.

Según los observadores sobre el campo de batalla, en los momentos de este fin de semana se han mezclado, en proporciones difícilmente definibles, rivalidades religiosas (entre católicos y protestantes) y puro banditismo, con pillaje de tiendas y comercios.

La violencia extraordinaria de estas batallas callejeras ha causado una profunda conmoción entre los dirigentes de Irlanda del Norte.

Astronautas abandonarán su cuarentena el próximo lunes

Están elaborando su informe lunar

CENTRO ESPACIAL, Houston, 4 (AP).— Con sólo una semana más por delante de permanencia en cuarentena, tres astronautas de la Apolo 11 se entrevistaron hoy con expertos espaciales para iniciar la elaboración del informe sobre su aventura, antes de hacer su aparición en un mundo que los espera con honores.

Neil A. Armstrong, Edwin E. Aldrin y Michael Collins, junto con otras 16 personas aisladas con ellos "están en buen estado de salud", informó hoy la Administración Nacional de Aeronáutica y el Espacio, indicando que no existe razón para prolongar su cuarentena más allá del lunes próximo.

Los científicos comenzaron

hoy a sacrificar 24 ratones inoculados con polvo lunar el jueves pasado para examinar detalladamente sus órganos.

"Los exámenes efectuados a los ratones expuestos a la materia lunar los muestran en las mismas condiciones de los que no han tenido contacto con esa materia", dijeron funcionarios después de obtenerse los primeros resultados de los exámenes.

Exámenes clínicos similares se efectuarán en los próximos días a otros 240 ratones libres de gérmenes que recibieron dosis de polvo lunar el sábado pasado. Hasta el momento, estos animales no han tenido reacciones desfavorables, dijeron los funcionarios.

Entretanto, los científicos proyectaban analizar la segunda caja de rocas lunares recogidas por Armstrong y Aldrin en la superficie lunar.

El doctor Robin Brett, geólogo del centro de tripulación espacial, manifestó que las muestras de la primera caja abierta la semana pasada "parecen estar comprendidas dentro de tres grandes categorías".

Dos tipos parecen endurecidas con lava derretida, siendo una más densa que la otra, dijo Brett, el tercero parece estar constituida por un coágulo de polvo con partículas de vidrio alrededor, en forma casi similar al "capa de caramelo sobre una manzana".

Los científicos sugieren que un meteorito pudo comprimir el polvo para convertirlo en coágulos, y derritió la materia lunar para formar pequeñas partículas de vidrio que cayeron en lluvia sobre la superficie.



CONTAMINADOS.— Centro Espacial - Houston.— El doctor William Carpenter (izquierda) y el ingeniero John Hirasaki (centro) dicen haber sido cubiertos por fino polvo negro lunar después de haber manejado los trajes espaciales de Armstrong y Aldrin usados en la superficie lunar. John McLeadisch, (derecha) Oficial de Asuntos Públicos de la NASA, condujo la reunión con los periodistas en el Laboratorio de Recepción Lunar. (AP Wirephoto).

VIETNAM NORTE LIBERO A TRES PRISIONEROS

HANOI, Ago. 4 (AFP).— Tres prisioneros norteamericanos fueron puestos en libertad hoy aquí con motivo de la fiesta de la independencia. Se trata del teniente del ejército del aire, Steley Lewis Rumble, piloto californiano cuyo avión fue derribado en Chuquang Inh en abril de 1968; del teniente de la marina Robert Franco, capturado en octubre de 1967, y del marino Douglas Brent Hegdahl, de Dakota del Sur, hecho prisionero en abril de 1967.

Todos ellos fueron oficialmente liberados hoy por el ejército norvietnamés y enviados a la delegación de pacifistas norteamericanos que se halla actualmente en Hanoi. Se desconoce todavía la fecha de partida de los prisioneros, pero según se cree aquí, será próxima.

Vasta organización de espionaje quedó al descubierto en Saigón

Autoridades de gobierno formaban parte de ella

SAIGON, agosto 4 (AFP).— Huyh Van Trong, ex adjunto especial del Presidente de la República Survietnamita, y otras sesenta personas más fueron detenidas, acusadas de pertenecer a una vasta organización de espionaje, declaró hoy aquí un portavoz gubernamental.

El espionaje, puntualizó el portavoz, se realizaba "en beneficio de los comunistas". La investigación es casi terminada, añadió el vocero del Ministerio de Información y los servicios competentes divulgarán los resultados en el curso de una conferencia de prensa.

Esta investigación, que comenzó hace varios meses, permitió a la policía detener el mes pasado a Huyh Van Trong, adjunto especial del Presidente Nguyen Van Thieu para los asuntos políticos, quien había sido destituido oficialmente de sus funciones dos semanas antes.

Van Trong era, al parecer uno de los dirigentes de una red de información estratégica y política denominada "A-52", declararon en medios generalmente bien informados.

Unas 30 personas fueron detenidas al mismo tiempo que veinte personas retenidas desde entonces en la Jefatura de policía de Saigón.

Entre las 60 personas interrogadas por la policía survietnamita figuraron, además de Van Trong, dos miembros del partido "Frente para la Democracia y la Libertad" que preside Nguyen Van Huong, secretario a la Presidencia de la República.

Están complicadas también en este asunto de espionaje varias autoridades afectas al ministerio survietnamita de reclutamiento, funcionarios, militares, comerciantes y un periodista.

Según fuente bien informada, el periodista es Nguyen Binh Tuyen, ex redactor en jefe de una revista budista, ex consejero de Hanoi y ex director de la pacificación rural en 1953.

El portavoz del Ministerio de Información afirmó hoy que esta red de espiona-

je podía calificarse de "internacional", en la medida en que para los comunistas no cuenta la nacionalidad.

El diario saigones "Chinh Luan", escribió recientemente que esta organización posee ramificaciones en Francia, Camboya, Laos y Hong Kong. Esta hipótesis no fue descartada por el portavoz survietnamita.

Numerosos documentos, microfilmes y aparatos de transmisión fueron al parecer descubiertos en los diferentes registros domiciliarios efectuados por la policía en el curso de su investigación, indicó una fuente fidedigna.

Nueve presos escaparon de una cárcel

QUITO, 4 (ANSA).— Nueve peligrosos delincuentes, cuatro de ellos colombianos, fugaron espectacularmente de la penitenciaría nacional, a través de un túnel de 6 metros de extensión. Dos de los colombianos, Harold Villalobos y Heriberto Ospina, participaron en el asalto a mano armada a una casa de cambios y al Banco de Fomento y en ocasión anterior habían logrado también evadirse de la cárcel, aunque más tarde fueron recapturados. Los otros dos colombianos, Julio Alzate y Javier Ospina, estaban detenidos por ladrones, entre los ecuatorianos figura el tristemente conocido homicida Samuel Alvarez, alias "Chico Silencio", que ya ha conseguido escapar de la prisión en dos ocasiones.

Chile prepara lanzamiento de un cohete meteorológico

Substancias químicas en las nubes

SANTIAGO DE CHILE, Ago. 4 (AFP).— La Fuerza Aérea de Chile y la Universidad Técnica Santa María de Valparaíso, están construyendo un cohete meteorológico que será lanzado en fecha próxima, se informó ayer aquí.

El proyectil inyectará sustancias químicas en las nubes para provocar lluvias artificiales que beneficiarán a la agricultura, expresó un vocero de la Universidad.

Agregó que de esta manera Chile asimilará nuevos métodos científicos destinados a aplicar la meteorología a la agricultura, como ocurre en países avanzados científica y tecnológicamente.

La fabricación del cohete meteorológico, se informó, está a cargo de técnicos de la Fuerza Aérea de Chile (FACH) y de la Universidad Técnica de Valparaíso, con la asesoría de expertos alemanes que viajaron especialmente a Chile para esta finalidad.

Según el coronel de aviación, Sergio Poblete, director de Investigaciones y Desarrollo de la FACH, el cohete deberá elevarse a varias decenas de kilómetros impulsado por un propulsor de fórmula nacional.

Luego agregó: "Chile se incorporará en la medida de sus recursos a los esfuerzos que realiza la humanidad para investigar los sistemas de coherencia, mediante el disparo de este artefacto meteorológico, cuya misión será bombardear los cúmulos nubosos con elementos químicos que aceleren las precipitaciones lluviosas".

Intensos duelos artilleros entre israelíes y egipcios

Comprendió todo el Canal de Suez

EL CAIRO, Ago. 4 (AFP).— Violentos duelos de artillería, tanques y morteros se libraron entre israelíes y egipcios durante toda la noche del domingo en el sector sur del Canal de Suez, anunció hoy aquí un vocero militar.

Precisó que a las 22.05, locales, del domingo, se inició el duelo en la región de El Chat, en la extremidad sur del Canal de Suez. Agregó que las acciones se extendieron rápidamente a Suez y a la ciudad de Puerto Tewfik hasta el sur de Los Lagos Amargos.

El portavoz indicó que la artillería egipcia redujo a silencio a las baterías israelíes y que el duelo concluyó en esa región a las 01.55, locales.

Por otra parte, añadió, otro duelo de artillería se libró, en forma esporádica, en el sector norte del Canal de Suez, en la región de El Kantara, desde las 21.45, locales, del domingo hasta esta madrugada a las 05.00 locales.

ASESOR POLICIAL ARRESTADO POR ENCUBRIMIENTO

CORDOBA, Argentina, 4 (A. P.) El asesor legal de la policía fue arrestado por su vinculación con el incidente del jueves, cuando un grupo de militares y civiles ocupó por breves momentos la sala de transmisión de la emisora Radio Córdoba e irradió una proclama subversiva. Fuentes informadas dijeron que el asesor González Palau, fue detenido por no haber revelado el lugar donde se hallaba uno de los principales responsa-

bles de la toma de la emisora. Palau estaría acusado de encubrimiento.

Hasta ahora son seis los detenidos. El diario "La Voz del Interior" señaló que la toma de la emisora fue un hecho aislado "calculado más para inquietar el espíritu de la gente que para alcanzar resultados eficaces".

Opinó que el grupo actuó sin apoyo visible en sectores militares y "sin ninguna cooperación de origen popular".

Panorama MUNDIAL

TEL AVIV, 4 (AP).— Una mina explotó al paso de un vehículo de patrulla fronteriza cerca de la frontera libanesa, hiriendo a dos policías, informó el ejército.

AMMAN, 4 (AP).— El comando palestino de lucha armada, que comprende a cinco organizaciones guerrilleras árabes, dijo que los guerrilleros de Assifa, del movimiento Al Fatah, atacaron un puesto avanzado israelí en Telnajar.

IQUIQUE, Chile, 4 (ANSA).— Los abogados de la Diócesis de Iquique, estudian una querrela por profanación de un templo católico en el interior del departamento, ubicado en las cercanías de la frontera, en plena región altiplánica.

OWERRI, Biafra, 4 (AP).— Un comunicado emitido por Biafra, indica que la fuerza aérea separatista efectuó una misión con éxito el miércoles pasado contra Warri y zonas del este de Nigeria, destruyendo completamente el centro de bombeo petrolero de Eremu.

EL CAIRO, 4 (AP).— La conferencia de boicoteo árabe comenzó las discusiones de una semana para estudiar la forma de hacer aún más rígido el bloqueo económico contra Israel.

SANTIAGO DE CHILE, 4 (ANSA).— Un violento temporal que afecta a costas chilenas desde hace tres días se extenderá e intensificará a todo el litoral, razón por la que se instruyó a todos los puertos para que adopten precauciones.

DAR ES SALAAM, Tanzania, 4 (AP).— Ocho turistas perecieron al caer su autobús dentro del famoso cráter Ngorongoro, se supo aquí. El africano conductor del vehículo también murió y otros siete turistas quedaron heridos.

LIMA, 4 (AP).— El Presidente Juan Velasco Alvarado autorizó el regreso al Perú del codirector de la revista "Caretas", Enrique Zileri, deportado por publicar artículos considerados lesivos al gobierno.

BUENOS AIRES, 4 (AP).— El gobierno desmintió una versión según la cual tendría el propósito o habría dispuesto implantar un gravamen de 5.000 pesos a cada turista chileno que ingrese al país.

MELBOURNE, Australia, 4 (AP).— Desconocidos volaron anoche una caja fuerte de un banco en un suburbio de esta ciudad frente a una estación de policía y escaparon con varios millares de dólares.

NOCHES INOLVIDABLES en The Sand's



Su Night Club de moda

con *Arturo* ★ **QUEZADA** ★

LA VOZ ROMANTICA



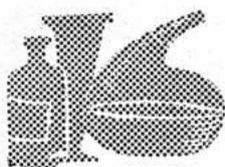
HOY, MIERCOLES, VIERNES Y SABADO

AMENIZADOS POR UN MARAVILLOSO CONJUNTO COMPUESTO POR:

- ★ Guido Moscoso
- ★ Oscar Villegas
- ★ Gustavo Rodrigo

¡ NUEVA DECORACION !

MERCADO ESQ. YANACocha 996- TEL. 20146



CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

Al celebrar el 144º Aniversario de la Independencia Nacional, La CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL se adhiere al fervor cívico de su conmemoración, formulando vehementes votos por el creciente progreso de nuestra nacionalidad, a través del proceso de Desarrollo Socio-Económico.

Este organismo, como fundamental instrumento de Política Social, abriga la certeza de que obtenidas las condiciones indispensables dentro de dicho proceso, EL ESTADO coadyuvará, como lo ha venido haciendo hasta ahora, a través del medio de sus precarias condiciones económicas, a una más dinámica expresión de política social organizada.

Por suerte, los estudios técnicos dispuestos por el SUPREMO GOBIERNO por intermedio de sus organismos correspondientes, han señalado los programas de acción y de trabajo inmediatos con miras a un mejor cumplimiento de los principios de la SEGURIDAD SOCIAL, para ofrecer un nivel aceptable de retiro a los trabajadores públicos y privados, con alto sentido de justicia social en un imperioso deber de inaplazable urgencia, y precautelando la integridad física de quienes, con su trabajo cotidiano, están jalonando el engrandecimiento de NUESTRA PATRIA.

La Paz, 6 de agosto de 1969

CAJA NACIONAL DE SEGURIDAD SOCIAL

En cine para hoy

CINE 6 DE AGOSTO

Matinée, tanda y noche. En tecnicolor. Compartían todos los peligros... pero no el amor de una mujer: **LAS ARMAS DEL DIABLO** con Glenn Ford y Arthur Kennedy. Actualidades mundiales N° 28. Precios matinee 3.10 y 3.60. T. N. 3.80 y 4.30.

CINE TEATRO 16 DE JULIO

Matinée, tanda y noche **EL SEÑOR DOCTOR** con Cantinflas. Precios matinee 6.10 y 7.10. Tanda y noche 6.30 y 7.30.

CINE MONJE CAMPERO

Matinée, tanda y noche estreno **LOS AVENTUREROS** con Alain Delon y Lino Ventura en colores. Precios especiales.

CINE UNIVERSO

Matinée, tanda y noche sigue el éxito de la extraordinaria película **UN MILLON DE AÑOS ANTES DE CRISTO** en tecnicolor con Raquel Welch y John Richardson. Precios matinee, 4.10 y 4.60. Tanda y noche 4.80 y 5.30.

CINE TESLA

Matinée, tanda y noche, estreno en tecnicolor **MATT HELM** **CONTRA LAS ASESINAS**, con Dean Martin y Ann Margret. Precios: Matinée 3.50. 3.— Tanda y noche 4.— y 3.50.

CINE PRINCESA

Matinée **EL SEÑOR FOTOGRAFÓ**, con Mario Moreno (Cantinflas). Tanda y noche en tecnicolor **LOS DIAS CALIENTES**, con Isabel Sarli. (Prohibida menores de 21 años). Precios: Matinée 3.50.— 3.— 2.50.— 2.— Tanda y noche 4.— 3.50.— 3.— 2.50.—

CINE SCALA

Matinée, tanda y noche **OPERACION HERMANO MENOR** con Neil Connery y Noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinee 4.60 y 5.10. T. N. 5.30 y 5.80.

CINE LA PAZ

Matinée **LOS MUCHACHOS DE ANTES NO USABAN GOMINA**. Tanda y noche **MATRIMONIO SUECO**, sólo mayores de 21 años y Noticioso **EL MUNDO AL INSTANTE**. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.80.

CINE MURILLO

Matinée y noche **CARANCHO EL MALO** y **RUGEN LOS CARANCHOS**. Tanda **CARANCHO EL MALO** además **HOY BOLIVIA** y **APOLO 10**. Precios 3.00 y 2.00.

CINE MIRAFLORES

Matinée, tanda y noche **EL FANTASMA DE BARBANEGRA**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

CINE ROXY

Matinée, tanda y noche **MATRIMONIO A LA ARGENTINA** y **LA DANZA DE LOS VAMPIROS**. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

CINE PARIS

Matinée, tanda y noche **TRAPECIO**. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

CINE ABAROA

Matinée, tanda y noche **OCHO EN FUGA** y **TIARA TAHITI**. Precios matinee 1.60 y 2.60. T. N. 1.60 y 2.70.

CINE VARIEDADES

Matinée, tanda y noche **CON PERMISO PARA MATAR** y **MACISTE CONTRA EL MONSTRUO**. Precios matinee 1.60 y 1.80. Tanda y noche 1.60 y 2.70.

CINE MEXICO

Matinée, tanda dobles **SANTO EN EL TESORO DE MOCTEZUMA** y **TIRANDO A GOOOL** Noche doble **DON JUAN 67** y **TIRANDO A GOOOL**. Precios: M-T-N. 3.— y 2.—

CINE AVENIDA

Matinée, tanda y noche **LO BUENO, LO MALO Y LO FEO**. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

CINE BOLIVAR

Matinée, tanda y noche **EL CLUB DEL CLAN**. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

CINE TRIANON

Desde las 14 horas funciones continuadas: **JUSTICIERO DE LOS MARES** y **LAS SICODELICAS**, en colores.

CINE SAN CALIXTO

Tanda y noche **ADIOS CUÑADO** y **AL PONERSE EL SOL**. Precios: Luneta 2.10. Galería 1.60.

CINE ESMERALDA

Tanda y noche funciones dobles **DIOS COMO TE AMO** y **LOS PISTOLeros DE YUMA**. Precios: Tanda y noche 2.70 y 1.60.

CINE IMPERIO

Matinée, tanda y noche dobles **LOS VALIENTES NO SE RINDEN** y **VOY LO MATO Y REGRESO**, estreno exclusivo. Precios M-T-N. 2.20 y 1.70.

CINE EBRO

Matinée, tanda y noche doble, estreno **LA ISLA DEL TERROR** y **GRINGO PREPARA TU COLI**. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

CINE COLON

Matinée y tanda dobles **BUFALO** y **VAYA CON DIOS RINGO**. Noche doble: **NOCHES PROHIBIDAS** y **LA MUJER CASADA**. Precios M-T y N. 2.50 y 1.50.

CINE LUX

Matinée, tanda y noche, programas dobles, con estrenos: **BALLA DE LOS PASTELES**, con Viruta y Capulina, en bellos colores y **LA SOMBRA VENGADORA** Vs. **LA MANO NEGRA**. Precios para matinee 2.10 y 1.60. Tanda y noche 2.60 y 1.60.

Siutesis

Un grupo de matrimonios se reunió para una cena en casa de los esposos Federico Monasterios y Elba Camacho de Monasterios.

Cumplió años Judith de Velasco, con este motivo fue agasajada por sus amigas.

Un grupo de señoras se reunió ayer para una tarde de juego en casa de Florencia de Eguino.

En honor de Oscar Mejía Dávila, quien recientemente llegó de Europa, ofrece un cóctel el viernes Eduardo Rengel Antezana.

Da un té a sus amigas mañana Aida Cerruto de Avilés.

Celebraron sus Bodas de Oro los esposos Armando Cáceres y Maruja Cuadros de Cáceres.

Los padres de Roberto Justiniano Urioste le dieron una salteñada por su cumpleaños.

Para despedir a Pablo Dermisaki y señora, que próximamente se ausentan del país, invitaron una cena los esposos Belisario Benzi y Nelly de Benzi.

Los esposos Juan Jacobo Muñoz y Toya García de Muñoz ofrecieron un almuerzo para agasajarlos.

Cumple años el jueves Dolly Calderón de Bermúdez, con este motivo dará un té a las personas que estén a felicitarla.

Invitaron una cena a sus relaciones en su residencia de Calacoto los esposos Felipe Velasco y Nedda Belmonte de Velasco.

Amigas de Roxana Iturri Monroy la despedieron con una parrillada por su próximo viaje a España.

Un grupo de señoras se reúne el sábado para un té-bridge en casa de Teresa Mancilla de Quiroz.

Para agasajar al Padre Eduardo de S.J. invitaron una cena los esposos Mario Gainsborg y Cristina Ayoroa de Gainsborg.

Los esposos Jaime Muñoz y Ely

Elsner de Muñoz le dieron una cena.

En honor del Embajador de Bolivia en Washington y la señora de Sanjinés Goitia, ofrecieron una cena los esposos José del Castillo y J. Elitza M. de del Castillo.

ENFERMOS

Recibe atención médica en la Clínica Americana el Dr. Alberto Selme Antelo.

Delicado Miguel Durán Aponte. Enferma María Elena Ayllón de Solares.

Mejorada Estela de la Vega de Olmos.

MATRIMONIO

El 2 de agosto en la iglesia de St. Matías Maryland, U.S.A. se realizó el matrimonio de María Eugenia Violand Sánchez con Fernando Sernhonz Ruiz.

GENTE VIAJERA

Se ausentaron a Salta los esposos Ivo Orlandini y Betty de Orlandini en compañía de su hija Gina.

A la misma ciudad Belisario Benzi.

De Cochabamba, de paso a Nueva York Pablo Dermisaki y señora.

Viajó a Santiago de Chile el Ing. Augustin Sevilla y señora.

A Trinidad Guillermo Aponte.

Llegó de Santa Cruz Yoyi Zambrana de Aponte e hijos.

Se ausentaron a Cochabamba los esposos Hugo Palazzi y Delia de Palazzi.

De la misma ciudad Blanca Perou de Muñoz.

A Estados Unidos, Patria Saucedo Calderón.

APUNTES MEDICOS



tiene nada que ver con ingerir levadura. Se trata de una infección vaginal que es debida a un hongo comunmente llamado "levadura".

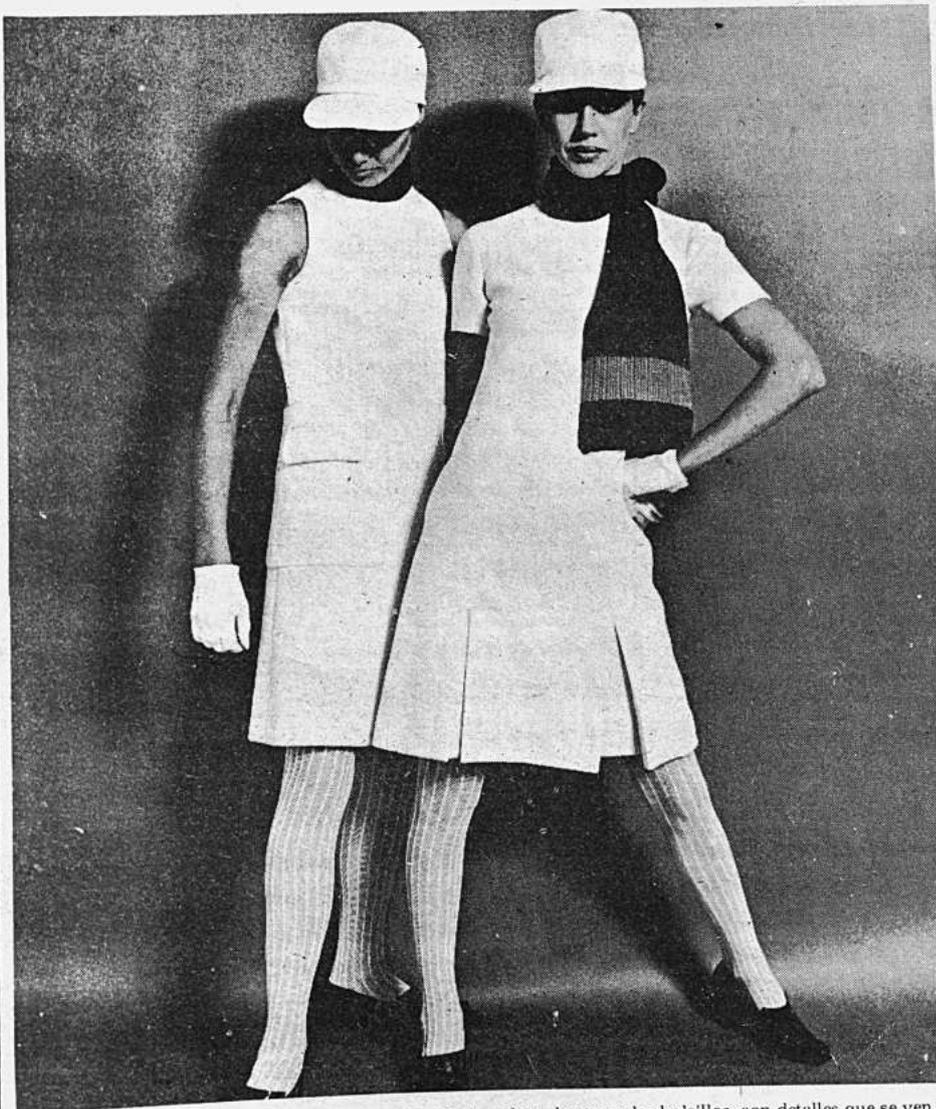
Es un hongo que se encuentra en todas partes, en la tierra y en las comidas. Los niños obtienen la infección en la boca, usualmente. En los adultos, es debida a menudo por ciertos antibióticos tomados durante un tiempo prolongado. El antibiótico extirpa ciertos gérmenes, pero a la vez hace tan inactivos a otros que se produce una infección.

En esos casos el tratamiento es dar otro antibiótico, pero debe ser recetado por un médico, naturalmente.

INFECCION DE LEVADURA

Una mujer nos dice que tuvo ciertas molestias que su médico caracterizó como "infección de levadura" y dice que esto es imposible, porque ella nunca ingiere levadura.

Pero lo que dice el médico no



Modelos presentados por uno de los favoritos de la moda francesa —PATOU— que pueden confeccionarse en lino blanco, sustituyéndose la bufanda con un pañuelo de seda. El corte de la sisa, los cuellos

altos, los grandes bolsillos, son detalles que se ven en las últimas colecciones, igual que los accesorios que se aprecian en la fotografía.

MAÑANA SE LARGA QUINTA ETAPA

BENDECK GANO TRAMO SUCRE-COCHABAMBA Y CRESPO SIGUE LIDER

William Bendeck ganó la cuarta etapa del Gran Premio de Automovilismo "Presidente Siles Salinas" disputada ayer entre las ciudades de Sucre y Cochabamba y superó su propio record registrado en el tramo en 1967.

Empleó un tiempo de 4 horas 33 minutos 12 segundos 9 décimas mejorando en 2 minutos al registrado en ocasión del Gran Premio de hace dos años.

La buena performance del cruceño, le valió además, para descontar en forma notable la diferencia con el líder de la clasificación, el chuquisaqueño Oscar Crespo, volante en el que sostuvo un interesante duelo a lo largo de toda la ruta.

RODRIGUEZ VERA

Otro de los hechos que preocupó la atención de quienes siguieron la carrera, fue la desafortunada actuación del piloto de la máquina 2, Juan Rodríguez Vera.

El veterano corredor sufrió reiterados percances de tipo mecánico y llegó último a la meta, consiguiendo similar clasificación en la

etapa y perdiendo -esto es lo más lamentable- el tercer lugar que ostentaba en la clasificación total.

DESTACARON

Dos corredores cumplieron en la víspera buena carrera. El crédito de Potosí: Juan Torres, y el representante peruano, Peter Kubé.

El primero estuvo a la altura de los "grandes" y se constituyó en permanente animador de la etapa. El otro, corriendo en terreno para él desconocido, superó los cálculos previos de los entendidos y se sumó al lote de los punteros, demostrando sus extraordinarias cualidades para esta actividad.

RANKING

Disputada la cuarta etapa, el ranking nacional de automovilismo ubica a Crespo como el primero con 16 puntos, segundo está William Bendeck con 12 1/2, tercero Julian Alvarado con 5 y cuarto Peter Kubé con 1

En la etapa de ayer, Bendeck ganó 3 puntos, Crespo 2 y Kubé 1. Además el cruceño se hizo acreedor a 2.000 pesos bolivianos y Crespo a 1.000.

QUINTA ETAPA

La prueba seguirá mañana desde las 7 horas, con la disputa de la etapa Cochabamba -Santa Cruz sobre un recorrido de 500 kilómetros.



PETER KUBE.- El corredor peruano se ubicó en el cuarto lugar de la clasificación general habiendo mejorado notablemente. La competencia continuará mañana con el tramo Cochabamba-Santa Cruz.

PERU COMENZARA RUTA A LA PAZ

Lima, 4 (AP).- Las selecciones peruana de fútbol iniciará su viaje a Bolivia, donde el domingo se enfrentará en La Paz al conjunto local en el primer duelo del eliminatorio 10 de la copa mundial.

Viajó por vía aérea a La Paz para seguir en tren hacia Cochabamba y de allí en avión a Puno el sábado.

La Federación peruana proyecta dos encuentros con el conjunto de Puno que está a la altura de la ciudad de La Paz.

Freddy Valda, antes entrenador de la selección peruana, declaró que los jugadores peruanos vencerán al conjunto boliviano. Valda criticó la rigidez del entrenador boliviano en el tema 4-2-4 que utilizó en el primer partido y afirmó que Bolivia opone un equipo con dos remos en el medio campo y un punto débil de los peruanos.

Ministro de Gobierno premió a jugadores del seleccionado

Los integrantes del cuadro nacional insinuaron ayer hacer público el agradecimiento al Ministro de Gobierno Coronel Eufonio Padilla Caero (foto inferior) por el premio que el secretario de Estado les hiciera llegar en la víspera.

ENTRENAMIENTOS

El cuadro seleccionado efectuó ayer una práctica de tipo técnico.

El entrenamiento debió cumplirse en el estadio del club Municipal, en virtud de que el campo de juego de Miraflores estaba inhabilitado debido al riego efectuado por los encargados de la cancha que no tenían conocimiento del trabajo del conjunto futbolístico.

El equipo volverá a entrenar hoy. La sesión será de fútbol y se cumplirá en el estadio Siles.

CONFIANZA

"El fútbol peruano ha mejorado bastante, pero confío cada vez más en la gente del equipo nacional", declaró Freddy Valda, director técnico del seleccionado boliviano a su retorno de Lima donde presenció el partido Perú-Argentina.

Valda al referirse al fútbol peruano cuya selección jugará el domingo, manifestó que "tiene valores individuales muy importantes, pero presenciarlos en sus estructuras muy bien pueden ser afortunadas".

importantes, pero presenciarlos en sus estructuras muy bien pueden ser afortunadas".

Al comparar las cualidades futbolísticas de los equipos peruanos y bolivianos, declaró que el peruano tiene un juego con mayor potencia y más incisivo que el boliviano y que sus hombres jugarán al juego durante 90 minutos.

PELOTAS

Valda llegó trayendo consigo balones de industria peruana para estos implementos técnicos de la próxima semana. ambientar a la gente de la selección de pelota que se jugará el domingo 17 en La Paz.

IMPRESIONADO

El preparador boliviano vivamente impresionado por la actuación del público peruano a su equipo antes y durante el partido. El espera que el equipo peruano sea más fuerte en los próximos días. El incentivo puede ser durante el partido con nosotros, nuestros próximos

BRASIL-COLOMBIA JUGARAN MAÑANA

Bogotá, 4 (AP).- Tostao, puntal de la línea ofensiva de Brasil, reinició prácticas y el técnico João Saldanha espera alinearlo el miércoles frente a Colombia en el primer duelo de la copa Mundial.

Tostao sufrió una cortadura en la cadera izquierda en el choque de su combinado ante Millonarios en un principio se consideró improbable su actuación frente a Colombia.

"Tostao", quienes algunos consideran como el "Pelé Blanco", ayer mismo reinició prácticas.

Los brasileños continúan alternando las prácticas con de Gimnasia. La selección está lista para su encuentro y presentará la misma alineación que venció el viernes pasado a Millonarios, con excepción de Brito, remplazado por el titular Djulma Díaz, ya recuperado de una dolencia en el tobillo derecho.

Después de 19 días de aclimatación, la altura no parece ser una amenaza muy seria según dijeron Saldanha y el preparador Chirol.

Los brasileños creían que la altura de 2.600 metros era un obstáculo tan grave como Colombia y por eso resolvieron venir con gran anticipación.

A menos de 48 horas del partido, el interés de los aficionados por ver al poderoso seleccionado brasileño aumentó notablemente. La boleta está agotada hace varios días. A Bogotá llegarán unas 5.000 personas que lograron obtener boletos a tiempo.

Se estima que el estadio local tendrá un poco más de 60.000 espectadores, que es su cupo máximo.

A Colombia no se le da mayor opción de derrota: al Brasil, a pesar de que ha cumplido una actuación aceptable al obtener tres puntos en dos partidos frente a Venezuela. Pero deberá hacer algunos cambios que quizás alteren su rendimiento. La expulsión de "Tato" Gonzales, uno de los hombres más peligrosos del ataque en el partido en Caracas, el sábado, ha creado un serio problema al técnico Francisco Zuluaga.



TEAM PERUANO.- Los jugadores incaicos escucharon el himno del Perú en el acto protocolar que se cumplió el domingo. La performance que cumplieron sus jugadores fue crítica y aficionada. Los peruanos viajarán a Cochabamba. De ahí a Puno antes de llegar a La Paz.





León no puede conectar golpe de cabeza. La pelota pasa entre él y Cejas. Atrás Gallo cuidando el pórtico abandonado. Es-cena del match Perú-Argentina.

VALDA ASEGURO EN LIMA QUE SUS PUPILOS CLASIFICARAN

LIMA, 4 (ANSA).— "Bolivia se clasificará para la fase final de la copa mundial que se disputará en México en 1970".

Así lo manifestó con firmeza Freddy Valda, director técnico de la selección del Altiplano que en la víspera presenció como "observador" el partido que el representativo peruano le ganó al argentino por un gol a cero y que hoy retornó a su país.

Valda que el domingo pasado logró una cierta notoriedad dirigiendo el equipo boliviano que derrotó a su similar de Argentina por tres goles a uno, reconoció que Perú será un difícil rival que Bolivia deberá superar para ganarse el pasaje a México.

El coach boliviano añadió que "técnicamente los peruanos no están por encima de nosotros. Además son evidentes sus fallas en el medio campo y ello le acarrearán serias dificultades cuando el próximo domingo juegen en La Paz".

En el terreno de las comparaciones el director técnico boliviano señaló que el conjunto argentino jugó mucho menos contra su equipo que frente a Perú, debido a que el conjunto que él dirige ejecutó una estricta marcación sobre la ofensiva platense.

El entrenador boliviano añadió que le había sorprendido el juego defensivo expuesto por los argentinos en la primera parte del encuentro de la víspera, esquema táctico que posteriormente se modificó cuando el conjunto platense se quedó con diez hombres, a raíz de la expulsión de Basile.

Agregó que "el fútbol platense está perdiendo confianza en sí mismo, por eso su marcada tendencia a defenderse, modificada al ir perdiendo uno a cero y ante la expulsión de Basile, poniendo a partir de ese momento en aprietos al bloque defensivo peruano.

Sobre la actitud asumida por Adolfo Pedernera, director técnico del representativo argentino de cambiar seis de los jugadores que hace una semana integraron el equipo que perdió en Bolivia, Val-

da indicó, "respeto las decisiones del entrenador de la AFA (Asociación de Fútbol Argentino) y considero que debe haber tenido sus razones para efectuar tantos cambios".

Por último, Freddy Valda indicó que esperaba "algo más del representativo peruano, no obstante lo calificó como un buen equipo".

CON 3 TANTOS DE CATALA EL AURICH GANO A WANDERERS

LIMA, 4 (ANSA).— Con tres goles anotados por el jugador uruguayo Mario Catalá, el subcampeón del profesionalismo peruano "Juan Aurich" venció por tres a cero al conjunto chileno Santiago Wanderers, campeón de ese país.

El efectivo delantero uruguayo fue la figura más destacada del encuentro ya que en base a velocidad y contando con la eficaz colaboración del peruano Obregoso se constituyó en el goleador del partido.

Abrió la cuenta a los 12 minutos, aumentó a los 15 y dio cifras definitivas a los 20 minutos, todo en la segunda etapa.

Durante la primera fracción de juego las defensas superaron sin mayor esfuerzo la labor cumplida por la ofensiva rival.

En cambio en la etapa complementaria la delantera del elenco peruano superó notoriamente el desempeño anterior y la lucida actuación cumplida por Obregoso fue culminada con gran sentido de gol por el uruguayo Catalá.

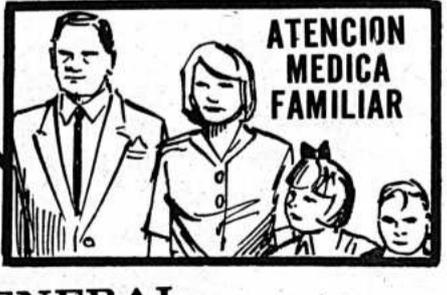
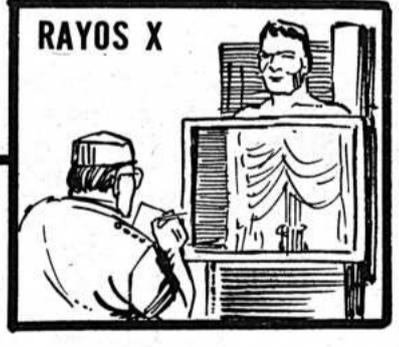
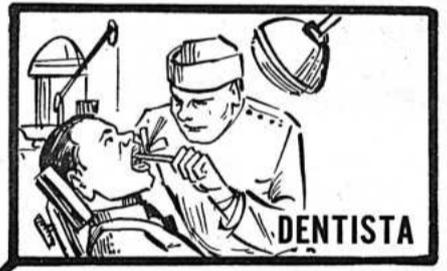
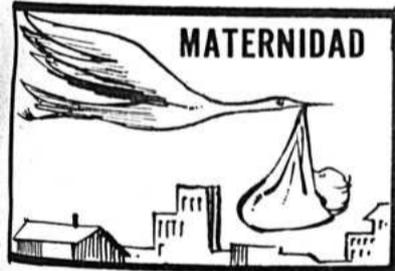
PLANILLA DE LA CUARTA ETAPA: SUCRE COCHABAMBA

Clasificación	Pilotos	Coche N°	Hora de Partida	Hora de Llegada	Tiempo Empleado	Promedio Kms. h.
1°	William Bendek	3	8:03	12.36'12"9 10	4.33'12"9 10	80,376
2°	Oscar Crespo	1	8:00	12.40'05"00	4.40'05"00	78,405
3°	Peter Kube	7	8:09	12.55'14"4 10	4.46'14"4 10	76,719
4°	Juan Tórrrez	9	8:24	13.14'14"6 10	4.50'14"6 10	75,661
5°	Kenny Prieto	12	8:06	12.57'00"1 10	4.51'00"1 10	75,463
6°	Juan Luzio	6	8:15	13.07'03"00	4.52'03"00	75,193
7°	José Goytía	15	8:12	13.13'09"00	5.01'09"00	72,920
8°	Renny Laguna	14	8:27	13.46'00"3 10	5.19'00"3 10	68,839
9°	"Veinteco"	11	8:18	13.48'57"3 10	5.30'57"3 10	66,353
10°	Juan Rodríguez Vera	2	8:21	14.30'09"5 10	6.09'09"5 10	59,487

Clasificación	Pilotos	Coche N°	Tiempo Total Empleado	Promedio Kms. h.
1°	Oscar Crespo	1	12.26'37"7 10	88,879
2°	William Bendek	3	12.28'52"9 10	88,612
3°	Juan Tórrrez	9	13.25'26"4 10	82,390
4°	Peter Kube	7	13.43'06"8 10	80,621
5°	"Veinteco"	11	13.54'22"7 10	79,532
6°	José Goytía	15	13.59'56"5 10	79,005
7°	Juan Rodríguez Vera	2	14.09'50"00	78,085
8°	Kenny Prieto	12	14.16'55"6 10	77,439
9°	Renny Laguna	14	14.27'32"00	76,493
10°	Juan Luzio	6	15.28'29"1 10	71,471

"LA PROTECTORA" S.A.

CUMPLIENDO UNA ALTA FUNCION SOCIAL EN BENEFICIO DE LA COLECTIVIDAD, SALUDA A LA PATRIA EN SU GLORIOSA EFEMERIDES 1825-6 DE AGOSTO-1969



¡TODO! CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO PARA GRUPOS LABORALES EN GENERAL

"LA PROTECTORA" S.A.
 INSTITUTO PRIVADO DE PRESTACIONES SOCIALES
 Plaza Murillo 1175-Altos Cine Paris-Of 31-32 Tel. 21716-25815-Casilla 2383

Desde ambos arcos



LEON CAIDO: El nueve peruano es atendido por los auxiliares. Los jugadores peruanos se arremolinan sobre Perfumo, autor de la infracción. Sin embargo de cierta reciedumbre, Perú supo manejar el cotejo.

El team peruano está bien organizado. Media hora antes lleguen sus jugadores, el atuendo deportivo ya estaba dispuesto en los vestuarios. Cada jugador dispone de una bolsita en la que está el kit.

Didi llegó antes que sus pupilos. Chequeó el material y listo estaba en orden. Cuando declara para HOY afirma categóricamente que "Perú debe ir por merecimientos propios a México". También cree en el Brasil actual y su potencial futbolístico.

En todas las radios, durante el día, fueron pasando a modo de ruido, los goles bolivianos frente a la Argentina. Nosotros nos echamos en un taxi. Una especie de "guerra de nervios". Los peruanos felices como nosotros por el triunfo de Bolivia. León, Perú.

El Presidente de los peruanos entregó personalmente las camisetas para el equipo. Un gesto que fue bien comentado en Lima.

Un taxista nos decía que apenas llegaron los argentinos, fue saludado con "Ganaremos por cinco goles..." etc. Perfumo no se dio por mal y trató de agredir a uno de ellos. Mucha gente reaccionó pero las cosas no pasaron a mayores.

El público muy correcto. Correcto en el comportamiento y apoyo al equipo peruano. En el estadio Nacional no se vendieron botellas. Hay que ir a los bares.

Pachamé no cayó bien a la gente. Lo silvaron en muchas oportunidades, y principalmente cuando lo mencionaron en la transmisión. Es como para pensar aquello de "Hazte de fama y échate a dormir". Rattin de la Argentina estuvo en la cancha, pero de espaldas como Palito Ortega que viajó especialmente a "llevar suerte" al equipo peruano.

Chávez de los peruanos, protestó enérgicamente durante el partido por el uniforme. La camiseta que le dieron y que debía servir para el partido le quedaba muy grande. Excesivamente grande de ser menudo...

Sólo dos periodistas bolivianos, los dos de HOY, estuvieron en el estadio. Camarines peruanos, antes y después del partido. Era imposible observarlos en su salsa. Tenía suma importancia para ellos.

También los incaicos pelean... Chávez y Latorre se dieron unos golpes breves (pero golpes al fin) en un momento del partido. La unión y camaradería en el partido. Fue en el minuto 16, cuando Rulli había cometido violenta infracción.

Mucha caballería y guardias en las inmediaciones del Nacional no tener entradas hubiera sido imposible ingresar al campo.

Una declaración de La Torre. "Ahora con los bolivianos tenemos problemas... somos hermanos" Como para pensar en la realidad. La verdad es que los peruanos son casi bolivianos y viceversa.

Fuimos muy solicitados para declarar. Claro, a los periodistas les interesaba saber la opinión de los bolivianos.

El Ministro del Interior estuvo en los vestuarios albi-rojos para felicitar al equipo. Le oímos decir: "Nunca he visto a un equipo peruano jugar con tanto ímpetu y gallardía".

El general Armando Artolw, en medio de la euforia del triunfo, saludó a todos y cada uno de los integrantes del equipo vencedor y al propio Didi.

Escena impactante. El técnico brasileño, correspondiendo las expresiones del día de Estado dijo que "se justificaba desde todo punto de vista la victoria peruana, agregando que inclusive el score hubiera sido más favorable".

El moreno brasileño remarcó que "hoy es un día de fiesta y la victoria sobre Argentina permitía mirar con más optimismo la fianza del próximo compromiso con Bolivia". Este dato es importante. De los tres participantes en la primera ronda de finales, Argentina es la que más veces ha llegado a clasificarse y disputar una ronda de finales. Le sigue Bolivia y por último Perú.

Desempeño individual peruano

RUBIÑOS: Poco trabajo. Respondió bien cuando fue exigido. Tuvo un solo error al salir de su valla para conjurar un peligro con la pierna derecha.

GONZALEZ: Estuvo a punto de anular a Tarabini. Tiene fuerza, pero se lo puede desbordar por el lado derecho. Nilton, del CAR, no tendría ningún problema en hacerle su jueguito, Fariás puede emplear el sistema.

LATORRE: Es firme en la marca. No responde por alto. Juega con energía. No tuvo problemas con Yazalde.

CHUMPITAZ: Es medio equipo. Fuerte y con sentido de anticipo. Para desbordarlo hay que enfrentarlo sin regalar ningún centímetro del terreno. Tiene el estilo de Perfumo, pero más sangre.

FUENTES: Sobrio y con proyección ofensiva. Se olvida de los cruces. Puede dominarse en el medio campo cuidando la pelota. No gravitó demasiado en el cotejo.

CHALLE: El más bajo del equipo peruano. No se encontró en el cotejo. Es un factor negativo cuando juega por el sector izquierdo. No se proyecta ofensivamente.

MIFFLIN: Un hombre con sentido del quite. Coloca buenos pases y llega con triangulación.

BAYLON: Este hombre y todos los de la vanguardia son pe-

ligrosísimos. El morocho es hábil pero se engolosina demasiado con la pelota. Tiene juego de cintura y desborda aprovechando esa virtud. Al amagar deja pagando al defensor. Propende irse por su sector, el derecho. Remata bien.

No hay que salirle, so pena de pagar y quedar sin fuerza para retornar. Hay que marcarlo frontalmente.

LEON: Es la esperanza peruana. Muy fuerte, veloz y de remate impresionante. Su marcador boliviano debe pegarse mucho. Hacer de "estampilla". Apenas desborda puede rematar con ambas piernas. Se tiene confianza, pero se lo puede marcar de cerca.

CUBILLAS: Es buen valor. Un nexo muy cuidadoso entre defensa y ataque. Es otro hombre que debe ser marcado a presión. Apenas se le da respiro, es capaz de hacer paredes impresionantes. Hay que cuidarlo en medio campo.

GALLARDO: Otra de las esperanzas peruanas en la vanguardia. Gusta de escapar por el sector izquierdo apelando a su gran velocidad. Pica bien, remata fuerte, y sólo maneja la pierna izquierda. Su marcador no tendrá problemas si impide que desborde por su lado. Nunca lo hace por la derecha. Amaga la cintura, el cuerpo y quiere irse por el centro. No lo hace. Pero si amaga, desubica a su marcador. Habrá

que evitar que remate de izquierda, su pierna preferida. Es alto y cabecea bien. Carta fuerte. Habrá que cuidarlo.

SISTEMA: El sistema impuesto por Didi es simple. Gente que despeja los balones y los manda con fuerza adelante. Piques rápidos de los delanteros y remates violentos de cualquier posición.

Argentina los hizo pecar en el continuo offside aplicando un esquema de adelantamiento.

En límites generales y OBJETIVAS, Bolivia puede ganar al Perú como local. Basta aplicar el sistema del partido anterior.

Bolivia no tiene que pensar en empate o derrota. Se puede ganar a Perú. No está nuestro fútbol muy lejos de los peruanos.

Hay esperanzas muy crecidas. Micky Jiménez

PERIODISMO ARGENTINO JUSTIFICA LA DERROTA

Buenos Aires, agosto 4 (AFP). Unánimemente, la prensa argentina elogió el justo triunfo obtenido ayer por la selección peruana de fútbol ante la representación Argentina por 1-0 en el segundo encuentro de los locales por la clasificación para el mundial de México.

Esta segunda derrota de los albicelestes, Bolivia se había adjudicado ya un resonante triunfo por 3-1, coloca a los argentinos en el umbral de la eliminación del torneo de los grandes del fútbol del mundo.

"Caida ante Perú, entramos en la zona del milagro" dice esta mañana el prestigioso diario "Clarín" de Buenos Aires.

El enviado especial a Lima, Beto Devoto sostiene que no hay nada que objetar, Perú logró una merecida victoria. El arbitraje del juez brasileño, inobjetable, porque impuso autoridad sin dejar de ser tolerante en esas pequeñas cositas del fútbol.

Argentina perdió esta vez, cuando quizás el empate resultara más equitativo, pero cayó con honor más allá del episodio Basile...

El popular diario "Crónica" sostiene que "Argentina con miedo de jugar al ataque por lo menos supo perder. El talón de Aquiles: la delantera".

"Al menos se perdió con honestidad y altura —agrega Crónica— ante un adversario calificando, de evidente capacidad.

No cabe comparación con lo que ocurrió en Bolivia, porque el team argentino luchó con valentía los noventa minutos, más aún cuando estuvo con diez hombres, en que buscó el empate con denuedo y cayó mereciendo respeto. Pero su caída era inevitable, porque era el caso de quien pretende roer un hueso sin tener dientes, ni siquiera postizos, porque la selección sigue sin tener ataque".



LEON ESCAPA: El moreno atacante peruano escapa a la marcación defensiva de Marzolini. León y todos sus compañeros de ataque, son en extremo peligrosos. Aquí habrá que saber marcar, para evitar sofocones.

RESTAURANT
Bailable
CAJAZA
LADO
CINE "TESLA"

ALMUERCE CON SU MUSICA
*FAVORITA

VIERNES Y SABADO
SHOW A Hs. 21.

MENÚ
ENTRADA
SOPA
SEGUNDO
POSTRE

RELLENO DE TOMATE
AJIACO A LA CHILENA
GUISO DE CORDERO
CREMA DE LECHE

CAFE
TE MATE

ORQUESTA ESTABLE